

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO.
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Telef. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Viernes 10 de noviembre de 1989
Año LXXXIX.—Núm. 27.315

Desaparece el Muro de Berlín

Júbilo en el reencuentro alemán



Soldados de Alemania del Este vigilan el Muro en las proximidades de la Puerta de Brandenburgo, en 1976

Berlín Este.— La República Democrática Alemana (RDA) abrió sus fronteras con la Alemania Federal y con Berlín Oeste, y miles de germanoorientales, desde el norte hasta el sur del país cruzaron por ellas, sin visados, pasaportes ni controles, para hacer una rápida visita al otro lado.

La correspondiente orden del Gobierno en funciones de la RDA, publicada a últimas horas de la tarde de ayer miércoles, se difundió rápidamente entre la población y antes de la medianoche en cada uno de los diez pasos entre el Este y el Oeste de Berlín aguardaban centenares de personas.

El anuncio fue hecho por Guenter Schabowski, jefe del Partido Comunista en Berlín Oriental y miembro del Politburó, al término del segundo día de crucial reunión del Comité Central.

Schabowski dijo que las nuevas medidas entrarán en vigor inmediatamente y que no habrá precondiciones para la libertad de viaje.

«El permiso podrá obtenerse en un corto plazo en las oficinas regionales para los pasaportes, que tienen autoridad para emitir visados de emigración y para poder viajar al extranjero», declaró Schabowski.

Esta nueva medida incluye a los pasos fronterizos en el Muro que divide Berlín.

El ministro de la Cancillería de la RFA, Rudolf Seiters, anunció que el canciller federal, Helmut Kohl, está dispuesto a entrevistarse lo antes posible con el presidente de la RDA, Egon Krenz.

Ni siquiera la policía fronteriza de la RDA sabía cómo debía ponerse en práctica la nueva orden y acabaron por hacerlo de la forma más cómoda: sin formalidades algunas.

Muchos de los que cruzaron el muro recién caído, aunque todavía se mantenga en pie, no podía creer en su suerte: se paraban ante los policías mostrando atónitos sus documentos de identidad, y más de uno abrazaba efusivamente a los antaño tan temidos agentes cuando finalmente creían que con eso bastaba para pasar.

Había hombres y mujeres que se levantaron de sus camas al escuchar la noticia y, vestidos a toda prisa, acudían a los puestos fronterizos.

Algunos cruzaron únicamente para poner los pies en el otro lado, bien porque tenían niños u otros familiares aguardándoles en sus hogares o bien porque no llevaban encima dinero para más aventuras.

Incluso hubo numerosos grupos de jóvenes que simplemente saltaron por el muro y en la Puerta de Brandenburgo hubo momentos en que las Fuerzas de

Seguridad se vieron superadas por una muchedumbre que lo «tomaron».

Esta mañana el comité central del Partido Socialista Obrero de la RDA (SED, comunista) reunió en Berlín Este, se rindió finalmente ante las presiones de sus bases y convocaron para diciembre una conferencia nacional de la organización.

Pocas horas más tarde llegó la noticia de que la Asamblea Po-

pular (Parlamento) se reunirá el próximo lunes para elegir a su nuevo presidente y al primer ministro que ha de formar el nuevo Gobierno.

El hombre propuesto por el SED para la jefatura de ese futuro Gabinete, el reformador de Dresde Hans Modrow, pronunció ante el comité central un discurso que contenía ya las grandes líneas de una declaración de Gobierno.

Critica a Solchaga y a Redondo

Justo Fernández abandona UGT

Madrid.— Justo Fernández, exsecretario general de UGT-Banca, anunció hoy su propósito de abandonar definitivamente UGT, al tiempo que hizo fuertes críticas al ministro de Economía, Carlos Solchaga, y al secretario general del sindicato, Nicolás Redondo.

En unas declaraciones a la emisora Antena-3, Justo Fernández condicionó, sin embargo, su abandono del PSOE a la confirmación de la política económica que el ministro de Economía en funciones, Carlos Solchaga, adelantó el pasado lunes.

«Abandonaré también el PSOE —añadió Fernández— si se confirma la política económica que Solchaga ha diseñado de una forma provocadora para crear un conflicto que lo haga imprescindible como miembro del Gobierno».

Justo Fernández no ahorró críticas a Redondo, de quien dijo: «está implicado hasta las orejas en un proyecto político distinto e intenta llevar a la UGT desde la inhibición de líderes sindicales y el miedo que ha implantado en la organización, por un camino que a mí me parece desastroso».

Para el exsecretario general de UGT-Banca, la dirección del sindicato opera con los mismos modos y maneras que critica al PSOE, es decir: «quien se mueve no sale en la foto».

SEGOVIA Las lonjas agropecuarias de Castilla y León unifican criterios sobre los productos que se cotizan

La Diputación y los artesanos firman un convenio para el fomento y promoción de la artesanía

Aprobada la composición de la junta rectora del parque «Hoces del río Duratón»

(Página 3)

Resultado de las votaciones en la provincia

(De pág. 8 a pág. 13)

A partir de 1.000.000 ptas.

11,5%
Sin gastos ni comisiones

Desde la primera peseta en depósito mensual.

SEGOVIA, PZA. DEL AZOGUEJO, 1 (91) 43 08 11. VALLADOLID, PASEO DE ZORRILLA, 14 (983) 33 07 99. BURGOS, PZA. STO. DOMINGO DE GUZMAN, 6 (947) 20 96 45. MADRID, O.P. GENOVA, 27 (1) 41 98 04 9

DNE
Grupo Banque National de Paris

INVIERNO/89

Les ofrecemos un selecto surtido en confección:
PANTALONES, CAMISAS, JERSEYS,
para señora y caballero
de novedad muy actual

PLUMIFEROS EXTRAORDINARIOS
LOTERIA DE NAVIDAD en:
Confecciones DIEZ

Pórtico Real Segovia

PROGRAMA SU BANQUETE

Teléfono 44 08 36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

apunte del día

Gesto de buena voluntad

La guerra de Vietnam sigue siendo motivo de malos dolores de cabeza en la sociedad norteamericana y muchas malas conciencias en ámbitos gubernamentales estadounidenses, que después de casi quince años continúa a la búsqueda de soldados desaparecidos. Como premio a la ayuda prestada por Hanoi, Estados Unidos estudia la posibilidad de enviar a Vietnam material clínico obsoleto valorado en 250.000 dólares, como «gesto de buena voluntad». El material clínico procede de excedentes, y de reservas obsoletas almacenadas en hospitales federales, y según expresa el «Post», haciéndose eco del Pentágono, esta medida constituye una respuesta a «genuinas necesidades humanitarias» de los vietnamitas. En caso de producirse, ésta será la primera vez que Estados Unidos ayuda al régimen comunista vietnamita después del final de la guerra asiática, en 1975, y ocurre después de la visita que realizó a Vietnam el enviado personal de George Bush, el general retirado John Vessey. Este se entrevistó con las autoridades del país asiático para tratar de abrir nuevas vías de cooperación para hallar a los 1.705 militares norteamericanos que aún figuran como desaparecidos, algunos de los cuales se cree que viven en Vietnam.

Los expertos en diplomacia y relaciones internacionales seguramente sepan dar razones y valoraciones acertadas a asuntos tan «relevantes»... A los lectores de informaciones como ésta seguro que les gustará saber qué supone un «gesto de buena voluntad» y esas «genuinas necesidades humanitarias» de un país cuando la gran potencia decide enviar material clínico obsoleto.

TELEVISION DOSIFICADA

No hagamos nunca que los niños actúen como «loritos de repetición».

Loritos? Sí, eso es lo que parecen los pequeños a los que, como si ello fuera una gracia, se les obliga a recitar una y otra vez los anuncios aparecidos en la televisión.

—¡A ver, Juanito! —o María, o Pilar, o Pepito...—. Cuéntale a esta señora lo que dice ese presentador tan gracioso que aparece en la «tele».

Y el niño, inocente de su payasada, recita que el mejor jabón para la lavadora es el de la marca X, o que el coche más rápido es el que atraviesa el desierto Z.

¡Pobres niños! Se les utiliza como ingenuos papagayos, a los que una y otra vez se les obliga a repetir una frase, para demostrar lo bien que sabemos amaestrarlos.

La televisión bien dosificada, puede y debe ser un arma auxiliar y válida para la educación infantil.

Lo que es imprescindible es saber elegir, y no lanzarse al cómodo sistema de sentar al niño ante cualquier programa, para quitárselo de encima.

—Enchufa la «tele» y déjame tranquila...

Y el pequeño se traga todo cuanto aparece, deformando en su credulidad infantil, todas las escenas de terror, o de violencia o de falsos engaños, de los que hasta las personas mayores debiéramos huir.

El niño ante el receptor necesita siempre a su lado una persona adulta que aclare lo que se está desarrollando ante sus ojos.

Alguien que le explique, que comparta con él las escenas que se están emitiendo, y que el pequeño asimile como si fueran hechos reales.

Si nos tropezamos en la calle con cualquier acontecimiento violento o que pueda asustar a los niños, inmediatamente les apartamos para que aquella escena no les atemorice y les dañe.

Pues ante la televisión ha de ocurrir lo mismo. Hay que tener los dedos muy ligeros para cerrar el receptor cuando se emita algo que pueda dañar la imaginación infantil.

¡Cuántos miedos, cuántos sobresaltos a media noche se podrían evitar! No permitir bajo ningún concepto que el niño contemple películas violentas, personajes de terror, hechos desagradables que su

Sobre la alegría y la felicidad

Carlota Sedeño Martínez
Asistente Social

Según una definición de diccionario, la alegría es un grato y vivo movimiento del ánimo que se manifiesta con signos exteriores. La alegría es algo que todo el mundo desea tener, en principio; aun esas personas que nos parecen constitutivamente tristes, anhelan, en el fondo de su ser, un poco de alegría. Otra cosa es que pongan los medios para llegar a conseguirla. La alegría es un fenómeno propiamente humano, ya que el animal llega a experimentar placer, un placer sensible, pero no pasa de ahí, de una sensación placentera. Son niveles distintos. También el ser humano puede experimentar el placer sensible, pero esto no se puede identificar con alegría. El placer sensible finaliza cuando cesan las causas que lo originan y, en algunos casos, puede dar lugar, posteriormente, a un estado de insatisfacción, de vacío. Pero todavía existe algo de más valor que la alegría y es la felicidad, ya que la felicidad es alegría completa y segura; la felicidad es un gozo total y perfecto. En la consecución de ambas cosas coinciden todas las ideologías, aunque, lógicamente, no en la manera de alcanzarla. Parece ser que una característica propia de la alegría y, todavía más de la felicidad, es que se trata de algo expansivo. La persona que es verdaderamente feliz trata de comunicar este bien a los demás, no lo posee egoístamente. Lo que sucede es que se confunden,

muchas veces, la alegría y la felicidad con ese estado propio de quien se siente muy bien porque la vida parece serle favorable en aquel momento, porque ha conseguido aquello que deseaba, etc. Y, naturalmente, cuando estas circunstancias desaparecen, se aminoran o, simplemente, transcurre el tiempo, ese estado satisfactorio que se parecía a la felicidad desaparece. Y es que como dice el pedagogo Víctor García Hoz: «La alegría es complacencia de orden espiritual que puede coexistir con la ausencia de placer sensible, incoloso con el dolor físico. En tanto que sensible, el placer no tiene profundidad, es material, y por lo mismo, pura exterioridad, se queda en la superficie de la vida humana».

Por supuesto que la felicidad en términos absolutos no se da en la vida terrena de los seres humanos, pero puede lograrse una aproximación. Muchos experimentan que la felicidad es consecuencia de la existencia de una gran paz en lo más profundo del ser que va unida a la alegría. Y en ningún caso esta paz equivale a estar tranquilamente instalados en una determinada situación, es un gran error suponer eso. La paz activa, actúa en el interior de la persona que la posee y la transmite a los que tiene a su alrededor. El buen humor es, quizás, un síntoma de ese estado. Con una persona que es verdaderamente feliz se convive fácilmente.

Muchos pensadores han reflexionado sobre las causas de la felicidad. De Aristóteles proviene esta frase: «Realmente, si hay en el mundo algún don que los dioses hayan concedido a los hombres, deberá creerse seguramente que la felicidad es un beneficio que nos viene de ellos». Efectivamente, es un don, algo recibido, pero tiene que ver mucho con la actitud personal de cada ser humano ante la vida. Lo verdaderamente lamentable es confundir la alegría con el placer. El placer puede conseguirse, pero... ¿cuánto dura? Lo sensible es, por sí mismo, algo pasajero, inconsciente, se acaba. ¿Cómo aspirar, eficazmente, a la felicidad? Algunos consideran que han de luchar por alcanzar un paraíso terrenal totalmente utópico, quizá se basan en la ciencia, en la técnica, pero no parece que sean éstas la culminación de todo. Podríamos abrirnos un camino más seguro a través del desarrollo de la inteligencia humana para descubrir el bien y realizarlo ejercitando la voluntad. Es posible que este sea el buen camino para llegar a la meta de la felicidad. Hagamos, para comenzar, algo que no parece estar de moda: reflexionemos siquiera un poco, no actuemos como autómatas. Pobres autómatas que se creen independientes...

mente acepta como verdaderos. Hay que dosificar las horas en las que el televisor esté encendido. No dejar que ocupe el lugar preferente en la armonía familiar.

Elegir los programas adecuados de acuerdo con nuestras aficiones personales ¡sólo éstos!

Programas musicales que templan el espíritu. Culturales; de viajes que permitan ensanchar nuestra visión del mundo ante otros paisajes o modos de vida.

Emisiones de un recreo sano. De alguna información veraz. Programas ante los cuales toda la familia pueda manifestar su opinión en una sana convivencia de curiosidades y conocimientos.

Hay que aprovechar sabiamente este adelanto de la técnica de nuestro tiempo.

Disfrutar con los reportajes vivos que de otra forma no podríamos contemplar, pero hay que huir de conceder a la pantalla el singular protagonismo que no le corresponde, interrumpiendo las comidas en familia, la lectura, las horas de reposo, de estudio o simplemente el paseo al aire libre.

Hay que saber decir a tiempo:

—Anda, Juanito, apaga el televisor y coge tu pelota, tus cuentos, tus lápices de colores, tus cochecitos y tus trenes y ¡juega con ellos!

Pilar Saint-Aubin
Canalejas

Suscríbese a:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CARTAS DE LOS LECTORES

El P.P. es quien decide las incorporaciones en el partido

Sr. Director:

El Partido Popular agradece la declaración de intenciones hecha pública por la Corporación Municipal del pueblo de Aguilafuente, en la que muestran según acuerdo en Pleno, su disponibilidad a ingresar en las filas de nuestro partido, con vistas a las próximas elecciones municipales.

Dado que en el Partido Popular, hemos recibido siempre con la mayor generosidad y la mejor disposición de ánimos las solicitudes de ingreso de todos cuantos han llamado a nuestras puertas, no es de extrañar, que a la vista de los últimos resultados electorales, muchas personas quieran engrosar el grupo, ya de por sí muy numeroso, de afiliados en nuestra provincia.

El único matiz que parecen haber olvidado, quizás por ligereza de juicio, los miembros de la corporación municipal de Aguilafuente, es que es el propio Partido Popular y sus órganos rectores los que deciden en última instancia, a quienes queremos y a quienes no queremos en nuestras filas.

AYUNTAMIENTO DE TUREGANO

SUBASTA DE MADERAS

Se celebrará en este Ayuntamiento el día 24 de noviembre de 1989, a las doce horas, las subastas para aprovechamientos primarios del Monte de estos propios núm. 169 «La Nava y La Vega» y año forestal de 1990, que reúne las siguientes características.

Lote 1.º 700 fustes de la especie pinaster, 300 m.c. de volumen inicial de fustes con corteza. Tasación del aprovechamiento: 930.000 pesetas.

Lote 2.º 840 fustes de la especie pinaster, 338 m.c. de volumen inicial de fustes con corteza. Tasación del aprovechamiento: 1.047.800 pesetas.

La presentación de proposiciones puede efectuarse hasta las trece horas del día anterior hábil al señalado para la subasta.

Más detalles en el B. O. de la Provincia núm. 131 de 30 de octubre último pasado.

Turégano, 8 de noviembre de 1989

EL ALCALDE.

Firmado: Pedro Velasco Huerta

lotería primitiva

COMBINACION GANADORA

4	6	33	COMPLEMENTARIO
37	41	48	15

SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.62
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO-JOCA, S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

De cara al Mercado Común Europeo

Las lonjas agropecuarias de Castilla y León llegan a un acuerdo para tipificar los productos que se cotizan

Presentada la publicación «10 años de la Lonja de Segovia»



F. PEÑALOSA

Un momento de la presentación del libro en la Sala de Cultura «Caja de Segovia»

Las lonjas agropecuarias de Castilla y León han llegado a un acuerdo para tipificar los productos que se cotizan en los mercados —porcino, vacuno y ovino— de cara al mercado único europeo, que entrará en vigor a partir del 1 de enero de 1993. Ayer se reunieron en Segovia representantes de las lonjas de Zamora, Salamanca, Segovia y Valladolid. La clasificación realizada es similar a la de Binéfar (Huesca) y Zaragoza y se pretende defender en una próxima reunión de todas las lonjas españolas.

Como ejemplo, cabe destacar que en porcino se cotizarán las categorías de selecto, normal y graso con una características concretas en cuanto a peso, raza, tipo de alimentación y forma de pago en las transacciones. Los lechones selecto y normal figurarán con 20 kilos de peso para toda Castilla y León, opinión que se piensa mantener frente a lonjas de otra regiones que realizan las transacciones de los lechones con 14 a 16 kilos.

En vacuno, el peso de los añojos será de 270 a 320 kilos. La categoría extra será de cruce puro y las de 1.ª y 2.ª, según la definición y canal aprobada ya por la clasificación del Ministerio de Agricultura. Se mantienen, como ya figura en la Lonja de Segovia, las terneras de leche de más y menos 130 kilos, los terneros de vida de 200 a 220 kilos y los cruces charolés, pardo y del país. En añojos, la transacción de partidas donde se incluyen varias categorías se realizará una vez visitado el ganado.

EL PROBLEMA DE LAS HORMONAS

Al margen de la unificación de criterios, en la reunión los ganaderos se quejaron de la utilización de hormonas, prohibidas por la Comunidad Europea, en explotaciones de Cataluña y Aragón. Este es un tema al que se exige una inmediata solución ya que, mientras en esas regiones se obtienen alrededor de 100

pesetas más por kilo de añojo, pues las carnes más blancas producidas por el efecto hormonal son fácilmente vendibles al consumidor, se perjudica a los productores que no las utilizan.

Precisamente los ganaderos atribuyen a las noticias sobre utilización de hormonas u otras enfermedades en el vacuno el hecho de que desciende el consumo de esta carne, además de que se tienda a carnes más baratas como las aves y el porcino. En España el consumo de carne de vacuno se sitúa en 12 kilos por habitante y año, mientras en la Comunidad Europea es de 30 kilos.

10 AÑOS DE LA LONJA DE SEGOVIA

Por otra parte, en la Sala de Cultura «Caja de Segovia», se presentó ayer la publicación, editada por esta entidad de ahorro, «10 años de la Lonja de Segovia». En ella se recoge la historia de la Lonja segoviana, constituida el 27 de septiembre de 1978, que tiene una importante trascendencia en los mercados nacionales y europeos. En el libro hay tres capítulos diferentes sobre la evolución de precios en el porcino, vacuno y ovino y se analizan los factores que inciden en las subidas o bajadas de las transacciones. Hay una especial atención al mercado del porcino, pues en nuestra provincia se ha duplicado, en diez años, la producción de este sector, que al-

canza un millón de cerdos al año. Segovia es la cuarta provincia productora de España y la primera de Castilla y León.

A diferencia de otras regiones, el 75% de las explotaciones de porcino de Segovia son de ciclo cerrado y no de integración, donde el animal se adquiere en otro mercado y luego se engorda en la explotación. También destaca la tecnología punta de alguna de las explotaciones segovianas.

Como datos destacables, en la publicación se analiza la caída de los precios del vacuno, desde 1982; que en los meses de julio y agosto el porcino adquiere la cota más alta de precio, pese a que en noviembre y diciembre sean las matanzas; y que Segovia es la principal productora de cordero lechal, con mejores precios y un mercado más fluido.

En la presentación del libro estuvieron presentes Nicéforo González, presidente de la Lonja de Segovia; José Antonio Garrido, subdirector general de Veterinaria de Salud Pública del Ministerio de Sanidad; Luis Borreguero, jefe del departamento de Obras Sociales de la Caja de Ahorros de Segovia; Javier Reguera García, presidente de la Diputación Provincial; Pablo Lalanda, jefe del Servicio de Industrias Agrarias de la Junta de Castilla y León y Juan María Iriarte, jefe de los servicios provinciales de Agricultura y Ganadería de la Junta. Los asistentes al acto, que llenaron completamente el salón de la Caja, fueron obsequiados con una publicación y, posteriormente, con una copa de vino español.

A.M.

Detectives privados AZOR
Investigaciones laborales
y matrimoniales
Primera Agencia en Segovia
Teléf. 17 22 02 - N.º licencia 225

Consejo de Gobierno de la Junta

Aprobada la composición de la junta rectora del parque «Hoces del río Duratón»

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó en su reunión de ayer la composición de la junta rectora del parque «Hoces del río Duratón» que estará formada por un presidente, un vicepresidente y dieciocho vocales. Además y en lo que hace referencia a Segovia, el Consejo aprobó la restauración de la iglesia parroquial de Coca, la inversión necesaria para el abastecimiento de agua a tres barrios de Sepúlveda y la construcción de veinticinco viviendas de protección oficial en Cantimpalos.

La composición de la junta rectora del parque «Hoces del río Duratón», fue establecida mediante un decreto aprobado por el Consejo de Gobierno. La junta estará formada por un presidente, un vicepresidente y dieciocho vocales.

Creada con la intención de colaborar con la Consejería de Medio Ambiente la junta rectora tendrá encomendados como objetivo básico el de velar por la conservación del parque. El decreto establece que el presidente de la junta será el delegado territorial de Segovia, mientras que el jefe del servicio territorial de Medio Ambiente de la provincia ostentará el cargo de vicepresidente.

Como vocales de la junta rectora figurarán, entre otros, representantes de las administraciones autonómica y central, universidades de la región, asociaciones de protección de la naturaleza, presidente de la Diputación Provincial y los alcaldes de las localidades de Sebúlcor y Sepúlveda.

INVERSIONES

A 25 millones de pesetas asciende la inversión aprobada por el Consejo de Gobierno, para el abastecimiento de agua a las localidades de Aldehuela, Hinojosa del Cerro y Villaseca, pertenecientes al municipio de Sepúlveda. Las obras servirán para hacer un bombeo de agua a un nuevo depósito común.

La edificación de las viviendas de Cantimpalos, 25 de protección oficial, tiene un presupuesto superior a los 130 millones de pesetas repartidos en las anualidades correspondientes al 89, 90 y 91.

Además, el Consejo decidió destinar más de setenta millones de pesetas a la restauración de la iglesia parroquial de Coca.

CONCENTRACION PARCELARIA

Un decreto aprobado por el Consejo declara de utilidad pública y urgente ejecución la concentración parcelaria de las zonas de Chañe-Fresneda-Remondo y El Cubillo de nuestra provincia.

Esta mañana

Firmado el convenio Diputación-Gremio Artesano para la promoción del sector

Fueron el presidente de la Diputación, Javier Reguera, y el maestro mayor del Gremio Artesano Segoviano, Santiago Alvaro López, quienes, en nombre de las instituciones que representan, firmaron, esta mañana a las 10,30, un convenio para el fomento y promoción artesanal.

Superada la etapa de recuperación de tradiciones artesanales, ambas entidades, han considerado oportuno iniciar un nuevo camino en el que el Gremio, sin perder de vista sus connotaciones culturales, acometa la reestructuración de sus formas comerciales ofreciendo sus obras al mercado, tanto a nivel provincial como nacional, a través de una amplia difusión de los talleres y obras de artesanía, que se producen en Segovia.

Por todo ello, la Diputación Provincial se compromete a la aportación de dos millones de pesetas para gastos de funcionamiento y actividades del gremio y a la edición de un folleto informativo, en el que se recogerán los talleres existentes en la provincia, con muestras fotográficas de las obras de artesanía y explicaciones sobre las técnicas de ejecución, así como los lugares de venta y direcciones necesarias para posibilitar encargos.

El Gremio, por su parte, se compromete a la donación, a la Diputación Provincial, y sin que pueda ser objeto de venta, donación ni permuta, de una colección de artesanía de al menos dos obras representativas de la labor de cada uno de los artesanos que aparezcan en el folleto informativo. También se compromete a la organización de una exposición semestral, cuyos gastos serán a cuenta de la Diputación.

Para que estos acuerdos se cumplan se crea una Comisión de Seguimiento, que se reunirá una vez cada seis meses, que examinará las actuaciones realizadas, propondrá nuevas fórmulas de actuación y hará balances de las campañas.

Este convenio entrará en vigor el 1 de enero de 1989 por un período de un año, y será prorrogado y ampliado si ambas partes así lo estiman oportuno.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 11 de noviembre
Van 315 días, faltan 50
Sol: De 7,56 a 18,1 horas.

SANTORAL

Santos: Martín de Tours, Valentín, Feliciano y Victorino.

PENSAMIENTO

«Las aguas verdes no tienen preocupaciones, pero el viento las ha marcado arrugas. Las montañas azules no son viejas, pero la nieve les ha dado cabellos blancos» (T'ien Ch'ang Lai).

FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

ONCE

n.º premiado ayer

11806

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,2
Viento del N
Temperatura máxima: 14,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,8
Viento del SE
Temperatura mínima: 4
A las 9: 3,6

IMPORTADOS JERSEYS ANGORA

3.975 ptas.

Lana y Angora

ALMACENES BARCELONA
(Tiendas en Segovia)

c/ Curtidores, 4
Tel. 43 07 71

100%

c/ Gobernador Fdez. Jiménez, 19
Tel. 42 96 13

■ Nada de Fibras Acrílicas ■

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Agueda de la Pisa. Del 4 al 24 de noviembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

J. Delgado, pinturas. Hasta el 13 de noviembre.

EN EL AGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

María Jesús Andreu, pinturas. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra cultural de la Caja de Segovia)

Hoy viernes quedarán inauguradas dos nuevas exposiciones en las salas del Torreón. La primera de ellas corresponde al artista segoviano Rafael L. Tardón, cuya trayectoria profesional es de sobra conocida en nuestra ciudad. Tardón vuelve a exponer en Segovia, después de ocho años sin hacerlo de manera individual, si bien ha participado en colectivas en los años 85, 86 y 87.

La segunda exposición nos presenta la obra del artista londinense Howard Hodgkin. Estudió en su ciudad natal y en Corsham, y ha regentado la Galería Tate y la Galería Nacional, esta última desde 1978. Tiene en su poder la Encomienda del Imperio Británico y entre los últimos reconocimientos artísticos el premio Turner. La obra que se expone en Segovia corresponde a la producción de grabados de Hodgkin desde el año 1977 y hasta 1988. Su exposición ha sido organizada por el Consejo Británico.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Gorilas en la niebla». Sala ZULOAGA, «El mar y el tiempo».

AVISOS

LOS SABADOS PERMANECERA ABIERTA LA OFICINA DE CAJA POSTAL EN HACIENDA

Los sábados, días 11, 18 y 25 del corriente mes, en horario de 9 a 13, la Caja Postal de Ahorros, en su carácter de entidad colaboradora de la Hacienda Pública para la recaudación de los tributos, mantendrá abierta la Oficina existente en esta De-

legación de Hacienda, en la que podrán realizarse los ingresos que procedan.

ELECCIONES AL CONSEJO ESCOLAR EN ESTE CONSERVATORIO DE MUSICA

PRESENTACION DE CANDIDATURAS

Se pone en conocimiento de las personas interesadas que podrán presentar las candidaturas al Conejo Escolar en sobre cerrado por correo, o entregado en Secretaría (horario de 9 a 14 horas).

El plazo de presentación finalizará el día 14 de noviembre de 1989 a las 14 horas.

RENOVACION CARISMATICA CATALOGICA

El grupo de Renovación Carismática Católica de Segovia invita a participar en el Seminario de la vida en el Espíritu, que se celebra a lo largo de 7 semanas, los sábados, desde el pasado, día 4.

Las reuniones de oración y formación son en los salones de las M.M. Reparadoras, de 8 a 9,30 de la noche.

CURSO DE FORMACION COMPLEMENTARIA PARA PROFESORES DE EGB

«Se comunica a los profesores de EGB que solicitaron participar en los cursos de formación complementaria para profesores de EGB especialistas y/o habilitados en Lenguas Extranjeras, convocados por O.M. de 20-IX-89, que las listas provisionales se encuentran expuestas desde el miércoles, 8 de noviembre, en las siguientes dependencias:

Dirección Provincial de Educación, Escuela Oficial de Idiomas, Centro de Profesores de Segovia, Centro de Profesores de Cuéllar y Centro de Profesores de Cantalejo».

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

Ernesto Acero del Sastre, Segovia. Fernando A. Alvarez Vázquez, Segovia. José A. Frias Calvo, Segovia. Luis Higuera Muñoz, Madrid. Pero J. Llorente Encinas, Cantimpalos. Javier Llorente García, Segovia. César Olivera Sánchez Segovia. Antonio de Pablo López, Segovia. Jo-

VENGA A CONOCERLO

Modulama muebles

ABIERTO SABADOS TARDE

Arquitecto Escobedo, 10 Teléfono 42 81 08
(Entre plaza El Salvador y Acueducto) 40001 SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL "CENTRO HISPANIA" DE BERLIN

Berlín.—Charlas de alto interés cultural se desarrollan en el Centro Hispania, cuyos socios, siguiendo el programa que se ha trazado, continúan reuniéndose semanalmente a pesar del oscurecimiento de la ciudad. En estas reuniones se pronuncian conferencias sobre asuntos españoles e iberoamericanos, alternando en ocupar la tribuna del Centro prestigiosos intelectuales de habla castellana, residentes o de paso en esta capital, con los mejores conocedores alemanes de España y la América del Sur y Central.

Entre los temas últimamente desarrollados mencionamos "Santiago de Compostela y su vida de estudiante" y "El clima de España", a cargo de los señores Baldomero Isorna y Eduardo Wienken, respectivamente.

En la reunión de esta semana la ex primabailarina de la Opera de Madrid, María Esparza, que ya se ha conquistado tanta fama entre nosotros, dictará una conferencia sobre "Bailes y danzas españolas", conferencia cuyo anuncio ha despertado bastante interés entre los socios y amigos del Centro Hispania, que merece plácemes por hacer conocer mejor a los países de habla castellana en el medio alemán.—O.R.

sé Luis Polo Zaera, Fuentepelayo. M.ª Jesús Polo Zaera, Fuentepelayo. David Puente Domingo, Segovia. Antonio Roldán Ruano, Segovia. Isidro Sen del Río, Segovia. Ana M.ª Solana Díez, Segovia. M.ª Esther Velasco Molina, Segovia. M.ª Concepción Yuste Rodríguez, Segovia.

RADIO SEGOVIA

PARA MAÑANA

00,00, El larguero. 1,03, La ventana indiscreta. 4,03, De la noche a la mañana. 7,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER: Segovia. 8,55, A vivir que son dos días. 12,05, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30, Segovia en directo. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Café de la tarde. 16,05, El Cine. 18,05, Carrusel deportivo. 23,00, Hora 25. 23,30, Carrusel deportivo. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las once de la mañana, simultáneo con A.M. con los espacios: Matinal SER y de todo un poco. 11,00, SER Deportivos (la más rabiosa actualidad deportiva de todos los acontecimientos de esta clase que se celebran en la mañana del domingo). 14,30, Los 40 principales. 22,05, SER Deportivos (resumen de toda la jornada deportiva). 23,00, Discoteca Oky. 3,00, Simultáneo A.M.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, A mi manera. 17,45, Avance Telediario. 17,50, Fraguero Rock. 18,20, Plastic. 19,20, Ustedes mismos. 19,50, Todos en el n.º 20. 20,20, Informativos Territoriales. 20,29, Conexión con la programación nacional. 20,30, Telediario. 21,00, El tiempo. 21,15, Brigada central. 22,20, Pero... ¿Esto qué es? 23,35, Partir de cero. 00,20, Telediario y Teledeporte.

SEGUNDA CADENA

15,00, El mundo del caballo. 15,25, El cuaderno del holandés. 15,55, Tira de música. 16,45, Dona Beija. 17,25, Cine español. 19,05, Cortometraje. 19,15, El mirador. 19,30, Cerca de las estrellas. 22,00, Noticias-2. 22,30, A través del espejo. 00,30, La realidad inventada. 01,25, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 13,30, El deporte. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Martes: 13,30, El columpio. 14,00, Las cosas de la vida. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Miércoles: 13,30, El fogón. 14,00, En el campo. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Jueves: 13,30, A renglón seguido. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Viernes: 13,30, El deporte. 14,00, Castilla y León paso a paso. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Manuel de Lucas Pastor

(Sacerdote)

Que falleció el día 11 de noviembre de 1987

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 11, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Andrés (Cantalejo), será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus desconsolados padres, Fausto de Lucas y Juana Pastor; hermanos, Laura, María Luisa, Fausto, Joaquín e Ildia; hermanos políticos, Mauro, Josefina, Purificación y Manuel; sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Acusa de desidia a la Junta de Castilla y León

El procurador García Cantalejo denuncia el abandono de las obras de acondicionamiento de las márgenes del Eresma

El abandono de las obras de acondicionamiento de las márgenes del río Eresma en el tramo comprendido entre el Puente de la Loza y el Puente de San Lorenzo ha sido denunciado por el procurador socialista en las Cortes de Castilla y León, Angel F. García Cantalejo, quien en una pregunta inquiriere a la Junta sobre las causas del mismo. En los antecedentes de la pregun-

ta el procurador informa que en el barrio de San Lorenzo, a ambos lados del río Eresma, entre los puentes antes mencionados, la Junta inició el acondicionamiento de los márgenes, la creación de unos jardines y la ubicación de un puente para comunicar ambas orillas.

“Con sorpresa —dice— se puede observar el abandono total de dichas obras, con el puente en esque-

leto, lo construido tapado por la maleza, las escaleras de acceso hundidas, etc”. “Esta desidia de la Junta de Castilla y León para terminar esta obra —prosigue García Cantalejo— ha llegado incluso a quitar el cartel que anunciaba que la Junta estaba realizando las obras, quizá para que los segovianos no tuvieran a quien echar la culpa de tal abandono”.

Ante estas circunstancias el procurador pregunta si la Junta piensa terminar algún día las citadas obras, en caso afirmativo en qué plazo y por último cuál ha sido la causa de la paralización.

Victorio Jiménez, ganador del VII Concurso de Coctelería de Castilla y León



ANTONIO

En la fotografía, de izquierda a derecha, Francisco García Borregón, Victorio Jiménez García y Pablo García Borregón

Victorio Jiménez García, del hotel «Los Arcos», de Segovia, ha sido el ganador del VII Concurso de Coctelería de Castilla y León para jefes de bar, organizado por la delegación en Segovia de la Asociación de Barmen Españoles (ABE). En segundo y tercer lugar quedaron clasificados, respectivamente, los hermanos Pablo y Francisco García Borregón, de «Vogue». Los tres acudirán al concurso nacional que se celebrará en San Sebastián este mes de noviembre. Tras el concurso, que se celebró en el hotel «Los Arcos», la firma Rocamasa ofreció un vino y, a continuación, se celebró la cena con entrega de

trofeos. Además de diversas autoridades, acudieron también representantes de las firmas «Dyc» y «Coca-Cola», patrocinadoras del concurso.

Un año más, ABE ha querido rendir homenaje a los profesionales del bar, que llevan una larga dedicación al oficio, y, entre unos momentos llenos de emotividad, se entregaron diplomas a Arnaldo Jesús Rascón Moreno, de «Solairé I»; Francisco González Martín, del bar «Buena Vista»; Marcos de Diego Martín, del bar «Vía Roma»; Felipe García del Pozo, del bar «Chipen» y Antonio Lázaro Hernanz, del bar «Marbella».

SUCESOS

Un herido grave en accidente de tráfico

Un joven de 29 años resultó herido ayer en un accidente de tráfico ocurrido en el término de Cerezo de Abajo. Según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil el accidente se produjo a las cinco y media de la tarde cuando un vehículo que circulaba por el kilómetro 101 de la N-1 (Madrid-Irún) atropelló al peatón José Díaz Martín, que resultó herido de gravedad.

Otro accidente se produjo a las siete de la tarde en el kilómetro 136 de la misma carretera en el término de Honrubia de la Cuesta al chocar dos turismos que quedaron dañados. En esta ocasión no hubo que lamentar desgracias personales.

EL MERCADO DE SEGOVIA

Firmeza en el porcino

Continúa firme el mercado del ganado porcino sosteniendo unos precios interesantes para el ganadero, tanto en cebo como en lechones, muy a pesar de las presiones a la baja. El cebo subió ayer una peseta y los lechones repitieron.

Ruinoso y sin posibilidades de cambios se mantiene el mercado del vacuno que ayer repitió los precios de la semana anterior.

Las escasas novedades de ayer se registraron en el ovino donde el lechón bajó quince pesetas merced a una menor demanda y por contra subieron las restantes categorías.

PORCINO

Cebo selecto	175
Normal	171
Graso	181
Cerdas desvieje	136-146
Lechones selectos	295
Lechones normales	285
Canal segunda	228

VACUNO

Añojos extra	435
Añojos primera	380
Añojos segunda	365
Vacas extra	380
Vacas primera	320
Vacas segunda	285
Terneras de leche de menos de 130 kgs.	785
Terneras de leche de más de 130 kgs.	765
Terneras de pienso de 150/175 kgs.	485
Terneros de pienso de 175/200 kgs.	450
Terneros vida de cruce charolés	330
Terneros vida cruce pardo	320
Terneros vida del país	280

OVINO

Lechal 10-12 kgs.	740
Lechal 12-15 kgs.	635
Recental	530
Pascual	480
Grandes	400
Ovejas	70

SECTOR AGRARIO

Cebada dos carreras	24,00
Cebada seis carreras	23,60

En La Alhóndiga

Numeroso público en la inauguración de la III Exposición Micológica



F. PENALOSA

El público muestra interés sobre los hongos expuestos

Numeroso público asistió ayer a la inauguración, en la Alhóndiga, de la III Exposición Micológica, organizada por el Instituto Politécnico de Formación Profesional y la Sociedad Micológica Segoviana, en colabora-

ción con diversas instituciones. En la muestra, que fue explicada por Armando Guerra, de la Sociedad Micológica de Madrid, se recogen diversos tipos de hongos, tanto comestibles como tóxicos y también se ofrece ma-

terial audiovisual. Junto a otras conferencias y visitas programadas, el cocinero Tomás Urrialde estará a disposición de los visitantes, de siete a ocho de la tarde, para asesorar al público de las diferentes formas de cocinar las setas.

SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA
CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA
SABADO, 11 20,00 HORAS
DUO DE PIANOS:

**JOAQUIN SORIANO
y JORGE DE MARCET**

(Con la asistencia de «Pianos Hazen»)
DOMINGO, 12 19,00 HORAS

ORQUESTA DE CAMARA ESPAÑOLA
TEATRO JUAN BRAVO

MATABUENA

En memoria de Juan, el zapatero

FELIX ARRIBAS

En este tiempo de otoño, de difuntos, nos viene a la memoria una vez más la muerte de Juan, el zapatero de Matabuena. Siempre que intentamos escribir su crónica necrológica un sentimiento de mesura nos detuvo. Esperábamos que otras plumas más expertas que la nuestra dedicaran alguna columna periodística a nuestro hombre muerto. Nos basamos para decir esto, porque hemos sido testigos de visitantes ilustres a la casa y taller de nuestro ilustrísimo zapatero.

En otros tiempos podríamos pensar que a ciertas personas les asaltarán los prejuicios que al Nicodemo del Evangelio. Aquel, que, por miedo a los «fachas» de su tiempo, visitaba de noche al Maestro.

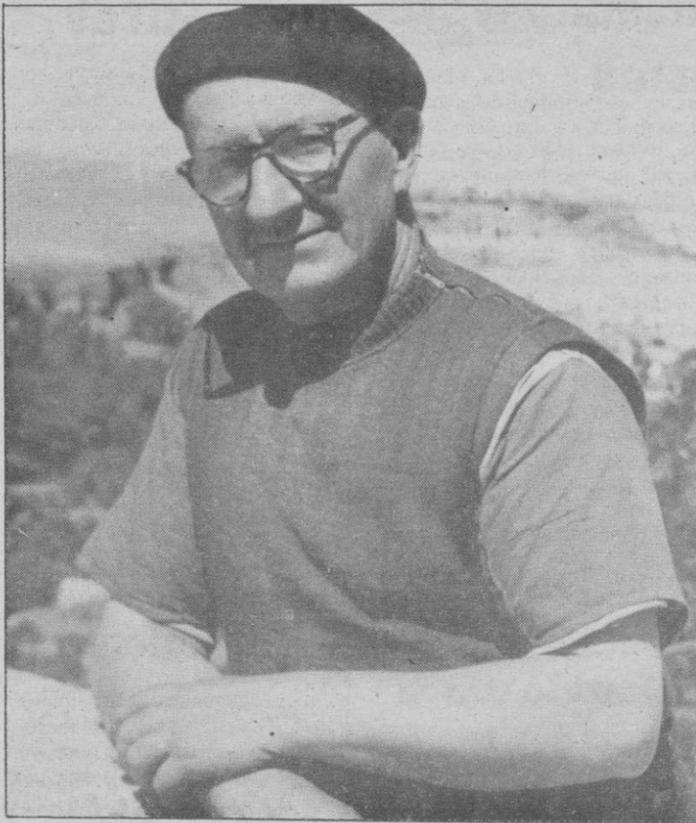
Nos parece oportuno traer a este medio el testimonio de un escritor, que, sin perjuicios ni rubor, compuso una página literaria de crudo análisis sociológico del pueblo segoviano, destacando la vida de nuestro «Juanito», el zapatero, como pedagógico espejo al que mirarse un pueblo, que está dejando de serlo... «Así se expresaba, Juan Aranzadi, hace ya tiempo, sin esperar a la muerte de Juan Gil Fernández. Lo hizo en las páginas de la revista «Tierra», cuando ésta daba sus coletazos de libertad de expresión en nuestra provincia. «Un zapatero para el pueblo» fue el título del artículo de Aranzadi, quien, confesando aquí «su decidida afición al exabrupto», y, para resaltar la personalidad de nuestro nombre excepcional en el mundo rural, no sintió rubor al escribir...: «tristemente, quien hoy mire sin anteojeras al pueblo segoviano no puede ver en él más que dócil y sumisa carne de caci-que...»

«Sobre este fondo general llama poderosamente la atención un hombre como Juanito, el zapatero de Matabuena, residuo arqueológico de lo que los libros de historia describen como «un hombre del pueblo», rojo de toda la vida, orgulloso, franco y abierto, generoso, valorador de lo suyo, culto, leído (un zapatero comunista que cita a Schopenhauer y a Nietzsche), capaz no sólo de haber llevado una vida rica y ajetreada, con ribetes de heroísmo y aventuras múltiples, sino también de recrearla literariamente de modo magistral en su vejez para deleite de sus oyentes, pródigo en ese sinónimo de la inteligencia que es el sentido del humor...».

Seguimos citando textualmente a Juan Aranzadi sobre la descripción intelectual de nuestro memorable Juan Zapatero.

«...No es sobre su ideología política, que no comparto enteramente, o sobre éste o aquél rasgo de su vida sobre lo que quiero llamar la atención aquí; sino sobre algo bastante más valioso en estos tiempos en que la venturosa debacle de las convicciones tanta piltrafa humana está produciendo: su figura como hombre, su capacidad de crear sus propios valores y vivirlos hasta el final con dolor, pero sin amargura ni resentimiento, su autonomía, su final autoaceptación...»

En verdad, que cuantos he-



Juan Gil Fernández

mos conocido al famoso zapatero de Matabuena, podemos afirmar lo mismo que Aranzadi. Releyendo las «Memorias», que ha dejado escritas (desde 1936 a 1983), se perciben esos valores humanos anteriormente descritos por el comentarista citado. A pesar de haberle oído muchas veces relatar los momentos cruciales en que rozó la frontera entre la vida y la muerte, por culpa de denunciantes, guardias de asalto, que vinieron a por él (y con él) a su propia casa fugas y ocultamiento en la sierra con sus hijos, (uno, Pedrito, al pecho de su santa mujer; otro, El Mellizo, horcajado a su cuello, y otro, como Juanete, escarpando el puerto de Liñera, a golpe de calcetín... camino de zona roja que les acogiera...); A pesar de haberle escuchado, tanto estas comunicaciones dramáticas, como las de ser carcelero y encarcelado..., ser perseguido en guerra y en post-

guerra... A pesar de todo esto, todavía estremecen sus relatos manuscritos. Merecen ser publicados.

Aquel manifiesto comunista, que, proveniente de Marx, cayera en sus manos un día, le hizo pagar un alto precio a lo largo de su vida. Este hombre idealista puro no hizo caso de la frase... «La Política, para el que viva de ella...». Este hombre, zapatero de la sierra, no vivió de «ella», como tantos hoy viven cambiando de chaqueta. Juan Gil Fernández descansa en la paz eterna porque no traicionó su conciencia.

En estos días políticos en que hemos visto acampar por las mesas electorales a «chaqueteros», de alta y mediana edad, la memoria del Sr. Juan, con su fidelidad y honradez política, es como una brisa fresca de la sierra, que oxigena las mentes y motiva las conciencias.

14.000 millones de inversión y mil puestos de trabajo, en el alero

Retirada de la Junta de la reunión con el Grupo de Promoción Económica

Valladolid (Iñigo Martínez. Ical).—Las conversaciones entre la Junta y el Grupo de Promoción Económica del Ministerio de Economía han quedado totalmente paralizadas tras la reunión celebrada el miércoles en Madrid y en la que el director general de Economía de la Junta, Javier Valenzuela abandonó la sesión, visiblemente molesto, por lo que ha calificado como una absoluta falta de colaboración de la Administración central hacia los proyectos de inversión en la Comunidad.

De esta forma un total de catorce mil millones de pesetas en inversiones quedan en suspenso hasta que se encuentre una solución al conflicto planteado tras la reunión celebrada en Madrid.

Según explicó ayer Javier Valenzuela, la actitud de la Administración central está ocasionando que los empresarios que tienen proyectos de inversión en Castilla y León se encuentran en una situación de total indefensión. El director general de Economía de la Junta denunció también ayer la falta de un interlocutor válido en la Dirección General de Incentivos Regionales.

La Junta de Castilla y León llevaba a la reunión de Madrid celebrada el pasado miércoles un total de setenta y nueve proyectos de inversión en Castilla y León por un importe de catorce mil millones de pesetas y que suponen la creación de al menos un millar de puestos de trabajo.

Valenzuela abandonó la reunión tres horas de iniciarse la misma. Según explicó el director general de Economía se empleó todo este tiempo para tratar de resolver un expediente para un proyecto de inversión mínimo, de 35 millones de pesetas, en Avila, concretamente en una planta de elaboración de plásticos en la localidad de Arenas de San Pedro. Los representantes de la Administración central pretendían

rebajar las subvenciones previstas lo que, según el director general de Economía, constituye un claro incumplimiento de los criterios seguidos hasta la fecha por la Dirección General de Incentivos Regionales.

Entre los proyectos que deberían haber recibido la luz verde de la Administración central se encontraba la puesta en marcha de complejos hoteleros en varias provincias de la Comunidad.

GRAVE REINCIDENCIA

Javier Valenzuela denunció, tras el fracaso de la reunión del miércoles en Madrid, el comportamiento de la Administración central y arrojó en sus críticas a lo que calificó como un intento de la Administración central de bloquear el desarrollo económico de Castilla y León ya que en ninguna de las reuniones mantenidas por el Grupo Promotor con otras autonomías se ha observado la actitud que se viene manteniendo con Castilla y León.

Con esta es ya la segunda vez en menos de un mes, en el que la Junta ha acusado a la Administración central de paralizar los proyectos de inversión en Castilla y León. El último pronunciamiento de la Junta se produjo una semana antes de finalizar la campaña electoral. En aquella ocasión se acusó al Ministerio de los injustificados aplazamientos que se estaban dando en las reuniones previstas tanto del Grupo de Promoción Económica como del Consejo Rector de Incentivos Regionales. Inversiones como la del consorcio Chrysler Renault en Valladolid o la de Papelera Castilla en Palencia, y en el que está involucrado Sumisoto primer banco nacional japonés. Están pendientes de la aprobación de las ayudas y subvenciones del Consejo Rector, lo que está creando un gran malestar tanto en la propia Junta como entre los cargos directivos de las empresas afectadas.

QUINTO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Alberto García Herranz

(Aparejador)

**Que falleció en Segovia
el día 10 de noviembre de 1984**

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La familia,

Agradece una oración por su alma.

Según la propia Consejería de Economía Al 30 de junio sólo se había abonado el 8 por ciento de las inversiones previstas

Valladolid (Ical).—El Gobierno regional sólo había abonado el ocho por ciento de las cantidades presupuestadas en los capítulos de inversión del Presupuesto de este año, con fecha del 30 de junio, según la respuesta remitida al procurador socialista Octavio Granado en la que demandaba información acerca de la ejecución de las previsiones presupuestarias de este año.

Según informó ayer el Grupo Parlamentario del PSOE, la Junta sólo había ejecutado el nueve por ciento de las inversiones propias, menos del ocho por ciento de las subvenciones a inversiones y un 0,6 por ciento de las inversiones reales y de transferencias de capital. "Es decir, que en los seis primeros meses, de cada cien pesetas destinadas a inversión, la Junta sólo ha pagado ocho; pero mantiene treinta mil millones en las cuentas".

Este es otro de los datos facilitados por la Consejería de Economía, según la cual, con fecha del pasado 30 de junio la Junta contaba con un saldo global de las cuentas tesoreras de la Comunidad de treinta mil novecientos cuarenta millones de pesetas. "Mientras —señala el PSOE—, se prevé una emisión de deuda de veintitrés mil cien millones de pesetas. Por un lado, son incapaces de gastarse lo que tienen, y, por otro, endeudan a la Comunidad".

A juicio del PSOE, estos datos ponen de manifiesto "la gran mentira del presupuesto: entre lo que se dice y lo que se hace, la diferencia es abismal, el presupuesto no es reconocible en su aplicación práctica".

APROBADA LA REGULACION TRANSITORIA DEL FONDO DE COOPERACION

Valladolid (Ical).—Las Cortes de Castilla y León han aprobado por mayoría la Ley de Regulación Transitoria del Fondo de Compensación Interterritorial, con la oposición del grupo socialista que ha calificado la norma de "atropello y desafuero jurídico-político. Ya en la sesión plenaria de octubre, el PSOE había solicitado la devolución del proyecto a la Junta de Castilla y León por estimar que vulnera el Estatuto de Autonomía al delegar en el Ejecutivo la distribución de unos recursos que deben ser repartidos por el Legislativo".

La Junta pagará los 1.500 millones que adeuda a los eventuales de montes

Valladolid (Ical).—La Junta de Castilla y León cumplirá las sentencias y abonará los aproximadamente 1.500 millones de pesetas que adeuda a los trabajadores eventuales de Montes en concepto de atrasos, a medida que el Tribunal Superior de Justicia resuelva las demandas presentadas. El consejero de Presidencia, César Huidobro, presentó ayer en la reunión del Consejo de Gobierno un informe sobre el conflicto de los eventuales, para cuya solución la Junta solicitará a las Cortes un crédito extraordinario y reconocerá a estos trabajadores

como personal laboral al servicio de la Administración autonómica.

El conflicto de los trabajadores eventuales de Montes surgió a raíz de una resolución del Tribunal Central de Trabajo por la que se anulaba la disposición del convenio colectivo de la Junta que excluía de este marco laboral a los eventuales. Estos trabajadores fueron contratados durante las campañas de 1986 y 1987 con retribuciones inferiores a las pactadas en el convenio, y unas diferencias salariales que oscilaban entre 1.000 a 1.300 pesetas menos por jornada.

Ferreiro considera a Aznar un ignorante en procesos electorales

Soria (Ical).—El delegado del Gobierno en Castilla y León, Domingo Ferreiro, salió ayer al paso de las declaraciones de José María Aznar en las que se refería a la existencia de "cierto tufillo" en el recuento de votos de los pasados comicios. Para Ferreiro, estas manifestaciones "a mí me parecen un chiste, producto de la ignorancia en el seguimiento de procesos electorales o producto de la mala fe". Que alguien me explique cómo pueden hacerse "pucheritos", se preguntó.

Para el delegado del Gobierno, que ayer presidió en Soria la reunión de gobernadores civiles de la región, "el mecanismo electoral en nuestro país tiene una garantía de pureza total. Aunque hubiese algún malvado que quisiera introducir mecanismos de distorsión no podría hacerlo, afortunadamente".

Por el «falso lenguaje» del equipo de Gobierno Concejales socialistas de Palencia se encierran en el Ayuntamiento

Valladolid (Ical).—Desde la mañana de ayer se encuentran encerrados en el Ayuntamiento de Palencia los nueve concejales del grupo socialista, en protesta por la convocatoria de un pleno para hoy en el que se debatirá la subida de los impuestos municipales.

La medida ha sido adaptada para denunciar el "falso lenguaje" que a

su juicio ha empleado el equipo de gobierno en la corporación, constituido por una coalición del Partido Popular y el CDS. Según el grupo socialista, unos y otros habían asegurado durante la campaña electoral que no se produciría una subida de los impuestos, "y pocos días después anuncian un pleno con esta finalidad", declaró ayer un portavoz de los encerrados.

El CDS reclama el cuarto senador de Avila

Avila (Ical).—El presidente provincial del CDS abulense ha manifestado que el cuarto escaño de senador por Avila corresponde a Fernando Alcón, candidato de su partido y que, por lo tanto, podría haber un error en los datos oficiales de la Junta Electoral Provincial ya que "nuestros resultados, que dan como cuarto senador a Fernando Alcón, se han obtenido mediante dos vías y por ordenador".

CDS y PP elaborarán una nueva Ley de Comarcalización de El Bierzo

Primeras conversaciones sobre el futuro de los delegados territoriales

Valladolid (Ical).—Los dirigentes regionales del CDS y PP, que mantuvieron anoche una larga reunión para tratar asuntos referidos al Gobierno de la Comunidad, han llegado a un principio de acuerdo sobre la necesidad de elaborar una nueva norma legal sobre la comarcalización de El Bierzo (León), lo que supondrá la retirada del Proyecto de Ley aprobado por el Gobierno Aznar el pasado 9 de marzo. Asimismo, los representantes de los dos partidos que sustentan al Gobierno regional estudiaron anoche la fórmula que propiciará la Junta para la remodelación de la Administración periférica regional, con especial incidencia en los delegados territoriales, que serán sustituidos en un buen número de casos.

Fuentes del CDS y del PP señalaron anoche que en el transcurso de la reunión, en la que participaron Jesús Posada y Daniel de Fernando, ambos partidos se mostraron de acuerdo con la iniciativa de retirar el Proyecto de Ley de Comarcalización de El Bierzo, por entender que es necesario una nueva reflexión y un consenso más amplio, especialmente con los representantes de las corporaciones locales afectadas.

DELEGADOS

En cuanto a la reorganización de la Administración periférica regional, los representantes del CDS y del PP perfilaron anoche la fórmula que permitirá la sustitución de un buen número de delegados territoriales de la Junta, así como una nueva orientación de sus competencias y una mayor agilidad en los procesos administrativos.

Aunque no se ha informado en torno al contenido de estos acuerdos, fuentes de ambas formaciones

políticas han coincidido en señalar que no se producirá un reparto sistemático de delegados territoriales entre el CDS y el PP, sino una distribución racional de las responsabilidades asumidas al formar el Gobierno de coalición. Todo parece indicar, por ejemplo, que el CDS tendrá la posibilidad de designar al delegado territorial de la Junta de Valladolid, mientras que el PP lo hará en Avila.

De esta manera, a la espera de conocer el contenido de los acuerdos, la Junta de Castilla y León modifica sustancialmente el perfil de los delegados territoriales, que serán nombrados por decreto y asumirán responsabilidades políticas, en contra de la filosofía mantenida por Aznar, que convocó un concurso entre funcionarios para nombrarlos posteriormente por el sistema de designación.

PSCL-PSOE

Período de reflexión sobre el relevo de Laborda

Valladolid (Ical).—El PSOE de Castilla y León (PSCL-PSOE) abrirá un "serio período de reflexión" en torno al relevo de su secretario general regional y presidente del grupo parlamentario, Juan José Laborda, en el caso de que —como es previsible— sea elegido presidente del Senado, una vez que parece ya segura su nominación como candidato al cargo.

Este será uno de los asuntos que trate hoy la Ejecutiva regional socialista, que se reunirá en Valladolid, si bien no figura expresamente en el orden del día.

El Partido Popular fue el único que obtuvo dos senadores por Avila en las elecciones del 29-O, en las que CDS y PSOE se repartieron los dos escaños restantes. El cuarto senador electo, del Partido Popular, consiguió solamente 76 votos más que el segundo candidato más votado del CDS, aunque los dirigentes centristas consideran erróneos los cálculos de la Junta Electoral Provincial.

Comunistas y socialistas de León convergen en el PASOC

León (Ical).—El único diputado comunista en la Corporación Provincial de León, Laudino García, ha anunciado su posible afiliación al PASOC (Partido de Acción Socialista), que lidera el eurodiputado madrileño Alonso Puerta, o la constitución de un nuevo partido leonés bajo la denominación de "Izquierda Berciana".

Laudino García abandona de esta manera el PCE acompañado de ciento cincuenta comunistas —entre ellos 25 concejales de las cuencas mineras— y una treintena de militantes socialistas que se han unido a esta nueva aventura política leonesa.

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.
Y EL ADELANTADO DE SEGOVIA lo es de usted.



Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento
Dirección General de Vivienda e Infraestructura Urbana

SUBASTA CON ADMISION PREVIA

El Boletín Oficial del Estado n.º 264 de 3 de noviembre de 1989, y el Boletín Oficial de Castilla y León n.º 212 de 6 de noviembre del mismo año, publican una Resolución de la Secretaría General de la Consejería de Fomento, por la que se anuncia la Subasta con Admisión Previa de las obras que a continuación se relacionan.

Los proyectos y los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares estarán de manifiesto, y a disposición de los concursantes para su examen, durante el plazo de presentación de proposiciones en la Dirección General de Vivienda e Infraestructura Urbana de esta Consejería, calle Francisco Suárez n.º 2, de Valladolid, así como en el Servicio Territorial de Fomento de la provincia donde se ejecuten las obras.

Las proposiciones se presentarán en mano en el Registro General de esta Consejería, de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, o por correo, según se indica en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

En ambas modalidades, el plazo finalizará a las catorce horas del día 24 de noviembre de 1989.

El importe de este anuncio correrá a cargo de los adjudicatarios.

RELACION DE OBRAS	PRESUPUESTO/PTAS.
— EDIFICACION DE 25 VIVIENDAS EN SACRAMENIA (SEGOVIA). EXPTE.: SG-88/060	132.613.218 ptas.
— EDIFICACION DE 16 VIVIENDAS EN MATA DE CUELLAR (SEGOVIA). EXPTE.: SG-89/030	90.906.660 ptas.
— EDIFICACION DE 12 VIVIENDAS EN ORTIGOSA DEL MONTE (SEGOVIA). EXPTE.: SG-88/010	55.255.566 ptas.

Suscríbase a:
EL ADELANTADO

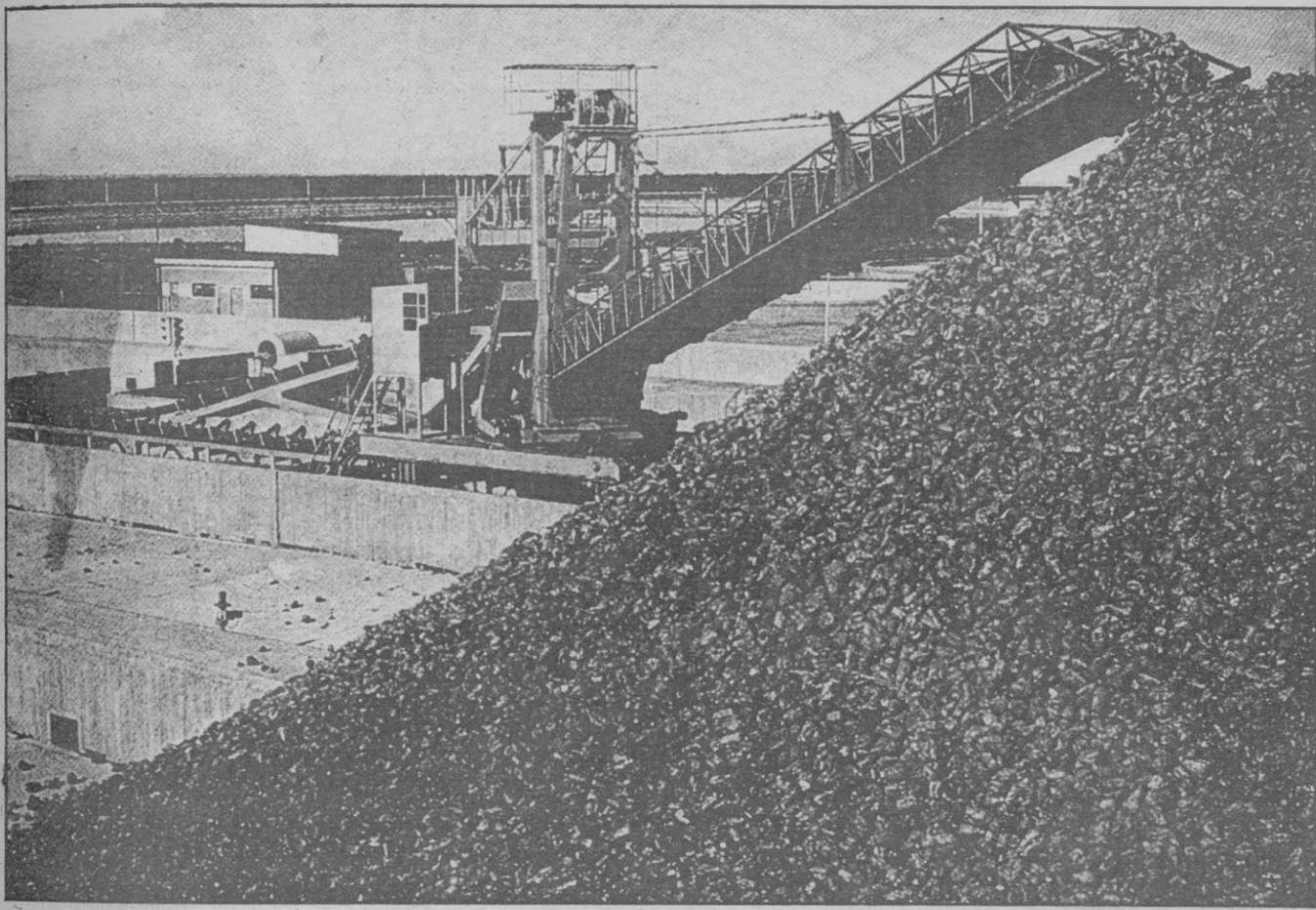
Resultados de las votaciones al Congreso en cada localidad de la provincia

SIGLAS DE LOS PARTIDOS: P.P. (Partido Popular), PSOE (Partido Socialista Obrero Español), CDS (Centro Democrático Social), IU (Izquierda Unida), LVE (Los Verdes Ecologistas), LV-LV (Los Verdes Lista Verde) y R. M. (Ruiz Mateos).

	Censo	Votos nulos	Votos blanco	Votos válidos	C.D.S.	L.V.E.	P.S.O.E.	P.P.	I.U.	R.M.	L.V.-L.V.
ABADES	755	17	5	588	124	10	198	219	22	2	3
ADRADA DE PIRON	43	3	1	31	6	1	5	16	2	—	—
ADRADOS	288	2	1	215	43	1	23	144	3	1	—
AGUILAFUENTE	692	1	—	495	132	2	167	171	8	5	5
ALDEALCORVO	45	—	—	34	—	—	2	32	—	—	—
ALDEALENGUA DE SANTA MARIA	101	—	—	70	11	—	27	27	5	—	—
ALCONADA DE MADERUELO	57	—	—	47	7	—	10	25	3	1	—
ALDEALENGUA DE PEDRAZA	99	3	—	80	14	—	15	43	8	—	—
ALDEANUEVA SERREZUELA	50	—	1	45	18	—	9	16	1	—	—
ALDEANUEVA DEL CODONAL	229	—	1	189	48	—	35	97	1	2	—
ALDEA REAL	363	2	2	289	26	2	110	138	7	—	—
ALDEASONA	149	—	—	117	32	3	25	44	12	—	—
ALDEHORNO	99	6	—	66	13	—	29	12	9	1	—
ALDEHUELA DEL CODONAL	54	—	—	46	10	1	17	14	3	—	—
ALDEONTE	101	1	—	80	24	—	15	36	1	—	2
ANAYA	119	1	—	80	15	1	11	46	5	—	1
AÑE	124	—	3	116	14	2	27	53	4	2	—
ARAHUETES	45	—	—	29	7	—	7	11	—	—	—
ARCONES	268	3	7	187	25	—	72	78	3	6	1
AREVALILLO DE CEGA	33	—	—	17	1	—	—	16	—	—	—
ARMUÑA	312	1	9	228	22	3	52	126	14	—	7
AYLLON	1.135	18	3	798	210	2	170	370	35	2	1
BARBOLLA	215	1	1	161	24	1	19	37	24	—	1
BASARDILLA	86	—	1	64	16	3	10	22	8	—	4
BERCIAL	145	—	2	126	18	—	39	59	7	—	2
BERCIMUEL	88	1	3	66	13	1	29	21	2	—	—
BERNARDOS	687	2	4	566	38	1	256	222	34	—	2
BERNUY DE PORREROS	292	6	4	238	30	2	81	110	10	1	2
BOCEGUILLAS	438	15	10	278	42	1	61	141	24	1	2
BRIEVA	58	—	—	42	16	—	7	7	8	—	1
CABALLAR	106	4	—	79	10	—	28	38	2	—	—
CABAÑAS DE POLENDOS	107	1	—	89	16	—	13	45	13	—	1
CABEZUELA	644	3	11	512	85	4	108	292	14	1	3
CALABAZAS	115	—	—	69	6	—	14	41	6	1	1
CAMPO DE SAN PEDRO	357	1	4	261	61	—	43	125	25	4	2
CANTALEJO	2.818	37	30	1.987	280	17	789	753	80	13	8
CANTIMPALOS	1.034	16	13	788	105	14	252	316	55	5	21
CARBONERO EL MAYOR	1.895	30	31	1.305	223	9	403	536	97	5	15
CARRASCAL DEL RIO	221	10	3	158	40	1	50	55	3	3	—
CASLA	127	2	2	104	20	—	11	65	2	2	1
CASTILLEJO DE MESLEON	126	3	2	95	45	1	27	18	3	—	1
CASTRO FUENTIDUEÑA	103	—	—	82	6	—	16	55	4	—	—
CASTROJIMENO	59	—	—	49	16	—	19	10	2	—	1
CASTROSERNA DE ABAJO	73	5	—	39	4	—	16	14	5	—	—
CASTROSERRACIN	49	—	—	40	1	—	19	20	—	—	—
CEDILLO DE LA TORRE	156	5	2	103	14	—	33	43	4	—	5
CEREZO DE ABAJO	160	5	2	99	16	5	19	45	10	1	—
CEREZO DE ARRIBA	178	7	2	129	25	1	47	49	2	1	2
CILLERUELO DE SAN MAMES	68	—	1	54	7	—	26	17	1	—	2
COBOS DE FUENTIDUEÑA	92	2	1	68	7	2	18	41	—	—	—
COCA	1.642	6	11	1.353	254	13	583	399	75	3	10
CODORNIZ	438	4	2	344	97	—	67	155	14	2	1
COLLADO HERMOSO	90	—	—	68	6	—	20	37	3	1	—
CONDADO DE CASTILNOVO	151	—	4	96	16	1	17	57	2	1	—
CORRAL DE AYLLON	129	—	2	112	14	2	42	48	2	—	1
CUBILLO	61	—	1	38	3	—	16	17	1	—	1
CUELLAR	7.228	48	79	5.305	1.705	36	1.537	1.525	393	19	39
CHAÑE	629	11	4	460	42	6	157	234	11	8	2
DOMINGO GARCIA	36	—	1	32	4	—	13	13	1	1	—
DONHIERRO	114	—	—	96	21	3	22	45	5	—	—
DURUELO	105	—	—	82	14	—	14	51	1	—	1

Sin ninguna fábrica en el centro y cerrada la reestructuración del Ebro

El Duero será el gran protagonista de los cierres de las industrias azucareras



Madrid (Ical). — Durante los próximos meses, previsiblemente durante 1990, el Duero se puede convertir en el gran protagonista de la reestructuración prevista para el sector de la industria azucarera, según se desprende de las posiciones que mantienen las diferentes empresas que operan en este sector. Los cierres en algunas provincias como León, Burgos y Valladolid parece van a ser la noticia de un proceso donde al final se van a ver afectados no solamente los intereses de los agricultores, sino también los de los propios consumidores. Como en otros sectores, se camina —con la disculpa de la reestructuración y las dimensiones empresariales para el mercado único—, hacia los regímenes cuasi monopolísticos. La concentración de todo el poder azucarero en unas pocas manos, probablemente puede ser positivo desde una perspectiva empresarial, aunque no es tan seguro. Lo que sí es cierto es que todas las cosas en el azúcar pueden ser diferentes.

Tras la política de cierres acometida en los últimos años, el mapa de la industria azucarera en España se sitúa en un total de 24 fábricas. De esta cantidad, se podrían excluir fundamentalmente dos, las de Valladolid y Olmedo, que se hallan en manos de la cooperativa «Onésimo Redondo». En los últimos siete años se han cerrado en España ocho empresas azucareras con una capacidad de molturación diaria de poco más de 13.000 toneladas. Tras este proceso la capacidad de molturación que tiene el sector se eleva a unas 104.000 toneladas, cantidad más que suficiente, a una media de noventa días por campaña, para atender las necesidades derivadas de la cuota de un millón de toneladas prevista por la Comunidad Europea.

La política de cierres supuso la eliminación de las pequeñas instalaciones en las provincias de Málaga y Granada. En las provincias restantes de la zona sur se acometió también un proceso de reconversión con el cie-

rrer de la fábrica de Los Rosales de Sevilla, aunque paralelamente se aumentaba la capacidad de otras empresas. El proceso en esta zona no está cerrado.

En el centro, tras el cierre de Aranjuez en 1985, las cosas están bastante más claras. El azúcar se ha desplazado hacia las zonas del sur de esta autonomía. Permanece abierta la industria de Ciudad Real, con una capacidad pequeña pero suficiente para un cultivo que se ha venido abajo en los últimos años.

En el Ebro, la reestructuración ha sido mucho más fuerte. En todas las zonas más al este del Ebro, los cierres han sido la nota dominante. Los agricultores han tenido que hacer cambio de cultivos, cosa por otra parte posible hasta el momento con la existencia de regadíos. La producción se ha concentrado en las provincias de Rioja. Existen dos fábricas en Alava y en Miranda. Los responsables de las industrias del sector se muestran favorables para que en un futuro

solamente funcione una de las dos empresas.

Pero los problemas más importantes y las posibilidades de cierre por la reestructuración del sector se presentan especialmente en las provincias del Duero. De las 24 industrias que funcionan en España, 15 lo hacen en el Duero. En provincias como León, Valladolid y Zamora, las industrias tienen una gran cercanía, proximidad que es también evidente si, al margen de límites provinciales, se habla de zonas de influencia. Este sería el caso de Aranda y Peñafiel, localidades donde existen sendas industrias, una de las cuales es probable que cierre a medio plazo.

El objetivo de la industria parece que pasa por mantener en España solamente unas 12 fábricas, junto a las dos que tiene ACOR. De esta cifra, una estaría en el Ebro, cinco podrían quedar en el sur y las siete restantes en el Duero. A partir de este proyecto tocan las negociaciones.

V.M.C.

Castilla y León, la Comunidad con más exenciones de la tasa cerealista

Madrid (Ical). — Dos millones de toneladas de cereal estarán exentas del pago de la tasa de corresponsabilidad y de la tasa suplementaria en Castilla y León, lo que supone un total de certificados como "pequeños agricultores" de casi 44.000 productores. Se trata de la Comunidad con mayor número de exenciones de España, tanto por una mayor superficie cerealista como por el pequeño tamaño de las explotaciones.

Hasta el momento, en el SENPA se han recibido 24.000 solicitudes de certificado para quinientas mil toneladas. El plazo para presentar estas solicitudes finaliza (en el caso de los cereales de otoño-invierno) el próximo 30 de noviembre. Si sólo se obtienen cereales de primavera-verano, el plazo se amplía hasta el 28 de febrero del año próximo.

Es importante no olvidar los plazos establecidos, pues ello supone no pagar 80 céntimos por kilo comercializado, dado que en esta campaña no se paga la tasa suplementaria por decisión de la Comisión de Agricultura de la Comunidad Europea. Al certificado de pequeño productor pueden acceder los titulares de explotaciones que hayan sembrado, como máximo, 40 hectáreas de cereal durante la pasada campaña. Debe entenderse la superficie como de secano y computarse la hectárea de regadío como cuatro de secano.

OPERADOR-SENPA

Aquellos productores que hayan pagado ambas tasas cerealistas, a razón de 1,60 pesetas por kilo, podrán solicitar devolución de la parte correspondiente a la suplementaria en el momento en que el Ministerio de Agricultura publique la orden que especificara si deben ser los operadores comerciales quienes devuelvan las tasas recaudadas o bien deberán enviarse primero a Hacienda para que el SENPA se haga cargo del desembolso.

Esta decisión no ha sido aún tomada. El Ministerio ordenó en la pasada campaña que la devolución se hiciera a través de los operadores, pero parece ser que una parte del dinero no retorna a los productores lo que creó una mayor desconfianza en el sistema.

Por contra, con el dinero recaudado la campaña pasada por el SENPA surgieron también complicaciones hasta el punto de que a estas fechas todavía hay cantidades sin devolver, bien por falta de datos, bien por desaparición postal del productor. Tanto un sistema como otro demuestran que el control de las tasas de corresponsabilidad sigue siendo muy complejo y de un elevado coste burocrático, especialmente para el SENPA, que trabaja por encima de sus posibilidades sin que el Ministerio de Agricultura tenga visos de reestructurarse.

Por su parte, el Diario Oficial de las Comunidades deberá publicar la cuantía del desembolso de la tasa suplementaria que, como es conocido, será de 0,80 pesetas por kilo, al haber recomendado el Consejo de Ministros comunitario su devolución completa como medida política (al fijarse la producción cerealista total de la CE en 160,5 millones de toneladas, deberían retenerse algunos céntimos de esa tasa complementaria, dado que el límite para su devolución total se había fijado en 160 millones de toneladas).

La producción de remolacha no llegará a los niveles de consumo

Madrid (Ical). — Con unas expectativas de producción a la baja, se ha iniciado ya la campaña para la recolección de la remolacha en las provincias de la denominada zona norte y que engloban a las provincias que tradicionalmente estuvieron en las zonas Ebro y Duero. Según primeras previsiones, los resultados se van a quedar muy lejos de los obtenidos en la campaña anterior y, sobre todo, de las propias cifras de consumo que superan ya el millón de toneladas.

La campaña anterior arrojó un saldo claramente excedentario con un total de 1.197.000 toneladas de azúcar. Desde el ingreso de España en la Comunidad,

en las últimas tres campañas las producciones de azúcar han estado por encima del objetivo de un millón de toneladas asignado por Bruselas entre las 940.000 toneladas de cuota A, a las 45.000 toneladas de cuota B y la cantidad restante de caña de azúcar. Los precios aceptables de la remolacha, a pesar de estar congelados prácticamente en este periodo, pero, sobre todo, la falta de otras alternativas de cultivo con una rentabilidad similar, hacen que los agricultores opten por estas siembras.

Los fuertes excedentes de la campaña anterior y la necesidad de exportar una parte de los mismos sin ayuda comunitaria,

hizo que industriales y agricultores hubieran de firmar compromisos de compraventa a unos precios a la baja, ligeramente por encima de las 3.000 pesetas en función de las cotizaciones de los mercados internacionales. Los remolacheros, consecuencia no solamente de las siembras, sino también de los buenos rendimientos, lograron una producción excesivamente alta para la cuota asignada por Bruselas.

UN RESPIRO

Los resultados de este año van a suponer un respiro para los agricultores remolacheros, aunque parece que las cosas

pueden repetirse en la próxima campaña.

La producción esperada de azúcar va a estar ligeramente por debajo del millón de toneladas, cantidad que va a permitir un recorte en las producciones reportadas en los últimos años.

Del conjunto de los países de la CE, España sería el único caso donde el techo de producción es inferior al consumo interior del país tras la recuperación de la demanda lograda en las últimas campañas. Con un sector agrario donde además son difíciles las alternativas, la remolacha es un cultivo para el que se debería buscar un futuro más optimista en base a un aumento en los cupos.

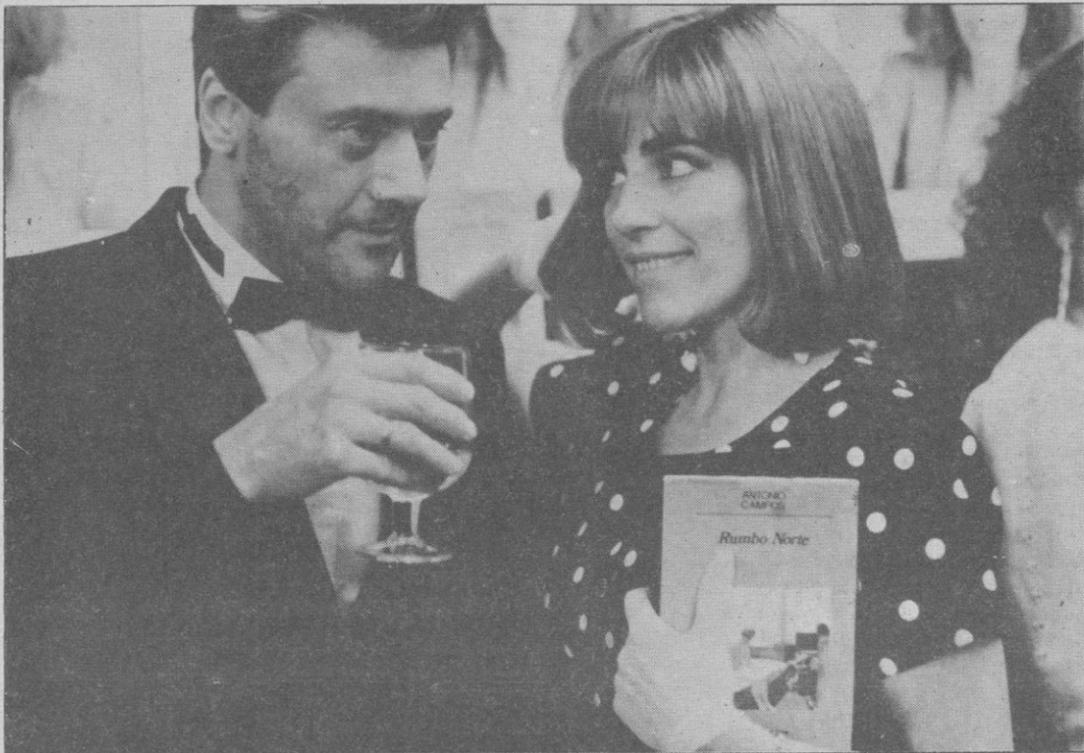
34 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

Del 20 al 29 de octubre Valladolid volvió a vestirse de fiesta, celebraba su 34 Semana Internacional de Cine, Fernando Lara y su equipo volvían a deparar una buena organización donde pudiese lucir su otra vez espléndida programación. El público, joven por lo general, respondía magníficamente y llenaba las salas (los precios oscilaban entre las 200 y las 350 pesetas), lo mismo matinales que de tarde o noche e incluso las especiales de medianoche, ya lo preguntaba el propio Stanley Donen el día de su homenaje: «Pero ustedes ¿cuándo duermen?».

Nueve salas, más de treinta proyecciones diarias, veinte películas en la Sección Oficial, treinta y cinco cortometrajes, once películas en la sección «Punto de encuentro», 27 en el ciclo de Stanley Donen, 23 en el de José Luis López Vázquez, nueve obras para la televisión de Stephen Frears, 20 largometrajes en el ciclo de los Estudios checos Barrandov, trece documentales en competición en la sección «Tiempo de historia», el amplio análisis de «The national film and television school» (NFTS) de Londres dentro del habitual espacio para las escuelas de cine. La también habitual serie televisiva del año que éste presentaba «La mujer de tu vida» producida por Fernando Trueba y que comprende siete capítulos dirigidos por otros tantos prestigiosos directores españoles y por fin el ciclo, también fijo, de cine español que comprendía doce destacadas películas del último año.

La oferta era amplia y variada, de gran calidad; numerosos invitados y prensa acreditada daban calor y color a las distintas sesiones y el público correspondía con numerosa presencia; los premios no han disgustado y los fallos de organización, inevitables siempre, no han sido de importancia, luego podemos concluir que la 34 Seminci ha sido un merecido éxito.

Y de tales eventos el cine sale fortalecido, un cine que parece



Una escena de «La mujer feliz»

añorar los viejos tiempos si nos atenemos a películas como «Splendor» de Ettore Scola o «Nuovo cinema paradiso», del también italiano Giuseppe Tornatore, premio especial del jurado en el festival de Cannes 89, que dio prestigio a la gala de apertura de esta 34 Seminci. Philippe Noiret, en su excelente interpretación de viejo proyeccionista, y el niño Salvatore Cascio se encarga de entonar un tierno, cálido y candoroso canto de amor al cine. La película tiene algunos altos y bajos pero está siendo muy bien acogida; posee algunos momentos espléndidos, como la genial antología final de besos con que se cierran sus imágenes.

De muy inferior calidad resulta sin embargo la gala de clausura. La americana «Dulce hogar... ¡A veces!» (Parenthood)

no merecía ese honor. En clave cómica casi siempre, aborda distintas relaciones familiares, principalmente entre padres e hijos pero acaba siendo un indisimulado panfleto en pro del incremento de la natalidad, los últimos minutos son pura publicidad, impropios de una cinematografía tan avanzada como la americana, un retroceso en la carrera de Ron Howard que aquí pierde los papeles y parte de sus facultades humorísticas, aunque al parecer el producto ha gustado en su país de origen.

De la misma nacionalidad pero realizada con mayor dignidad y sentido fílmico, «Un toque de infidelidad» (Cousins) abrió la sección a concurso. Joel Schumacher, un cineasta con una interesante progresión, dirige aquí el remake de «Cousin, cousin» (1975) del francés Jean-Charles Tachella. Se trata de una sabrosa y romántica disección de las relaciones entre parejas, un ingenioso estudio de la realidad amorosa de la pragmática sociedad moderna americana. Una película plenamente

recomendable, muy entretenida, bella y elegantemente llevada, sobre todo cuando es Isabella Rossellini quien se asoma a la pantalla.

También americana, «Una árida estación blanca» (A dry white season) narra una historia ya bastante tópica acerca de la brutalidad e injusticia imperantes en el régimen de apartheid sudafricano, de nuevo un personaje blanco, ingenuo e ignorante de cuanto acontecía a su alrededor (Donald Sutherland), sirve para ir involucrando a los espectadores en una situación horrorosamente cruel e inhumana, su rebelión por supuesto se verá castigada y a su directora, Euzhan Palcy, sólo se le ocurre acabar su película con una inútil y catártica venganza, que casi mancilla la noble causa y la lucha de cuantos apóstoles de la no-violencia se enfrentan al Estado de África del Sur. Casualmente es ésta misma la irritante solución que adopta el alemán Reinhold Hauff en «Ojos azules» (Blauäugig), en la que nos vemos inmersos en la dramática lucha que el pueblo argentino ha de-

bido afrontar (y aún hoy todavía) contra la política usurpante, dictatorial y asesina de su casta militar que no vaciló en hacer «desaparecer» a cuantos estorbaran su particular cruzada contra el comunismo. Hauff demuestra nervio y brío en su fuerte denuncia de la situación pero acaba estúpidamente colgado de la misma violencia que parecía combatir.

Y para mí las dos sorpresas más agradables vinieron de Alemania Federal, ambas son «óperas primas» pero ambas tienen algo que decir y aciertan a decirlo en el mejor lenguaje cinematográfico. «Leche de otoño» (Herbstmilch) nos remonta hasta los años inmediatos a la II Guerra Mundial, la ascensión nazi, la propia guerra y sus devastadores efectos; pero no es al frente donde nos lleva Joseph Vilsmaier sino a una comunidad campesina, a las depauperadas granjas de la retaguardia, con una cámara casi etnográfica y documentalista; allí florece la pobreza, el sudor del trabajo, las ínfimas condiciones sociales pero también el amor y el anhelo de sobrevivir a tanta amargura. Dana Vavrova consigue el premio a la mejor interpretación femenina, ella antes nos ha movido a la emoción, al lirismo, a una honda poesía que también sostenía el argumento de «El último viaje de Waller» (Waller letzter gang), un guardavías que se resiste a dejar su trabajo, ya inútil; una bella metáfora sobre el agotamiento de antiguas formas de vida, con continuos «flashbacks» o ilustrativos saltos en el tiempo, hasta culminar con la desaparición entre la niebla de Waller, protagonista de otra historia anónima con cuyas vivencias desaparece también una parte del legado de la humanidad. Christian Wagner, el director, recibió con pleno merecimiento el premio a la Mejor Primera Película.

«El fin de los viejos tiempos» (Konec starych casu) de Jiri Menzel, recibió un premio para su fotografía (Jaromir Sofr). Se trata de un filme aparentemente ligero, al estilo de «La regla del juego» de Rencir, coral, nostálgica, simbólica, tierno, con una especial comicidad sobre la añoranza de una clase aristocrática, definitivamente perdida en

(Continúa en la pág. 18)



«El verano de Aviya», de Eli Cohen, consiguió la «Espiga de oro».



Antonio Banderas, premio a la interpretación masculina.

(Viene de la pág. 17)

el régimen socialista de Checoslovaquia.

El estreno en Barcelona de «Grandes ambiciones» (High hopes) durante los días del festival, supuso su descalificación de la sección oficial a concurso. En ella el británico Mike Leigh contrasta distintas maneras de vivir bajo el mandato de la señora Thatcher, es un filme por naturaleza dramático, deprimente, casi neorrealista, de claras referencias políticas de izquierda, burla de «yuppies» y afines, que recibió el premio de la Crítica en Venecia 88.

La espiga de plata fue adjudicada a «Ciudad cero» (Gorod Zero) del joven soviético Karen Shakhnazarov, un signo de los nuevos tiempos de la perestroika, de quien también se vieron en la sección «Punto de encuentro» las bellas e interesantes «Jazzmen» (1983) y «Kurier» (1986). «Ciudad Cero» cultiva la vida del humor hacia el absurdo, algo genuino y propio de las gentes rusas que de esa manera abren caminos hacia la subversión y la crítica abierta e impuso de las pesadas y anquilosadas

no es que sean aburridas pero sí inverosímiles y disparatadas, simples componendas.

Sin embargo, pese a una presumible sencillez de planteamientos, «La abuela» (Yaaba) de Idrissa Ouedraogo de Burkina Fasso, no desmerece su inclusión en esta sección oficial, incluso presenta rasgos de buena factura técnica, una buena actuación de intérpretes, que posiblemente sean aficionados, y especialmente de los niños. De cualquier modo puede parecer demasiado exótica y su historia tal vez sea en exceso edificante, pero su naturalismo sin alardes de ningún tipo puede también resultar gratificante.

Bastante sencilla era asimismo la acédota argumental de «El verano de Aviya» (Hakayitz shel Aviya), del israelí Eli Cohen, que se alzó con la espiga de oro sin que nadie protestara por ello. La película habla de las trágicas secuelas que el pueblo judío arrastraba en los primeros años cincuenta, con la desgarrada memoria de cuantos habían perecido en el holocausto nazi y la traumatizada presencia



«Rejas de cristal», de Mario Risi, Premio del público.

unos buenos diálogos que nunca llegan a aburrir.

Muy localista es también, a su vez, la historia de «El año en que me cambió la voz» del australiano John Duigan, otro filme protagonizado por jóvenes cuando están a punto de convertirse en adultos, otro bonito

Nacional de España. Marco Risi relata aquí la típica historia de muchachos marginales ambientada casi enteramente en un centro carcelario correccional de menores en Palermo, asiento de la mafia siciliana. En fin es la acostumbrada denuncia del sistema de represión, tantas veces llevado a la pantalla pero que no cabe duda de que sus imágenes envuelven a los espectadores más ingenuos y se ganan a quienes gustan de sucesos dramáticos propios de tales circunstancias.

España estaba representada por «La blanca paloma» de Juan Miñón, ambientada y referida a los conflictivos pormenores de la situación vasca, lo que siempre acarrea polémicas ideológicas más que estrictamente cinematográficas. Pero al margen de cualquier connotación política la película se muestra digna hasta casi el final donde hace agua quizás forzada por los entresijos por donde se iba encaminando la narración. Su historia de amor sin embargo tiene consistencia y el filme está correctamente realizado casi siempre. Por añadidura Antonio Banderas recibe el premio de interpretación masculino, alimento para el morbo.

En sesión especial de medianoche se pasó «Una pandilla de lunáticos», de Hoard Zieff, la clásica película típicamente americana, aquí con el protagonismo de Michael «Batman» Keaton, que por supuesto es entretenida al apoyarse en los

fáciles gags que permite una temática como la de locos, sobre todo al final cuando éstos se encadenan vertiginosamente. Las risas y carcajadas de los espectadores permiten concluir que se cumple el objetivo de toda comedia que se precie.

Por lo demás sería largo y posiblemente inútil tratar del ciclo de Stanley Donen, por cuanto la mayoría de sus películas permanecen en la memoria de todo espectador y probablemente rodeadas de una aureola de santidad. En similares circunstancias nos encontraríamos tratando de decir algo provechoso sobre el ciclo de José Luis López Vázquez. Más desconocida sin embargo será la cinematografía checa que se proyectó en el ciclo de los Estudios Barrandov que vino acompañado de una interesante exposición de decorados y maquetas utilizados en la filmación de sus películas, «El panadero del emperador», de Martin Fric, «Iluminación íntima», de Ivan Passer, «La tienda de la calle mayor», de Jan Kadar, «Trenes rigurosamente vigilados», de Jiri Menzel, «¡Al fuego, bomberos!», de Milos Forman, «El valle de las abejas», de Frantisek Vlácil, «La broma» de Jaromil Jires, «Paelstory» de Chytilova o «Las enfermeras» de Kachyna, nombres que desde los años sesenta vienen sonando en todo el mundo, ganándose el respeto de los aficionados y entendidos.

Reseñable es también la contribución de la sección «Punto de encuentro» donde además de las películas de Shakhnazarov, se dieron cita las películas de Canadá «Train of dreams» (1987) de John N. Smith o «Mi tío Antonio» (1971) de Claude Jutra, la mejor película canadiense de todos los tiempos a juicio de los críticos de ese país. Asimismo tuvieron sitio dos películas de Fritz Lang inéditas «Cloak and Dagger» (1946) y «Clash by night» (1952), varios cortos de Terence Davies cuya «Voces distantes» ganó aquí el pasado año, e «independence» un mediodiámetro desconocido de John Huston.

En fin La Seminci de Valladolid sigue gozando de interés, calidad y, lo más importante, buena salud. Para los pucelanos es la gran oportunidad de ver buen cine y de todo el mundo, no sólo norteamericano.

Andrés P. Llorente



«Un toque de infidelidad», de Joel Schumacher.

normas establecidas por una sociedad sin futuro. El rock adquiere aquí un valor protagonista y político de primer orden, al igual que sucedía con el jazz en «Jazzmen».

«Caracas» del austriaco Michael Schottenberg venía de ganar el Premio de la Juventud en Cannes 89 y traía la etiqueta de perversa, la película es curiosa pero no tan excepcional, los personajes son extraños, nos caen lejos y resulta algo pesada al principio hasta que se desencadena la trama criminal y el ingenioso pero previsible desenlace del homicida estafador.

El nivel más bajo de esta sección oficial se registra con «Cinco días de junio» del músico francés Michel Legrand, quien narra en un estilo aséptico y esterilizado los pormenores de su primer amor, cuando era un jovencito al que apenas inquietaba la invasión nazi de Francia ni la posterior liberación aliada. Un filme autobiográfico y auto-complaciente, pero insulso e incluso falso en la idealizada belleza de su argumento y sus bonitos paisajes. La belga «Blueberry hill» de Robbe de Hert tampoco es nada del otro mundo, más bien al contrario es la típica película de modernas aventuras juveniles que parecen limitarse a armar gamberradas en el interior del colegio y buscar las primeras experiencias amorosas fuera. Sus andanzas

de muchos que habían sobrevivido pero a costa de la cordura. Aviya es una niña, una nueva generación que sufre todos estos problemas con la inocencia de su corta edad. La interpretación de la niña llena la pantalla a veces de ternura, a veces de tristeza, conquistando con pasmosa facilidad nuestra simpatía.

«Speaking Parts», de Atom Egoyam, Canadá, recibió a su vez una mención honorífica del jurado «por abordar la desnaturalización de las relaciones humanas a causa de la tecnología audiovisual». Es éste un filme de atmósfera extraña, de personajes casi misteriosos, de raro comportamiento, un ejercicio de inquietante densidad, sin apenas hilazón argumental que juega con el futuro inmediato desde una base real. Arriesgadamente experimentalista, el cine de Egoyam, sin duda, no busca vías comerciales.

Al margen de la industria y asimismo por esos caminos independientes llegó también la americana «Prisioneros de la inercia», de Jeffrey Noyes Scher, quien cuenta, como suele ocurrir en estos casos, con aire cotidiano, otra historia de habitantes de Nueva York, un joven matrimonio un día festivo sale a comer algo e inician sin pretenderlo un dificultoso viaje por la gran ciudad. La película se apoya fundamentalmente en

discurso acerca del amor y la amistad en un apartado rincón de la Australia rural. La película traía cinco premios de la Academia australiana del pasado año incluyendo el de mejor película. No defrauda.

De jóvenes y muy al gusto de los jóvenes, la italiana «Rejas de cristal» (Mery per sempre) se ganó el favor y el premio del público que patrocinaba Radio



«Ciudad cero», de Karen Shakhnazarov, «Espiga de plata».

Aprovechamos la presencia de Vicente Acebedo, vicepresidente del Comité Nacional de Arbitros de Fútbol, para dialogar con él. La verdad es que a través de lo que dijo en el coloquio, se pudo comprobar que el tema arbitral lo domina de forma clara, y que quizás por ello en ningún caso se muerde la lengua o deja de contestar preguntas.

—Se había dicho que en el coloquio iba a estar presente el señor Plaza.

—En ningún caso dijimos que se desplazaría él, porque le recuerdo que por mi puesto de vicepresidente y el que lleva toda la parte de relaciones exteriores, medios de comunicación, publicaciones, etc. Por ello, y con normalidad, a estos coloquios asisto yo.

—¿No cree Ud., señor Acebedo, que el árbitro tiene algo de masoquista?

—Lo primero que ha de tener una persona para ser árbitro es una llamada. Porque si no hay por medio una vocación le aseguro que yo tampoco me lo explico

FUTBOL.—Vicepresidente del Colegio Nacional de Arbitros:

«Lo difícil es educar al jugador para que no cometa faltas»

«No puedo decir que todo esté bien en el Colegio porque sería una tontería»

las equivocaciones de los árbitros.

—Sabe que Clemente nos dijo que el Colegio es un coto cerrado.

—Si se refiere Clemente a que la organización arbitral es la organización más sólida del fútbol y más entrañada entre sí, de acuerdo. Pero no es un coto cerrado. Yo también leí que el técnico del Atlético de Madrid decía que no entendía el motivo por el cual no se reunían los árbitros con los entrenadores. Yo reboto la pregunta y le pido que me explique por qué los entrenadores no se reúnen con los árbitros... Estoy con él que es

bién hay que decirlo, se gana poco dinero para lo mucho que se expone. En lo que sí puedo estar de acuerdo con quienes dicen eso, es que un hombre ha pasado por los campos de fútbol, debía tener un trato especial para ser árbitro. Pero eso no está recogido en ninguna parte. El arbitraje tiene un reglamento, y el árbitro ha de empezar cuando así está marcado en él, porque de lo contrario sería un agravio comparativo.

—Dijo usted anteriormente que si los jugadores se supieran el Reglamento no harían falta árbitros.

porque muerto el perro se acabó la rabia. Que no lo voten y se acabó el miedo.

—Con la próxima ampliación del número de componentes de la asamblea de los árbitros, ¿puede tener mayor fuerza e incidencia la propia Federación Española de Fútbol?

—A mí no me preocupa la asamblea arbitral, sino que aplaudo la ampliación y quiero que exista, y ese mismo pensamiento lo tiene el presidente del Colegio. Queremos que a través de esa asamblea se rija el arbitraje. Lo que no nos gustaría es que hubiera después de esa asamblea otras interferencias ajenas a la misma.

—¿Usted entiende como lógica la polémica que se suscita en torno al árbitro?

—Tiene que existir esa polémica en tanto en cuanto el árbitro tiene que decidir y realmente, en una decisión arbitral en el mundo del fútbol, pueden depender muchas cosas. Entre ello muchísimo dinero. Y usted sabe que el dinero crea muchos conflictos al que lo gana o al que lo deja de ganar o lo pierde.

—¿Me va a decir, señor Acebedo, que los clubes no interfieren en los nombramientos o designaciones arbitrales?

—Le digo que en absoluto. Quizás porque saben que no le es posible intervenir ni interferir. Se reúne la comisión y hacen sus designaciones. Yo no le oculto a usted que una final, de los siete internacionales, cuando un partido es difícil o complejo, que se llame a la Federación y se le diga que de los siete árbitros internacionales, cual le va a los dos equipos, y el primero que coincida ese va. Pero eso sucede en poquísimas ocasiones. Pero, si no es así, los presidentes de los clubes se enteran de los árbitros que tienen, el lunes.

—Por lo que le estoy escuchando la organización arbitral en España parece algo perfecto.

—Todo en esta vida es perfectible. Si yo le dijera que todo estaba bien le estaría diciendo una tontería. Y yo digo las suficientes, pero no quisiera decir más de las que



acostumbro. Por ello mantengo que es imposible que el árbitro haya alcanzado su perfección.. Estamos, eso sí, apreciablemente bien. Es un ente muy disciplinado, que sabe que está muy contestado por otros estamentos deportivos y procura coexionarse a través de su organización.

—Entonces no es verdad que la crisis exista en el arbitraje.

—Lo que está en crisis no es el arbitraje, sino la falta de árbitros. Ahí sí estamos en franca crisis. Hay poca gente que acuda al arbitraje. Los colegiados están arbitrando hasta tres y cuatro partidos. Es que el arbitraje ofrece poco. Hay gente que viene, estudiantes, les das el carnet y hay pocos que aguanten el que insulten a su padre, que le peguen pedradas..., la mayor parte no lo aguanta, y de treinta o cuarenta que llegan quedan uno o dos. Vamos, los masoquistas a que usted se refería antes...

J. M.^a
(Foto: Antonio)



cómo se puede llegar a ser árbitro.

—¿Cómo "caen" entre los árbitros las manifestaciones que determinados directivos realizan en torno a los colegiados?

—Mire, considero que los directivos si en algo nos ayudan es de forma indirecta. Porque cuando ese determinado directivo no está implicado en el arbitraje, normalmente habla bien de los árbitros. Claro que no manifiesta lo mismo cuando le ha tocado un árbitro que se equivocó con su equipo en determinado momento de un determinado partido. Teniendo en cuenta que no siempre aciertan los directivos cuando comentan

absolutamente necesario el que haya intercambio más frecuente entre las opiniones de entrenadores y árbitros, aunque son mundos muy diferentes y distintos.

—¿Y usted cree eso de que los mejores árbitros serían aquellos que fueron un día jugadores?

—Yo no creo que los mejores árbitros estuvieran entre los futbolistas. Porque ya hubo árbitros dentro de este colectivo. Y usted podrá recordar, entre otros, a Camacho. Pero me da la impresión de que el arbitraje es poco atractivo para el futbolista. Este tiene un protagonismo de su intervención en el deporte, que el árbitro no tiene. Luego, y tam-

—Naturalmente. Como la Policía de Tráfico cuando los conductores conculcamos el Código de la Circulación. Si los futbolistas se condujeran en el campo sin empujar o dar patadas... el árbitro no pintaría nada ahí.

—Es decir, que según su punto de vista, la educación deportiva no existe en el deportista español.

—Yo le digo, por reflejar de alguna forma mi pensamiento, que el golpe de silbato del árbitro señala una falta. Y eso es muy fácil hacerlo. Lo difícil es verdaderamente donde hay que derrochar ingenio, es en ver cómo se educa para que no se cometa la falta. El mal árbitro lo tiene relativamente fácil. Tiene un Reglamento, ve que alguien lo conculca, a veces se equivoca, naturalmente, porque el jugador trata de engañar al árbitro y a veces lo consigue. Por ello digo que si se educara al jugador a jugar con arreglo al Reglamento, sucedería lo que anteriormente le dije.

—¿Hasta cuándo los actuales dirigentes del Colegio van a presentarse a su reelección?

—Estoy de acuerdo con su pregunta. Yo creo que no sólo llevamos muchos años, sino demasiados. Pero lo cierto es que nosotros dimos al arbitraje un giro. En este caso Plaza, porque a él hay que atribuirle la forma de montar el Colegio y su organización, y lo cierto es que ha habido tres elecciones y en todas ellas Plaza ha ganado. Se dice después, que es una asamblea muy corta. Bueno, pero era la asamblea arbitral. Ahora, lo que no me parece ético es decir que a José Plaza lo votan por miedo. Eso es una tontería,



Hay árbitros a los que se ve mucho y...



...Otros que no aparecen

BALONCESTO

El domingo en Teodosio: Caja Segovia-Tintoretto

El próximo domingo, 12 horas, se juega en Teodosio el encuentro de competición de la Primera División femenina, entre los equipos Caja Segovia y Tintoretto. Es, no hace falta decirlo, uno de los buenos encuentros que tiene esta competición.

El equipo de casa, tras «lo» de Zaragoza, intentará una victoria que le es muy necesaria. La plantilla, que según manifestaciones del entrenador, está trabajando como nunca se hizo

en el equipo, tiene lesionada a Nines, en una rodilla. Si bien, se cree que podrá jugar. Recordemos a este respecto que la jugadora zamorana realizó un gran partido el pasado domingo.

Se nos ha comentado que a partir del próximo domingo habrá en todas las canchas donde se jueguen encuentros de la Primera femenina, una cámara de TVE, que recogerá imágenes de los encuentros para proyectar-

las posteriormente en los espacios deportivos que la segunda cadena transmite a lo largo de la semana.

Cheryl Cooke, que de acuerdo con la legislación española en el baloncesto, no podrá jugar en ningún equipo español en la presente temporada, va a dedicar su tiempo a la rehabilitación de su rodilla y a esperar, creemos, no equivocarse en la próxima campaña.

Nada menos que 30 jugadoras tiene Carlos Herranz en su plantilla del equipo de Segunda División para poder jugar cada domingo. Ahí es donde se nota la labor y el trabajo de formación de jugadoras de base. Esa



si es una escuela de técnica por «amor al arte», y un resultado extraordinario. J.M.ª

FUTBOL SALA

Calendarios de 1.ª y 2.ª División Liga Provincial

1.ª DIVISION		20/21-1-90	28/29-4-90	
11/12-11-89	24/15-2-90	Unami Prod. Renedo-Atrio Bar Construcciones Gómez-Granitos Serrado Otero-Disney Bazar Japón-Annisa Nava Molduras-F.S. Cuéllar Martín Miguel-Hogar Tapicerías Lieutenant-Arlequin		El Espinar-Pub Celia Samboal-Pub Encuentro Rte. Mirador Comercial González-Caja Segovia Descansa: Bar Flor
18/19-11-89	3/4-3-90	27/28-1-90	5/6-5-90	2/3-12-89
Bazar Japón-Lieutenant Otero-Nava Molduras Construcciones Gómez-Martín Miguel Unami Prod. Renedo-Arlequin Atrio Bar-Hogar Tapicerías Granitos Serrado-F.S. Cuéllar Disney-Annisa		Atrio Bar-Lieutenant Granitos Serrado-Unami Prod. Renedo Disney-Construcciones Gómez Annisa-Otero F.S. Cuéllar-Bazar Japón Hogar Tapicerías-Nava Molduras Arlequin-Martín Miguel		17/18-3-90 Carbonero-Puntales Taberna el Porrón Pub Celia-Nava Conorsa Pub Encuentro Rte. Mirador-El Espinar Caja Segovia-Samboal Bar Flor-Comercial González Descansa: Turégano
25/26-11-89	10/11-3-90	3/4-2-90	12/13-5-90	9/10-12-89
Bazar Japón-Otero Nava Molduras-Construcciones Gómez Martín Miguel-Unami Prod. Renedo Arlequin-Atrio Hogar Tapicerías-Granitos Serrado F.S. Cuéllar-Disney Lieutenant-Annisa		Atrio Bar-Granitos Serrado Unami Prod. Renedo-Disney Construcciones Gómez-Annisa Otero-F.S. Cuéllar Bazar Japón-Hogar Tapicerías Nava Molduras-Arlequin Lieutenant-Martín Miguel		24/25-3-90 Turégano-Carbonero Puntales Tab. Porrón-Pub Celia Nava Conorsa-Pub Encuentro Rte. Mirador El Espinar-Caja Segovia Samboal-Bar Flor Descansa: Comercial González
2/3-12-89	17/18-3-90	10/11-2-90	11/20-5-90	16/17-12-89
Otero-Lieutenant Construcciones Gómez-Bazar Japón Unami Prod. Renedo-Nava Molduras Atrio-Martín Miguel Granitos Serrado-Arlequin Disney-Hogar Tapicerías Annisa-F.S. Cuéllar		Lieutenant-Granitos Serrado Disney-Atrio Bar Annisa-Unami Prod. Renedo F.S. Cuéllar-Construcciones Gómez Hogar Tapicerías-Otero Arlequin-Bazar Japón Martín Miguel-Nava Molduras		31/1-4-90 Pub Celia-Turégano P. Encuentro Rte. Mirador-Puntales Tab. Porrón Caja Segovia-Nava Conorsa Bar Flor-El Espinar Comercial González-Samboal Descansa: Carbonero
9/10-12-89	24/25-3-90	17/18-2-90	26/27-5-90	23-12-89/7-1-90
Otero-Construcciones Gómez Bazar Japón-Unami Prod. Renedo Nava Molduras-Atrio Bar Martín Miguel-Granitos Serrado Arlequin-Disney Hogar Tapicerías-Annisa Lieutenant-F.S. Cuéllar		Granitos Serrado-Disney Atrio Bar-Annisa Unami Prod. Renedo-F.S. Cuéllar Construcciones Gómez-H. Tapicerías Otero-Arlequin Bazar Japón-Martín Miguel Nava Molduras-Lieutenant		7/8-4-90 Carbonero-Pub Celia Turégano-Pub Encuentro Rte. Mirador Puntales Tab. Porrón-Caja Segovia Nava Conorsa-Bar Flor El Espinar-Comercial González Descansa: Samboal
16/17-12-89	31/1-4-90			13/14-1-90
Construcciones Gómez-Lieutenant Unami Prod. Renedo-Otero Atrio-Bazar Japón Granitos Serrado-Nava Molduras Disney-Martín Miguel Annisa-Arlequin F.S. Cuéllar-Hogar Tapicerías				21/11-4-90 Pub Encuentro Rte. Mirador-Carbonero Caja Segovia-Turégano Bar Flor-Puntales Taberna Porrón Comercial González-Nava Conorsa Samboal-El Espinar Descansa: Pub Celia
23-12-89/7-1-90	7/8-4-90			20/21-1-90
Construcciones Gómez-Unami Prod. Renedo Otero-Atrio Bar Bazar Japón-Granitos Serrado Nava Molduras-Disney Martín Miguel-Annisa Arlequin-F.S. Cuéllar Lieutenant-Hogar Tapicerías				28/29-4-90 Pub Celia-Pub Encuentro Rte. Mirador Carbonero-Caja Segovia Turégano-Bar Flor Puntales Taberna Porrón-Com. González Nava Conorsa-Samboal Descansa: El Espinar
13/14-1-90	21/22-4-90			27/28-1-90
Unami Prod. Renedo-Lieutenant Atrio Bar-Construcciones Gómez Granitos Serrado-Otero Disney-Bazar Japón Annisa-Nava Molduras F.S. Cuéllar-Martín Miguel Hogar Tapicerías-Arlequin				5/6-5-90 Caja Segovia-Pub Celia Bar Flor-Carbonero Comercial González-Turégano Samboal-Puntales Taberna Porrón El Espinar-Nava Conorsa Descansa: Pub Encuentro Rte. Mirador
				3/4-2-90
				12/13-5-90 Pub Encuentro Rte. Mirador-Com. González Caja Segovia-Bar Flor Descansa: Puntales Taberna El Porrón
				18/19-11-89
				3/4-3-90 Turégano-Nava Conorsa Carbonero-El Espinar Pub Celia-Samboal
				10/11-3-90 Puntales Taberna Porrón-Turégano Nava Conorsa-Carbonero
				25/26-11-89
				10/11-3-90 Pub Encuentro Rte. Mirador-Caja Segovia Pub Celia-Bar Flor Carbonero-Comercial González Turégano-Samboal Puntales Taberna Porrón-El Espinar Descansa: Nava Conorsa

Blanca Fernández Ochoa, cuatro meses de baja

No podrá disputar la Copa del Mundo

Barcelona.— Blanca Fernández Ochoa fue sometida ayer a una artroscopia quirúrgica en su hombro izquierdo para determinar el alcance real de la lesión que sufrió hace tres semanas en la estación austriaca de Hinterlux. La esquiadora española necesita cuatro meses para recuperarse de la rotura de la cápsula anterior de su hombro, por lo que no podrá participar en la Copa del Mundo 89-90.

La artroscopia, que duró algo más de media hora, fue realizada en la clínica Fiat, de Barcelona, por los doctores José María Buló y Miguel Llobet. La campeona de España abandonará la clínica mañana sábado y regresará a Madrid, donde seguirá el periodo postoperatorio que la mantendrá inmovilizada durante cuatro semanas.

Blanca podrá estar presente en el campeonato del Mundo de 1991 y en los Juegos Olímpicos de Albertville, en 1992, pero se lamentaba de su ausencia en la Copa del Mundo de esta temporada: «Es una lástima. Esta lesión llega en un momento clave, justo quince días antes de las carreras. Si hubiese ocurrido antes hubiera tenido tiempo de recuperación, pero así es imposible».

La moral de la esquiadora, según dijo Daniel Fioreto, responsable técnico del equipo nacional, está prácticamente intacta, «ya que Blanca es una mujer



fuerte y consciente de que lo ocurrido podía pasarle en cualquier momento». Fioreto afirmó que «lo ocurrido no variará los planes establecidos, aunque, naturalmente, la falta de Blanca en las sesiones preparatorias se notará».

Tanto el doctor Llobet como el doctor Buló resaltaron su satisfacción tras la intervención, que «no ha sido una simple artroscopia, ya que fue necesario intervenir de una ruptura parcial de la cápsula articular anterior del hombro izquierdo, que precisó de anestesia general, aunque toda la intervención se desarrolló satisfactoriamente».

La Junta aumentará las subvenciones a las federaciones deportivas

Valladolid (Ical).— La convocatoria de subvenciones, el deporte escolar y la implantación y desarrollo de los centros de tecnificación deportiva fueron algunos de los temas tratados en la reunión mantenida el lunes por el consejero de Cultura y Bienestar Social, Javier León de la Riva, y el director general de Deportes y Juventud, Vicente Orden Vigara, con los presidentes de las 42 federaciones deportivas de Castilla y León.

En el capítulo de subvenciones, el consejero informó a los asistentes del aumento previsto en el proyecto de presupuestos que, de ser aprobados por las Cortes, supondrán una mejora sustancial de los 224 millones destinados en el actual ejercicio económico. Por su parte, el director general insistió en la ne-

cesidad de agilizar al máximo la justificación de los gastos efectuados por las federaciones con cargo a estas ayudas, y apuntó su compromiso de tener preparada la convocatoria de subvenciones para el próximo año, de modo que pueda publicarse inmediatamente después de aprobados los presupuestos. Esto permitirá que las federaciones puedan hacer uso de las ayudas antes del mes de marzo.

En cuanto al deporte escolar, que el domingo pasado reinició su andadura, todas las partes mostraron su satisfacción por la unificación de competiciones a partir de este curso, que permitirá un ahorro importante de medios y esfuerzos. Los cursos de perfeccionamiento técnico superior ocuparon también capítulo destacado en la reunión jun-

to al estudio de la extensión de las escuelas de árbitros. Para estas últimas, está previsto ampliar el número de escuelas provinciales y crear otras de carácter regional que se unan a la de baloncesto que viene funcionando en León.

Respecto a la estructura de las federaciones, se recordó la obligación de celebrar las elecciones para las delegaciones de esta provincia antes del 31 de diciembre.

En otro orden de cosas, las federaciones mostraron sus quejas al funcionamiento de la Mutualidad General Deportiva y solicitaron al director general que realizara las gestiones oportunas para estudiar las posibles alternativas de un seguro deportivo para los deportistas federados.

El próximo Gran Premio de Fórmula 1 en España se disputará en Jerez

Madrid.— Dieciséis pruebas componen de nuevo el calendario provisional del Campeonato del Mundo de Fórmula 1 de 1990, en el que por quinto año consecutivo se encuentra el Gran Premio de España, a disputar en el circuito de Jerez el 30 de septiembre.

La única novedad significativa es que se iniciará el 11 de marzo con el Gran Premio de los Estados Unidos, en el circuito de Phoenix (Arizona), que este año se disputó en junio entre los de Méjico y Canadá, pasando por Brasil, tradicional apertura de la temporada en los últimos años, a ser el segundo, el 25 del mismo mes.

El calendario del Campeonato del Mundo de 1990 es el siguiente:
 11 de marzo: Gran Premio de Estados Unidos. Phoenix (urbano).
 25 de marzo: G.P. de Brasil. Nelson Piquet (Jacarepagua).
 6 de mayo: G.P. de San Marino. Dino y Enzo Ferrari (Imola, Italia).
 27 de mayo: G.P. de Mónaco. Montecarlo (urbano).
 10 de junio: G.P. de Canadá. Gilles Villeneuve (Montreal).
 24 de junio: G.P. de Méjico. Hermanos Rodríguez (Méjico D.F.).

8 de julio: G.P. de Francia. Paul Ricard.

15 de julio: G.P. de Gran Bretaña. Silverstone.

Trumbo, siete meses sin jugar

Barcelona.— Steve Trumbo, jugador de baloncesto del Barcelona, estará siete meses de baja, tras ser operado ayer en el hombro izquierdo en la ciudad estadounidense de Los Angeles. El cirujano confirmó que se había procedido a una reinsertación de la cápsula anterior.

El pivot azulgrana, que ya da por concluida su participación en la Liga, guardará reposo durante unos días y permanecerá en su ciudad natal, en donde seguirá el largo proceso de recuperación.

Trumbo, que fue fichado por el F.C. Barcelona debido a sus grandes dotes reboteadoras, destacó en esta faceta desde sus inicios universitarios, pues en 1982 ya fue el 12 mejor reboteador de la NCA, con 335 rebotes en 29 partidos.—Efe.



Prost, de nuevo a revalidar su título con Ferrari.—(Efe)

29 de julio: G.P. de Alemania. Hockenheim.

12 de agosto: G.P. de Hungría. Hungaroring.

26 de agosto: G.P. de Bélgica. Spa-Francorchamps.

9 de septiembre: G.P. de Italia. Monza.

23 de septiembre: G.P. de Portugal. Estoril.

30 de septiembre: G.P. de España. Jerez.

21 de octubre: G.P. de Japón. Suzuka.

4 de noviembre: G.P. de Austria. Adelaida (urbano).

El Sao Paulo apoya al portero Rojas, sancionado por la FIFA

Santiago.— El Sao Paulo, brasileño, ha decidido apoyar a su portero titular, el chileno Roberto Rojas, recientemente sancionado por la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) con una suspensión general por tres meses y otra de por vida para intervenir en partidos internacionales. Rojas, que simuló haber sido alcanzado por una bengala durante el partido Brasil-Chile, el 3 de septiembre, en el estadio Maracanã de Río de Janeiro y correspondiente a la fase de clasificación para el Campeonato del Mundo de Italia 90, podría reintegrarse en su club en diciembre o, de desearlo, recibir su carta de libertad.

«Lo que no se me ofrece en Chile, mi país, se me brinda desde Brasil», comentó Rojas, cuyo abogado, Néstor Gutiérrez, piensa for-

malizar hoy el recurso de apelación ante la FIFA para que, al menos, reduzca el castigo en su reunión del 8 de diciembre en Roma. «Los brasileños, que podrían ser los más afectados por lo sucedido, me tienden su mano», prosiguió Rojas, «y el Sao Paulo me plantea reincorporarme a su plantilla o regalarme el pase para fichar por otro equipo. En cambio, mis directivos no se han dignado prestarme ayuda alguna».

La intención de los actuales responsables de la Federación chilena es investigar el asunto a fondo con el propósito de esclarecer lo sucedido, el verdadero origen de la herida de Rojas en la cabeza, y quedar en buen lugar ante la opinión pública mundial. En principio, algunos de ellos sospechan que todo fue un montaje de sus predecesores.—Efe.

Javier Clemente acusa a Hugo Sánchez de «cobarde»

Madrid.— Javier Clemente, entrenador del Atlético de Madrid, manifestó ayer que el jugador mejicano del Real Madrid, Hugo Sánchez, «es un cobarde, porque aunque él siempre dice que el fútbol es juego de hombres, me pregunto si meter un taco en la pierna de un rival es signo de hombría, como dice él».

Javier Clemente realizó estas declaraciones al referirse a la lesión que sufrió el lateral izquierdo del Atlético de Madrid, Armando, quien padeció un fuerte desgarro en el tendón de la pierna derecha tras una entrada de Hugo Sánchez.

El técnico atlético subrayó que «Hugo siempre reivindica el estilo fuerte de los ingleses o alemanes cuando el balón entra en juego, pero jamás da la cara ante defensas del talante de Arceche, Goicoechea o Liceranzu». Además, precisó Clemente, «es significativo que nunca se haya lesionado de importancia, porque él sólo da a traición, siempre por la espalda, sin dar la cara».

Clemente dijo también que «no es normal que un tío que es máximo goleador en una Liga tan dura como la española nunca haya sufrido una lesión, y eso es porque algo falla».

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO: Los resultados de la jornada de ayer de la NBA fueron éstos: Indiana Pacers, 95; Detroit Pistons, 74. Washington Bullets, 112; Boston Celtics, 103. Philadelphia 76ers, 115; Miami Heat, 91. Cleveland Cavaliers, 110; Orlando Magic, 117. Minnesota Timberwolves, 84; Chicago Bulls, 96. San Antonio Spurs, 104; Portland T. Blazers, 108. Denver Nuggets, 102; Sacramento Kings, 84. Utah Jazz, 102; Charlotte Hornets, 86. Los Angeles Clippers, 99; Dallas Mavericks, 123.

FUTBOL: El futbolista argentino Diego Armando Maradona fue votado ayer, por los periodistas deportivos británicos, como el deportista de la Década. Obtuvo 31 votos, seguido de los atletas estadounidenses Carl Lewis, con 23 votos, y Ed Moses, con 19 votos. La tenista norteamericana Martina Navratilova fue la ganadora en la categoría de mujeres, seguida de la patinadora germano oriental Katarina Witt y en tercer lugar quedó la atleta estadounidense Florencia Griffith-Joyner.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

NAVES, varios tamaños. Razón: Teléfono 422719.

ALQUILO o vendo local totalmente acondicionado para cualquier negocio: clínicas, consultorios, despacho, academias. Zona José Zorrilla, 70 m². Teléfono 420491.

ALQUILO piso. Teléfono 423732.

ALQUILO nave en La Lastrilla. Teléfono 431494.

ENSEÑANZA

PROFESORES dan clases EGB, BUP, recuperaciones INBAD. Jaime. Teléfono 433474.

GANADOS

SEMENTALES puros charoleses. Teléfonos 181271 y 181497. El Espinar.

VENDO caballo hispano-irlandés, 6 años, entero, excelente doma y monta. 911/437615, 10,30 noche.

VENDO piara de ovejas. José María Arevalillo. Cabezueta.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR



AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Piso Sargento Provisional, 3 dormitorios, planta 2.ª, gastos centrales.

TOVAR: Piso 4 dormitorios Via Roma, garaje, terrazas. Gastos centrales.

TOVAR: Piso junto José Zorrilla, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Piso Daoiz, 4 dormitorios, reformados, muy soleado, comunidad: ninguna.

TOVAR: Piso San Antón. 3 dormitorios, planta 4.ª Comunidad mínima.

TOVAR: Casa calle Velódromo, 60 metros vivienda, 135 metros jardín.

TOVAR: Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, cocina amueblada, módica comunidad.

TOVAR: Pisos calle Rancho, garaje, trastero, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR: Piso Santo Tomás, 3 dormitorios, muy soleado, planta cuarta.

TOVAR: Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, gastos individuales.

TOVAR: Piso Infanta Isabel. 160 metros, dúplex, estrenar, gastos individuales.

TOVAR

30 años de prestigio y seriedad

LOCALES ALQUILER



HABIAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABIAT: Alférez Provisional. 100 metros. Mobiliario en precio. Renta módica.

HABIAT: Junto Avda. José Antonio. 120 metros. Ideal acondicionamiento para bar. Incluida maquinaria.

HABIAT: Cronista Lecea. 180 metros. Gran escaparate en semiesquina. Totalmente instalado. Cualquier actividad.



Calle Espliego C/ Nuevo Trazado

- ◆ Nueva construcción
- ◆ 3 dorm. 89, 103 y 112 m²
- ◆ Garaje y trastero
- ◆ Precios económicos

FACILIDADES

HABIAT: Junto Fernández Ladreda. 150 metros. Completa instalación industrial. Restaurante.

HABIAT: Ezequiel González. 200 metros. Ideal acondicionamiento para exposición. Posible cambio de actividad.

HABIAT: Juan Bravo. 49 metros. Acondicionado. Buena renta. Ideal en zona.

HABIAT: C/ Alamillo. 60 metros. Instalación completa. En funcionamiento. Negocio acreditado.



Residencial TORRECABALLEROS

- 2 ULTIMOS CHALETS
- 135 metros, 2 plantas, garaje individual, parcela propia.
- 5.000 metros de zonas comunes, piscina, tenis

VISITE CHALET PILOTO

Sábados, domingos y festivos

HABIAT PROMOCION EXCLUSIVA

HABIAT: San Juan. 35 metros. Precioso acondicionamiento. Escaparates. Completa decoración.

HABIAT: San Frutos. 230 metros. Dos plantas. Ideal enclave. Cualquier uso.

VENDO plazas de garaje. Zona La Albuera. Fácil acceso. Buen precio. 433001.

HABIAT: Sepa encontrar su Habiata. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO

Agencia Propiedad Inmobiliaria Alquiler - Traspasos - Ventas Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

TRABAJO

SE NECESITA ayudante de cocina, con experiencia. 983/800612.

NECESITO ayudante de mostrador. Teléfono 431024. (Ref. 40/1/M057).

NECESITO dependiente mostrador. Bar J.C. Teléfono 436734. (Ref. 40/1/M013).

SE PRECISAN oficiales y aprendices para taller de aluminio. Teléfono 434397. (Ref. 40/1/M002).

SE NECESITA

CONDUCTOR

Buen sueldo

Teléf. 44 20 23 (horas oficina)

SE NECESITAN oficiales de 1.ª de albañilería. Teléfono 436298. (Ref. 40/1/M037).

SE NECESITA señora limpieza. Teléfono 425220.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 433370.

NECESITO ayudante camarero, librar domingos. Teléfono 434738. (Ref. 40/1/M004).

NECESITO empleada para limpieza y ayudar en cocina. Libre domingos. Mesón Patricia.

NECESITO CONDUCTOR CARNET C-2

Teléfono 48 50 76

Ref. 40/1/4005

NECESITO siete personas mayores de 25 años, serias y responsables; altos beneficios, para apertura delegación. RM. Teléfono (96) 3516663, Sr. Hernanz.

PARA fábrica necesito chico de 16-17 años. Teléfonos 423447, 437973. (Ref. 40/1/M-015).

TRASPASOS

TRASPASO zapatería, 30 años antigüedad, alquiler bajísimo, rentable. Teléfono 420880.

TRASPASO local totalmente acondicionado para peluquería. Renta baja, muy céntrico. Teléfono 440649.

TRASPASO kiosco de prensa. Teléfono 424002 (tardes).

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

DECLARACION Renta, asesoría fiscal. Gobernador F. Jiménez, 12, 2.º Teléfono 420428. Segovia.

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE furgón Ebro D.154, con tarjeta comarcal. Teléfono 432589 (4 a 10 noche).

CAMIONES carnet de 2.ª, varios modelos. Camiones MAN de 5.000 Kgs. y 3.000 Kgs. de carga, matriculados en 1986. Todos ellos revisados en nuestros talleres. HERCALSA. 421010. Polígono «El Cerro». Segovia.

VENDO Citroën BX, SG-0877-D, impecable. Teléfono 426962.

SE VENDE camión Avia 2.500 furgón para ganados. Teléfono 431513.

VENDO Seat Ronda, SG-7991-C. Teléfono 421571.

VENTAS

VENDO dos pisos, un apartamento y plazas de garaje en edificio rehabilitado, junto plaza San Esteban. Teléfono 431005 (llamar 4 a 8).

VENDO dúplex 140 metros, nuevo, a estrenar, zona Santa Catalina. Teléfono 436112, llamar horas comida o de 8 a 11.

SE VENDE piso en Nueva Segovia. Teléfono 432299 (tardes).

SE VENDE leña de roble y encina semiseca. Teléfono 431513.

VENDO tresillo y dos sillones. Teléfono 422524.

VENDO casa grande con patio y garaje y finca 80 áreas con chopos y agua, en Carbonero de Ahuñ. Teléfonos 436952, 440528.

SE VENDE caja ganadera para cerdos, 3 pisos, ascensor, 6 metros de larga, nueva. Interesados llamar a los teléfonos (923) 219504 y 213405.

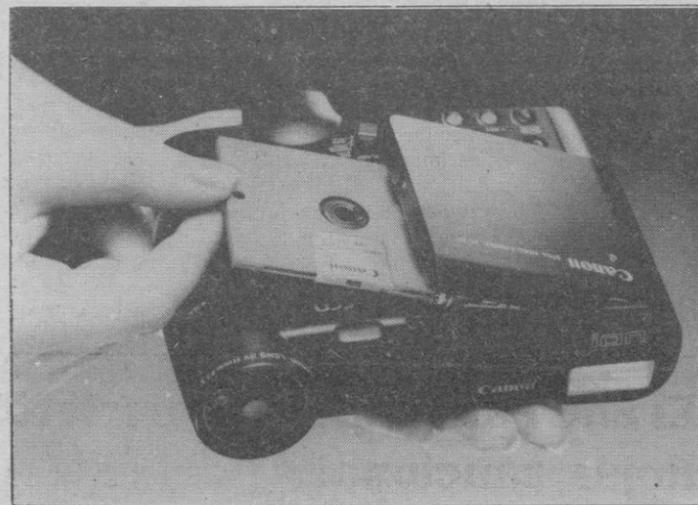
VENDO DUPLEX y LOCAL COMERCIAL

Calle Plata, 32. Visitas en obra. Todos los días. Más información: 91/542 44 39

VENDO casa en Tabladillo. Teléfono 422762.

AGRICULTOR: Semillas Columbia, S.A., dispone de las variedades más apropiadas de esta sementera temprana, trigos: Splendeur, Capitole, Lodi, Rex, Echo y cebadas: Alpha, Reinette y H. Grignon. Cuéllar. (911) 141392, 141490.

EMPRESAS



En la nueva Canon ION, la película es sustituida por un diskette que, a pesar de su pequeño tamaño, puede registrar 50 imágenes, borrarlas y volver a tomarlas de nuevo. La cámara va alimentada con una pila de larga duración recargable y capaz de tomar 500 imágenes. También tiene incorporado un flash electrónico y automático.

Turismo

FITUR 90, EN SU RECTA FINAL

La Feria Internacional de Turismo, FITUR, prácticamente ha ultimado los preparativos para celebrar su décima edición entre los próximos 24 y 28 de enero. En su recta final, FITUR 90 despierta máximas expectativas de éxito, tanto en su amplísima oferta comercial como por poner a disposición del sector turístico la mejor plataforma para su desarrollo y expansión.

Está previsto que participen representaciones de 135 países y regiones en lo que será el Décimo Aniversario de uno de los más importantes acontecimientos internacionales de esta potencia de la industria mundial que es el Turismo. Nuevamente, este escaparate estará albergado en los pabellones que la Institución Ferial de Madrid dispone en la Casa de Campo, ocupando una superficie similar a la de la edición precedente, que fue de 22.500 metros cuadrados, y un total de 3.250 expositores distribuidos en 364 stands.

FITUR 90 incorporará diversas novedades en su organización y

equipamiento de servicios, encaminados a facilitar el desenvolvimiento profesional de sus visitantes. Entre otros, el catálogo oficial incluirá, por primera vez mediante un diskette, toda la información del certamen en soporte informático. Igualmente, todos los puntos de acceso al recinto estarán informatizados.

Otra novedad de la X Feria Internacional de Turismo será el tradicional Festival Gastronómico, el cual se ubicará en esta ocasión en el Pabellón núm. 9, asumiendo Italia su organización y haciendo las veces de co-anfitriona, con FITUR, de todos los profesionales invitados, el 23 de enero.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según la Sociedad de Bancos Suizos

La peseta es la moneda más enérgica del Sistema Monetario Europeo

Basilea (Suiza).— La reciente introducción de la peseta en el Sistema Monetario Europeo (SME) ha convertido a la moneda española en la más enérgica de las existentes en el mismo, según el informe «Le Moins» publicado en el boletín mensual de la Sociedad de Bancos Suizos (SBS).

El informe señala que «la entrada de la peseta en el SME no ha sido una sorpresa, aunque el proceso de integración de la moneda española en este sistema ha resultado sorprendente en un mercado caracterizado por un curso de cambio elevado».

«La peseta ha reaccionado de una forma extremadamente positiva dentro del Sistema Monetario Europeo y ha registrado una enérgica apreciación, debido a la buena salud que la caracteriza desde inicios de 1987», indica el estudio.

El informe señala también que «la peseta es en la actualidad la moneda más fuerte de las presentes en el SME, en comparación con las fluctuaciones de la divisa más débil del sistema, la corona danesa».

«Le Moins» dice que «la buena salud de la que goza la peseta es el reflejo de un panorama económico y bursátil en expansión, tal y como lo califican con agrado los españoles».

El boletín del banco recuerda que al situación de la peseta no ha sido siempre tan favorable, ya que hasta mediados de los años ochenta la moneda española fue débil, debido al elevado índice inflacionario, que alcanzó el 25 por ciento en 1977. «La entrada de la moneda española en el SME representa una decisión valiente, que refleja la voluntad

del Gobierno de dicho país de intensificar las medidas de lucha contra la inflación», agrega.

El informe señala también que «el éxito de la participación de la peseta en el SME pone en peligro la lucha contra la inflación, ya que la impresión positiva producida por el crecimiento económico de España y los elevados índices de interés han provocado un flujo de capitales que ha repercutido en el alza del nivel de cambio».

«La peseta puede llegar a perder en su curso actual hasta el doce por ciento de su valor, con respecto a las monedas europeas, por lo que su potencial de apreciación, que ya ha alcanzado prácticamente su nivel máximo, es bastante limitado», concluye «Le Moins».-Efe.

España tendrá un cementerio nuclear en el año 2020

Reus.— Las cinco mil toneladas de residuos radiactivos de alta actividad procedentes de las 10 centrales nucleares españolas, serán almacenadas en un gran cementerio nuclear de un kilómetro cuadrado de superficie que ENRESA (Empresa Nacional de Residuos Radiactivos) piensa poner en marcha en el año 2020, según aseguró ayer el director de Planificación y Control del citado organismo público, Armando Veganzones.

En el almacenamiento bajo tierra de los residuos radiactivos perpetuos se invertirán 302.988 millones de pesetas, el 35 por 100 del total de lo presupuestado para el organismo en todas sus actividades que van desde el transporte de residuos hasta la gestión de los pararrayos radiactivos.

La paulatina saturación de las piscinas nucleares que en la central de Trillo (Guadalajara) alcanzará su cota máxima en 1996 es la causa primera de la puesta en marcha en el siglo XXI del cementerio.

Recuperados los cuadros robados a la nieta de Picasso

París.— Las obras de arte pertenecientes a la herencia Picasso y robadas el pasado domingo de la residencia de Marina, nieta del pintor, fueron encontradas ayer en casa de un restaurador de Pradet, localidad del sureste de Francia, según informó la Policía. Entre los 16 cuadros, robados en la madrugada del domingo, figuraban cinco obras de Picasso, una de Brueghel y una de Matisse, por un valor de unos 16 millones de dólares (unos 1.872 millones de pesetas).

A primera hora de la noche de ayer estaba previsto que fueran llevados ante el juez el guardián de la casa, Daniel Jaquin, su compañera cuyo nombre no ha sido facilitado, y el restaurador amigo del primero.

Desde el primer momento se tuvo la sospecha de que quien había robado los cuadros sabía las costumbres de la casa, pues para hacerlo aprovechó la ausencia del guardián durante tan sólo una hora. En la residencia de Marina Picasso, una mansión francesa de tres plantas, de principios de siglo, no funcionaron las sofisticadas alarmas, desconectadas, ni tampoco la-



Marina Picasso.

draron los cinco perros adiestrados, encerrados en sus perreras.

La duquesa de York vuela con 53 maletas

Londres.— La prensa popular londinense explotaba ayer el hecho de que la duquesa de York, nuera de la reina británica regresase de Estados Unidos con 53 maletas de exceso de equipaje.

La noticia aparece en los tabloides londinenses que destacan que un trabajador de la aerolínea británica por la que viajó Sara Ferguson reveló que «ni siquiera la actriz Joan Collins había tenido tanto equipaje».

La esposa del príncipe Andrés llegó al aeropuerto de Heathrow con montañas de paquetes y maletas, y cuyo costo, por exceso de equipaje, alcanza los 3.500 dólares.

El palacio de Buckingham dijo que la Familia Real paga sus excesos de equipaje, aunque un portavoz de la aerolínea británica rehusó revelar si la duquesa abonó esa cantidad.

Las reglas de la compañía establecen que las personas que viajan de Nueva York a Londres pueden llevar dos maletas con un peso no superior a los 32 kilos.— Efe

Al frente del Teatro español

Polémica por el cese de Miguel Narros



Miguel Narros

Madrid.— La no renovación del contrato al actual director del teatro Español Miguel Narros, ha provocado una tormenta en los ámbitos cultural y municipal madrileños. Mientras que el escenógrafo y hasta ahora director del Español insinúa que su anunciado cese es fruto de un cambio de orientación en la política cultural municipal, el concejal de Cultura de la corporación madrileña y miembro del CDS, Joaquín Álvarez de Toledo, anuncia disponer de los datos de una auditoría que vendría a demostrar que Narros ha gestionado los cien millones de pesetas ingresados en la taquilla del Español en favor del propio teatro en lugar de revertirlos a las arcas municipales.

La decisión de la corporación municipal, de quien depende directamente la gestión del teatro Español, ha sido fuertemente contestada en medios teatrales y por la oposición de izquierda en el concejo municipal. La Unión de Actores se cuestiona los métodos utilizados por el Ayunta-

miento y exige «mayor seriedad y rigor». Entre tanto, la oposición municipal se expresó por boca del ex concejal de Cultura, Francisco Herrera, quien llevara a Narros a la dirección del Español, y que ve en este cese «una maniobra que no se puede comprender si no es desde una perspectiva política, ya que está claro que Narros es un hombre comprometido con la ideología de izquierda». Según Álvarez de Toledo, la gestión durante tres años de este denominado «presupuesto paralelo» sin que el Gobierno municipal tuviera noticia del mismo, sería la causa última del cese de Narros. La cantidad supuestamente desviada por Narros son los cien millones de pesetas que se ingresaron en las taquillas del teatro durante los últimos tres años. Según el concejal de Cultura, la obligación de Narros hubiera sido ingresar esa cantidad en las arcas municipales, «pero lo ha ingresado en una cuenta a nombre del Español que él manejaba a su antojo».



Kitty Dukakis, esposa del gobernador de Massachusetts y excandidato demócrata a la presidencia de Estados Unidos, ha sido internada urgentemente en un hospital de Boston aquejada de una ingestión de alcohol de 98 grados. Mrs. Dukakis sufrió una «severa reacción», por lo que fue internada en la unidad especial. Al parecer, ya fuera de peligro, pero sigue en el hospital

	Censo	Votos nulos	Votos blanco	Votos válidos	C.D.S.	L.V.E.	P.S.O.E.	P.P.	I.U.	R.M.	L.V.-L.V.
ENCINAS	72	—	3	41	10	—	3	28	—	—	—
ENCINILLAS	71	—	2	49	14	—	8	23	4	—	—
ESCALONA DEL PRADO	556	3	5	441	102	2	148	174	11	1	—
ESCARABAJOSA DE CABEZAS	369	1	10	290	70	3	42	161	8	2	1
ESCOBAR DE POLENDOS	215	—	—	168	54	1	52	45	13	—	1
EL ESPINAR	3.841	58	29	2.949	532	14	1.119	931	281	8	27
ESPIRDO	172	—	7	129	12	2	33	58	16	—	4
FRESNEDA DE CUELLAR	241	4	5	180	17	1	69	82	4	2	—
FRESNO DE CANTESPIÑO	214	5	1	135	25	4	49	54	3	—	—
FRESNO DE LA FUENTE	91	1	—	74	3	—	33	35	—	3	—
FRUMALES	263	3	2	197	29	2	67	68	25	—	3
FUENTE DE SANTA CRUZ	206	—	2	157	38	1	33	77	2	—	4
FUENTE EL OLMO DE FUENTIDUEÑA	217	3	2	158	28	2	35	80	13	—	—
FUENTE EL OLMO DE ISCAR	117	—	2	94	11	1	26	47	5	1	—
FUENTEPELAYO	867	19	6	658	60	14	189	346	35	4	1
FUENTEPIÑEL	174	—	1	131	10	—	16	93	11	—	1
FUENTERREBOLLO	452	2	1	330	55	2	123	127	7	3	5
FUENTESAUICO DE FUENTIDUEÑA	347	5	3	255	49	1	89	87	23	—	4
FUENTESOTO	191	2	1	144	31	1	26	74	4	1	3
FUENTIDUEÑA	213	2	2	145	40	—	37	66	2	—	—
GALLEGOS	100	4	4	70	16	2	15	28	7	—	—
GARCILLAN	316	6	10	238	63	5	52	101	7	1	2
GOMEZSERRACIN	512	3	12	355	43	—	77	195	7	3	3
GRAJERA	62	—	1	54	5	1	25	20	1	—	—
HONRUBIA DE LA CUESTA	93	4	—	72	23	—	13	32	1	1	—
HONTALBILLA	481	9	4	349	90	1	66	159	15	1	8
HONTANARES DE ERESMA	120	1	1	90	19	2	42	19	5	—	—
LOS HUERTOS	139	—	3	99	30	2	19	44	3	1	—
ITUERO Y LAMA	44	—	2	35	3	2	6	22	1	—	1
JUARROS DE RIOMOROS	89	1	1	71	16	—	29	24	1	—	—
JUARROS DE VOLTOYA	280	—	1	210	38	—	65	88	6	9	—
LABAJOS	153	1	1	112	16	2	24	64	2	—	2
LAGUNA CONTRERAS	216	—	3	146	15	—	40	76	11	3	—
LANGUILLA	168	—	1	133	7	—	46	79	1	—	—
LASTRAS DE CUELLAR	581	7	5	444	64	2	164	184	14	4	3
LASTRAS DEL POZO	108	3	1	87	25	—	23	31	5	—	3
LA LASTRILLA	354	4	7	247	41	2	46	123	23	7	1
LA LOSA	223	3	2	167	18	1	82	57	4	—	2
MADERUELO	163	3	—	120	8	—	50	52	6	2	—
MARAZUELA	102	—	6	69	11	—	16	36	6	—	—
MARTIN MIGUEL	180	1	2	150	9	—	16	118	1	4	—
MARTIN MUÑOZ DE LA DEHESA	149	—	—	125	35	1	29	50	7	—	—
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS	530	4	1	412	57	2	168	160	11	3	2
MARUGAN	207	6	1	170	20	1	53	80	8	—	4
MATA DE CUELLAR	290	2	4	208	25	2	92	76	7	1	4
MATABUENA	213	9	4	132	16	5	53	38	7	3	2
LA MATILLA	114	2	1	77	15	1	18	41	1	—	—
MELQUE	163	1	1	135	18	1	41	64	6	—	1
MEMBIBRE DE LA HOZ	97	—	—	67	29	—	11	22	3	—	—
MIGUELAÑEZ	193	4	2	166	17	5	42	96	4	1	—
MONTEJO DE AREVALO	294	—	2	228	30	2	76	107	7	2	1
MONTEJO DE LA VEGA DE LA S.	215	8	6	147	22	—	50	69	3	—	—
MONTEJUNO	74	1	1	59	9	1	4	42	—	1	2
MORAL DE HORNUEZ	158	16	—	72	9	1	16	44	1	—	—
MOZONCILLO	913	11	7	669	72	3	244	298	28	7	6
MUÑOPELLO	386	1	1	316	44	—	159	86	17	1	2
MUÑOVEROS	226	4	1	181	18	2	20	118	16	—	—
NAVA DE LA ASUNCION	2.061	4	20	1.633	240	19	741	493	90	9	18
NAVAFRIA	385	4	1	284	30	8	91	135	10	3	3
NAVALILLA	200	—	2	138	19	6	46	63	1	2	1
NAVALMANZANO	974	18	8	651	102	4	207	278	35	9	3
NAVARES DE AYUSO	80	—	—	57	22	—	9	24	—	1	—
NAVARES DE ENMEDIO	191	5	—	136	60	2	34	30	6	—	1
NAVARES DE LAS CUEVAS	31	—	—	22	4	—	4	14	—	—	—
NAVAS DE ORO	1.307	7	7	983	104	5	419	321	104	3	8
NAVAS DE SAN ANTONIO	301	—	—	241	59	—	82	88	7	3	—
NIEVA	325	3	2	264	55	1	115	75	10	3	3
OLOMBRADA	837	20	7	616	122	6	155	291	27	1	8
OREJANA	122	—	—	85	12	2	23	37	7	—	1
ORTIGOSA DE PESTAÑO	105	6	2	84	7	—	28	44	2	1	1
ORTIGOSA DEL MONTE	226	7	1	168	19	7	44	86	5	2	3
OTERO DE HERREROS	646	7	3	505	41	4	247	161	33	9	1
PAJAREJOS	48	—	—	42	6	—	10	26	—	—	—

	Censo	Votos nulos	Votos blanco	Votos válidos	C.D.S.	L.V.E.	P.S.O.E.	P.P.	I.U.	R.M.	L.V.-L.V.
PALAZUELOS DE ERESMA	1.075	14	13	622	127	12	242	110	92	5	14
PEDRAZA	361	4	5	244	16	1	47	163	11	2	2
PELAYOS DEL ARROYO	59	1	1	43	11	—	12	17	1	—	1
PEROSILLO	32	—	1	25	2	—	3	20	—	—	—
PINAREJOS	229	2	1	155	32	2	69	40	4	3	1
PINARNEGRILLO	190	3	—	134	36	3	12	79	2	2	—
PRADALES	63	—	—	39	22	1	97	7	—	—	—
PRADENA	475	9	4	349	25	1	45	266	6	2	2
PUEBLA DE PEDRAZA	95	2	1	71	6	—	13	43	4	—	3
RAPARIEGOS	279	4	1	222	101	—	39	73	4	1	2
REBOLLO	147	—	1	115	16	1	38	42	2	1	4
REMONDO	326	1	1	284	42	7	58	168	7	—	—
RIAGUAS DE SAN BARTOLOME	83	—	1	63	9	—	17	30	5	2	—
RIAZA	1.227	20	4	977	146	5	184	526	65	5	11
RIBOTA	46	—	—	39	8	—	1	30	—	—	—
RIOFRIO DE RIAZA	60	—	—	50	24	4	7	15	—	—	—
RODA DE ERESMA	89	—	2	66	14	—	13	26	9	1	—
SACRAMENIA	800	5	6	557	106	3	89	327	27	1	—
SAMBOAL	628	2	3	484	64	2	216	155	40	—	1
SAN CRISTOBAL DE CUELLAR	271	—	6	205	27	3	55	104	2	—	7
SAN CRISTOBAL DE LA VEGA	174	—	2	136	26	—	26	81	3	—	—
SAN ILDEFONSO	3.785	18	25	2.718	461	20	1.080	748	319	24	22
SAN MARTIN Y MUDRIAN	325	4	4	238	19	1	71	132	6	—	—
SAN MIGUEL DE BERNUY	198	—	1	157	8	2	25	111	2	1	7
SAN PEDRO DE GAILLOS	295	9	1	241	6	—	33	194	5	—	2
SANCHONUÑO	605	9	6	479	49	4	165	223	26	1	4
SANGARCIA	492	—	2	401	75	4	118	178	15	3	—
SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA	1.532	9	20	1.167	154	5	386	560	45	3	5
SANTA MARTA DEL CERRO	61	—	—	40	1	—	2	35	—	1	—
SANTIUSTE DE PEDRAZA	130	1	1	91	36	4	22	27	1	—	—
SANTIUSTE DE SAN J. BAUTISTA	742	7	6	586	59	1	295	194	17	3	5
SANTO DOMINGO DE PIRON	51	—	—	46	17	—	22	7	—	—	—
SANTO TOME DEL PUERTO	348	10	5	210	18	3	55	129	2	1	—
SAUQUILLO DE CABEZAS	253	3	2	223	13	1	33	161	11	—	—
SEBULCOR	235	5	2	174	27	1	77	56	5	2	—
SEPULVEDA	1.253	33	8	815	101	6	250	377	50	3	15
SEQUERA DE FRESNO	70	—	2	49	4	—	14	30	—	—	1
SOTILLO	70	—	—	41	22	—	7	11	1	—	—
SOTOSALBOS	91	6	—	53	7	—	15	28	3	—	—
TABANERA LA LUENGA	88	—	1	65	7	1	13	31	11	—	—
TOLOCIRIO	72	—	2	63	8	—	6	46	3	—	—
TORREADRADA	174	4	—	131	27	—	27	66	7	3	—
TORRE VAL DE SAN PEDRO	166	2	1	126	28	—	50	33	11	1	—
TORRECABALLEROS	171	1	2	129	23	—	32	47	11	4	6
TORRECILLA DEL PINAR	371	3	1	238	46	—	76	101	10	—	—
TORREIGLESIAS	402	12	3	284	68	3	66	126	12	1	3
TRESCASAS	133	—	1	107	17	2	44	36	4	—	2
TUREGANO	997	12	12	722	104	6	196	371	31	3	5
URUEÑAS	170	—	4	99	18	1	16	59	1	2	—
VALDEPRADOS	41	—	—	30	4	—	7	18	1	—	—
VALDEVACAS DE MONTEJO	48	2	—	35	2	—	19	8	1	2	—
VALDEVACAS Y GUIJAR	156	1	4	123	14	1	31	65	6	—	5
VALSECA	285	4	2	228	55	4	65	87	8	2	1
VALTIENDAS	237	—	2	146	31	—	35	68	6	5	—
VALVERDE DEL MAJANO	418	2	2	322	39	1	87	176	8	3	2
VALLE DE TABLADILLO	217	—	4	141	28	1	34	72	3	—	1
VALLELADO	751	5	3	541	188	6	68	261	5	3	3
VALLERUELA DE PEDRAZA	63	—	1	49	4	2	16	19	7	—	1
VALLERUELA DE SEPULVEDA	88	2	2	66	9	2	3	47	2	1	0
VEGANZONES	306	12	11	241	26	1	61	135	12	—	5
VEGAS DE MATUTE	261	2	1	206	11	—	121	59	11	—	1
VENTOSILLA Y TEJADILLA	28	—	1	24	4	1	2	17	—	—	—
VILLACASTIN	1.259	20	9	970	185	8	395	313	34	7	8
VILLAVERDE DE ISCAR	596	7	4	455	121	4	171	135	14	—	1
VILLAVERDE DE MONTEJO	90	—	1	67	5	—	31	26	1	—	—
VILLEGUILLO	131	3	1	103	25	—	51	22	2	1	1
YANGUAS DE ERESMA	212	7	8	146	22	2	24	92	2	1	1
ZARZUELA DEL MONTE	438	2	3	366	47	1	205	93	11	—	—
ZARZUELA DEL PINAR	558	2	1	459	84	4	213	134	16	3	4
COZUELOS DE FUENTIDUEÑA	233	2	—	163	17	—	28	109	3	—	3
MARAZOLEJA	180	3	2	134	25	—	24	81	3	—	1
NAVAS DE RIOFRIO	181	—	—	151	16	5	24	79	21	2	4
SEGOVIA (capital)	41.214	387	507	29.959	4.281	502	8.949	11.935	3.147	290	331

Resultado de las votaciones al Senado en cada localidad de la provincia

Censo	Votos nulos	Votos blanco	Votos válidos	Rafael de las Heras	Luis Fernando Ecija	Pedro Sánchez	Francisco J. García	Pedro A. Hdez. Escorial	Clemente Sanz Blanco	Pedro Alvarez de Frutos	Tomás Crespo Cuesta	Ricardo Catalina	José A. López Arranz	Carlos Gómez de la Puente	Luis Fernando de Diego	José Manuel Gil Sanz	Jaime Rodríguez Gómez	Manuel Agudiez	Ana Virseda	
ABADES	755	45	15	562	126	25	24	8	199	190	177	5	119	117	24	10	8	202	183	173
ADRADA DE PIRON	43	3	1	32	4	1	2	—	17	16	6	—	5	5	1	1	1	16	6	4
ADRADOS	282	10	4	208	43	5	2	1	137	137	16	1	43	44	3	1	1	137	19	16
AGULAFUENTE	692	13	1	482	134	12	9	5	171	168	150	6	131	127	11	5	5	168	155	150
ALDEALCORVO	45	—	—	34	—	—	—	—	16	33	1	—	—	—	—	—	—	17	2	1
ALDEALENGUA DE SANTA MARIA	101	1	1	69	12	6	5	—	26	26	25	—	12	12	5	—	—	26	25	24
ALCONADA DE MADERUELO	57	2	—	45	4	5	5	—	25	24	7	—	5	3	4	—	—	25	7	7
ALDEALENGUA DE PEDRAZA	99	1	1	82	14	8	8	—	47	49	10	—	14	16	8	—	—	49	10	10
ALDEANUEVA SERREZUELA	50	4	3	46	14	1	1	—	15	15	7	—	8	8	1	—	—	15	7	7
ALDEANUEVA DEL CODONAL	299	3	1	187	54	1	1	—	102	90	33	3	57	48	1	—	—	94	34	35
ALDEA REAL	363	15	1	278	23	8	5	1	141	140	99	1	18	18	5	2	1	134	100	101
ALDEASOÑA	149	2	3	115	39	11	10	2	42	45	21	—	31	33	10	3	2	36	22	22
ALDEHORNO	99	5	2	67	11	6	5	—	12	12	34	—	11	11	6	—	—	11	35	32
ALDEHUELA DEL CODONAL	54	—	—	46	15	2	2	1	13	10	17	2	11	9	1	—	1	11	20	16
ALDEONTE	101	6	—	75	22	3	2	1	39	39	11	1	20	20	4	—	—	40	11	11
ANAYA	119	1	—	80	16	6	6	4	44	43	10	1	16	13	5	4	3	43	10	9
AÑE	124	3	5	106	14	3	1	2	49	45	28	7	14	13	2	3	2	46	31	27
ARAHUETES	45	—	—	29	5	—	—	—	17	14	7	—	3	3	—	—	—	14	8	6
ARCONES	268	8	11	188	20	6	4	3	78	81	66	3	20	20	5	5	3	78	66	66
AREVALILLO DE CEGA	33	2	—	15	1	—	—	—	13	15	—	—	1	1	—	—	—	14	—	—
ARMUÑA	312	14	11	220	17	17	18	9	119	112	41	—	19	16	16	12	8	113	45	42
AYLLON	1.135	46	11	771	188	40	30	8	363	353	158	3	189	179	34	13	7	358	163	158
BARBOLLA	215	17	1	146	26	19	16	2	78	82	17	—	21	20	19	3	2	81	20	16
BASARDILLA	86	3	1	60	20	6	6	6	19	18	10	—	19	17	6	6	6	18	9	7
BERCIAL	145	5	2	123	23	5	3	3	51	46	33	—	25	12	4	4	3	54	35	33
BERCIMUEL	88	1	4	69	12	4	2	1	20	19	32	—	9	10	3	2	1	19	31	30
BERNARDOS	687	19	14	553	30	31	30	1	216	216	250	1	28	32	31	3	1	218	259	248
BERNUI DE PORREROS	292	13	3	233	27	9	8	4	107	100	70	2	22	22	8	5	4	103	80	71
BOCEGUILLAS	438	22	10	281	43	25	24	4	136	133	56	3	43	37	24	5	3	127	59	55
BRIEVA	58	2	—	40	15	6	5	2	9	6	5	—	15	15	6	2	1	8	5	5
CABALLAR	106	8	1	72	4	1	—	—	36	58	16	—	6	5	1	—	—	36	17	9
CABAÑAS DE POLENDOS	107	4	—	86	20	13	13	2	39	35	13	—	18	18	14	6	1	39	13	13
CABEZUELA	644	29	19	497	80	17	7	2	224	293	101	5	68	59	12	3	2	205	157	98
CALABAZAS	115	5	—	62	7	6	5	1	38	38	10	—	7	7	5	2	1	37	10	10
CAMPO DE SAN PEDRO	357	9	4	253	61	24	18	3	124	120	44	4	55	52	20	5	2	114	44	42
CANTALEJO	2.818	97	48	1.956	251	61	41	10	646	687	676	20	245	207	45	18	11	608	977	669
CANTIMPALOS	1.034	47	26	770	105	53	46	22	323	304	219	8	103	93	45	25	20	302	235	219
CARBONERO EL MAYOR	1.895	80	62	1.281	202	69	64	20	525	518	386	8	200	193	62	25	18	527	387	383
CARRASCAL DEL RIO	221	18	6	149	34	5	2	1	54	51	46	2	33	32	4	3	1	51	50	45
CASLA	127	12	3	96	12	3	2	—	68	64	9	1	14	12	2	2	—	65	9	7
CASTILLEJO DE MESLEON	126	4	1	96	52	3	2	4	16	26	23	—	40	46	2	5	4	13	25	24
CASTRO FUENTIDUEÑA	103	4	—	78	8	4	3	—	49	50	16	—	6	5	4	1	—	48	17	16
CASTROJIMENO	59	3	—	46	18	2	2	1	8	8	17	—	18	18	2	1	1	8	17	17
CASTROSERNA DE ABAJO	73	—	—	44	7	4	3	1	10	15	19	1	7	7	4	—	—	9	17	14
CASTROSERRACIN	49	—	—	40	1	—	—	—	20	20	19	—	1	1	—	—	—	20	19	19
CEDILLO DE LA TORRE	156	3	1	107	19	3	3	4	42	45	37	—	17	15	3	4	4	42	37	38
CEREZO DE ABAJO	160	3	4	103	19	11	11	4	46	45	18	1	16	15	1	4	4	44	18	17
CEREZO DE ARRIBA	178	10	2	128	24	3	3	1	50	46	49	1	23	20	3	1	1	47	49	49
CILLERUELO DE SAN MAMES	68	8	1	47	6	1	1	2	15	14	21	—	8	7	1	2	2	14	23	21
COBOS DE FUENTIDUEÑA	92	9	2	62	6	—	—	1	40	40	13	—	6	6	—	1	1	40	13	13
COCA	1.662	36	11	1.336	513	42	24	17	191	173	402	7	786	500	34	19	12	178	413	358
CODORNIZ	438	17	5	326	93	11	10	3	148	146	63	2	89	88	10	2	3	146	67	63
COLLADO HERMOSO	90	1	1	67	8	3	3	1	39	36	17	—	6	6	3	1	1	38	17	17
CONDADO DE CASTILNOVO	151	3	4	97	20	3	3	—	56	75	8	—	8	11	2	1	—	53	12	8
CORRAL DE AYLLON	129	1	3	113	17	2	2	3	44	44	43	—	15	14	2	3	3	43	44	43
CUBILLO	61	—	3	39	3	1	1	1	19	22	10	—	2	1	—	1	1	19	10	—
CUELLAR	7.228	221	159	5.198	1.924	314	264	69	1.412	1.351	1.370	32	1.664	1.618	281	94	62	1.356	1.418	1.341
CHANE	629	19	7	456	42	13	12	8	226	222	148	8	45	42	12	8	7	228	151	148
DOMINGO GARCIA	36	3	1	29	2	1	1	—	13	11	10	1	5	1	1	—	—	12	11	11
DONHIERRO	114	—	2	96	20	3	3	2	42	45	23	3	18	17	3	3	2	45	23	23
DURUELO	105	79	3	1	11	1	1	1	46	53	10	—	11	11	1	1	1	47	10	10
ENCINAS	72	—	—	40	8	—	—	—	31	23	2	1	10	6	—	—	—	27	2	2
ENCINILLAS	71	1	1	49	19	2	1	—	20	20	9	—	14	15	1	—	—	22	11	7
ESCALONA DEL PRADO	556	18	13	430	82	11	11	3	175	181	133	2	79	85	10	4	2	173	139	131
ESCARABAJOSA DE CABEZAS	369	13	11	286	72	9	9	2	148	133	41	—	73	62	9	4	2	133	44	1
ESCOBAR DE POLENDOS	215	6	7	161	52	10	9	2	44	41	45	2	51	44	10	2	1	40	50	42
EL ESPINAR	3.841	116	47	2.920	521	252	244	45	908	842	1.039	18	529	514	334	60	39	872	1.066	1.023
ESPIRDO	172	13	1	123	13	12	9	4	50	42	27	3	15	13	10	6	4	64	27	24
FRESNEDA DE CUELLAR	241	6	11	173	16	4	3	2	76	76	61	4	14	14	3	2	1	76	61	60
FRESNO DE CANTESPINO	214	4	1	136	27	4	4	—	58	51	45	1	23	21	4	2	—	53	46	42
FRESNO DE LA FUENTE	91	1	—	74	3	—	—	1	35	35	33	2	3	3	—	1	1	35	33	33
FRUMALES	263	10	7	192	36	21	21	5	58	56	64	3	31	29	21	6	5	55	66	64
FUENTE DE SANTA CRUZ	206	153	9	2	37	2	1	2	70	72	33	1	48	26	2	9	2	65	33	31
FUENTE EL OLMO DE FUENTIDUEÑA	216	15	—	147	27	8	8	2	79	78	31	—	27	27	8	2	2	78	32	31
FUENTE EL OLMO DE ISCAR	117	3	3	93	14	3	3	1	45	45	23	3	14	12	3	3	1	44	24	22
FUENTEPELAYO	867	32	13	649	62	36	33	14	334	337	170	7	59	51	33	16	14	330	181	186
FUENTEPIÑEL	174	8	—	124	18	12	8	1	86	82	12	—	11	8	12	3	1	79	14	11
FUENTERREBOLLO	452	37	9	293	47	10	5	3	128	135	84	2	46	44	6	5	2	123	98	82
FUENTESAUO DE FUENTIDUEÑA	347	17	4	246	46	21	19	3	88	87	83	—	46	44	19	4	3	85	85	81
FUENTESOTO	191																			

Censo	Votos nulos	Votos blanco	Votos válidos	Rafael de las Heras	Luis Fernando Ecija	Pedro Sánchez	Francisco J. García	Pedro A. Hdez. Escorial	Clemente Sanz Blanco	Pedro Alvarez de Frutos	Tomás Crespo Cuesta	Ricardo Catalina	José A. López Arranz	Carlos Gómez de la Puente	Luis Fernando de Diego	José Manuel Gil Senz	Jaime Rodríguez Gómez	Manuel Agudiez	Ana Virseda	
ITUERO Y LAMA	44	2	2	35	2	1	1	3	21	21	6	—	2	1	1	3	21	6	6	
JUARROS DE RIOMOROS	89	1	2	72	16	1	1	—	23	22	25	—	17	15	1	—	21	29	24	
JUARROS DE VOLTOYA	280	11	4	198	33	5	5	—	79	77	58	31	27	28	4	—	69	61	57	
LABAJOS	153	5	1	108	16	2	1	5	63	63	21	—	15	15	2	6	63	22	21	
LAGUNA CONTRERAS	216	4	4	143	10	9	8	1	74	71	40	2	10	10	8	1	72	40	40	
LANGUILLA	168	—	2	134	5	1	1	1	79	79	45	—	5	5	1	1	79	46	45	
LASTRAS DE CUELLAR	581	19	7	432	68	17	17	5	178	165	148	5	69	59	17	6	172	149	149	
LASTRAS DEL POZO	108	2	3	89	30	5	4	2	33	33	16	—	29	24	5	1	35	17	15	
LA LASTRILLA	354	8	6	250	49	26	23	1	114	123	42	11	32	50	24	3	112	43	46	
LA LOSA	223	5	9	166	18	4	1	1	53	51	74	2	17	18	2	2	53	76	75	
MADERUELO	163	13	1	110	7	4	4	1	46	48	45	—	4	8	4	1	47	43	44	
MARAZUELA	102	1	6	74	11	5	4	1	34	33	17	—	10	10	5	—	33	19	18	
MARTIN MIGUEL	180	7	4	153	10	1	1	1	110	104	15	—	10	8	1	1	108	14	15	
MARTIN MUÑOZ DE LA DEHESA	149	3	3	122	33	7	7	2	44	43	29	—	35	33	7	2	44	29	29	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS	530	29	12	388	63	13	11	3	148	150	142	2	58	51	13	3	144	146	139	
MARUGAN	207	9	3	168	17	7	6	5	80	79	56	—	16	16	5	6	79	56	55	
MATA DE CUELLAR	290	7	5	206	18	5	5	5	75	74	90	2	19	18	5	7	75	92	90	
MATABUENA	213	20	15	125	16	9	9	6	31	25	42	4	14	14	10	6	25	49	42	
LA MATILLA	114	2	3	76	18	—	—	—	14	57	12	—	4	3	—	—	27	14	10	
MELQUE	163	4	7	133	16	6	6	3	63	62	34	—	16	15	6	3	63	38	34	
MEMBIBRE DE LA HOZ	97	1	—	66	29	2	2	1	24	26	10	—	27	27	2	1	26	10	10	
MIGUELAÑEZ	193	5	3	168	19	4	2	6	91	92	43	1	20	18	3	5	91	44	46	
MONTEJO DE AREVALO	294	5	4	225	29	10	8	2	95	95	73	2	32	25	10	2	93	73	70	
MONTEJO DE LA VEGA DE LA S.	215	9	6	152	27	2	2	—	64	64	51	—	27	27	2	—	64	51	51	
MONTEJUBIO	74	3	1	58	13	4	3	1	38	34	1	1	14	11	4	2	37	1	1	
MORAL DE HORNUEZ	158	4	—	84	10	1	1	1	50	47	20	—	10	10	1	1	49	20	20	
MOZONCILLO	913	40	8	648	83	27	17	6	274	278	232	3	70	68	20	13	264	240	219	
MUÑOPEDE	386	8	3	310	47	16	16	4	82	79	147	1	43	45	16	4	82	154	157	
MUÑOVEROS	226	6	1	176	23	14	9	2	97	130	15	1	8	8	15	5	95	34	17	
NAVA DE LA ASUNCION	2.061	70	35	1.586	334	70	54	34	400	364	695	14	255	218	55	42	26	379	714	683
NAVAFRÍA	385	4	2	282	30	7	7	13	131	124	88	7	30	27	6	12	13	130	95	85
NAVALILLA	200	11	2	126	14	1	1	4	57	60	41	—	14	13	1	6	4	56	45	39
NAVALMANZANO	974	54	20	608	119	27	26	7	262	257	185	11	89	87	27	8	9	257	160	162
NAVARES DE AYUSO	80	2	—	56	21	—	—	—	24	22	8	1	22	20	—	—	25	9	8	
NAVARES DE ENMEDIO	191	5	0	136	61	7	8	1	38	24	32	—	60	59	6	2	—	36	32	31
NAVARES DE LAS CUEVAS	31	1	—	21	5	—	—	—	14	14	3	—	4	4	—	—	13	3	3	
NAVAS DE ORO	1.307	47	21	945	97	100	92	13	292	280	404	9	103	94	15	12	284	414	397	
NAVAS DE SAN ANTONIO	301	8	4	235	56	13	11	1	87	87	76	2	53	52	12	2	87	76	73	
NIEVA	325	19	5	250	47	11	11	2	76	73	98	4	37	37	11	2	73	100	94	
OLOMBRADA	837	47	21	596	122	34	26	9	268	261	136	2	115	110	29	16	9	264	145	136
OREJANA	122	5	—	81	11	9	9	2	33	32	21	—	11	11	9	2	2	30	21	20
ORTIGOSA DE PESTAÑO	105	4	2	88	9	4	4	1	49	47	20	1	9	9	3	1	47	23	20	
ORTIGOSA DEL MONTE	226	3	—	173	20	6	5	10	83	75	42	6	23	20	6	11	10	76	47	43
OTERO DE HERREROS	646	20	10	491	37	32	26	6	156	152	237	8	38	35	31	5	8	155	239	235
PAJAREJOS	48	1	—	41	6	2	—	—	25	26	9	1	6	6	—	—	25	9	8	
PALAZUELOS DE ERESMA	1.075	36	19	610	120	73	69	27	108	101	239	4	118	111	69	36	26	108	248	236
PEDRAZA	361	9	7	244	13	14	13	1	163	161	41	2	14	14	13	2	1	159	43	41
PELAYOS DEL ARROYO	59	2	2	42	12	1	1	1	16	16	11	—	11	11	1	—	16	12	11	
PEROSILLO	32	—	1	26	4	—	—	—	18	18	3	—	4	4	—	—	18	3	3	
PINAREJOS	229	—	2	157	40	8	4	4	39	36	67	2	33	31	4	4	35	67	65	
PINARNEGRILLO	190	3	—	135	42	2	2	2	75	74	15	1	39	39	1	2	74	14	14	
PRADALES	63	—	1	39	23	—	—	—	6	4	9	1	23	23	—	—	4	9	9	
PRADENA	475	20	4	339	27	7	5	2	256	254	44	2	23	24	5	4	2	252	42	41
PUEBLA DE PEDRAZA	95	2	3	70	7	3	3	2	29	47	5	2	4	6	5	1	3	28	7	6
RAPARIEGOS	279	4	8	223	105	7	4	5	63	60	33	1	100	100	5	7	3	63	35	34
REBOLLO	147	10	4	106	17	6	2	2	39	40	23	5	12	16	3	4	2	34	35	24
REMONDO	326	4	3	278	57	7	5	4	156	152	57	1	48	46	6	4	156	56	55	
RIAGUAS DE SAN BARTOLOME	83	5	2	59	7	4	4	—	31	30	12	2	7	7	5	—	31	15	13	
RIAZA	1.227	35	8	931	143	66	55	9	514	512	176	9	143	127	56	14	9	505	185	176
RIBOTA	46	—	—	39	9	2	2	—	27	26	1	1	9	9	2	—	27	1	1	
RIOFRIO DE RIAZA	60	—	—	50	26	—	—	4	17	15	3	—	26	23	—	4	4	16	5	5
RODA DE ERESMA	89	1	4	67	14	7	7	—	28	27	11	1	15	14	7	1	—	26	12	8
SACRAMENIA	800	21	9	545	100	18	17	3	245	336	73	2	99	97	17	6	3	237	76	70
SAMBOAL	628	26	10	462	71	32	30	4	142	131	198	1	79	70	32	4	4	140	200	198
SAN CRISTOBAL DE CUELLAR	271	4	9	206	26	4	4	8	103	102	50	—	20	17	3	8	7	105	54	49
SAN CRISTOBAL DE LA VEGA	174	5	1	133	26	3	3	—	77	80	25	1	23	25	3	—	77	25	24	
SAN ILDEFONSO	3.785	139	61	2.616	442	278	259	43	710	672	993	27	450	424	264	58	37	699	1.027	983
SAN MARTIN Y MUDRIAN	325	8	4	230	20	4	4	—	127	127	71	1	20	20	4	—	127	74	71	
SAN MIGUEL DE BERNUY	198	1	1	156	9	2	—	5	114	111	24	2	6	3	2	6	8	110	28	24
SAN PEDRO DE GALLOS	295	7	1	243	8	3	2	1	139	216	18	3	11	6	1	3	1	135	25	18
SANCHONUÑO	605	19	24	474	43	25	22	6	216	207	153	2	39	34	23	10	7	210	156	153
SANGARCIA	492	36	397	93	93	16	10	7	168	162	104	10	75	64	11	7	6	163	111	4
SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA	1.532	45	36	1.149	163	42	33	9	553	553	331	7	146	141	31	16	11	546	336	323
SANTA MARTA DEL CERRO	61	—	—	40	6	—	—	—	37	36	3	—	1	—	—	—	29	2	2	
SANTIUSTE DE PEDRAZA	130	2	2	90	33	1	1	2	30	30	19	1	34	33	1	2	2	30	19	19
SANTIUSTE DE SAN J. BAUTISTA	742	21	14	574	51	20	18	5	188	181	273	3	64	52	18	11	4	183	280	272
SANTO DOMINGO DE PIRON	51	1	1	45	14	—	—	—	7	7	21	—	15	15	—	—	7	22	21	
SANTO TOME DEL PUERTO	348	21	—	203	16	2	2	3	122	117	55	—	16	17	3	3	3	117	56	53
SAUQUILLO DE CABEZAS	253	7	6	221	11	11	10	1	153	153	39	—	11	11	10	1	1	153	39	38
SEBULCOR	235	5	6	176	30	5	4	—	45	74	62	3	22	20	5	1	—	46	89	56
SEPULVEDA	1.253	68	13	790	113	47	39	16	345	381	226	4	98	92	42	22	16	340	243	227
SEQUERA DE F																				

	Censo	Votos nulos	Votos blanco	Votos válidos	Rafael de las Heras	Luis Fernando Ecija	Pedro Sánchez	Francisco J. García	Pedro A. Hdez. Escorial	Clemente Sanz Blanco	Pedro Alvarez de Frutos	Tomás Crespo Cuesta	Ricardo Catalina	José A. López Arranz	Carlos Gómez de la Puente	Luis Fernando de Diego	José Manuel Gil Sanz	Jaime Rodríguez Gómez	Manuel Agudiez	Ana Virseda
VALSECA	285	24	5	209	42	7	6	2	84	83	61	2	41	41	7	2	2	86	60	58
VALTIENDAS	237	4	4	142	32	5	4	—	70	74	26	—	33	30	4	1	—	69	26	26
VALVERDE DEL MAJANO	418	12	10	314	33	8	6	11	164	156	81	4	28	31	7	12	10	159	86	77
VALLE DE TABLADILLO	217	6	7	139	20	7	2	2	69	64	33	1	21	20	3	2	2	64	36	33
VALLELADO	751	19	5	527	190	7	4	5	255	249	60	7	187	186	6	6	5	252	60	59
VALLERUELA DE PEDRAZA	63	4	—	44	—	7	5	2	14	18	17	—	2	—	5	2	3	14	18	16
VALLERUELA DE SEPULVEDA	88	3	1	63	8	1	1	1	11	60	—	3	6	3	1	1	1	13	1	—
VEGANZONES	306	15	7	247	26	11	7	3	125	140	60	—	27	21	6	5	4	123	71	59
VEGAS DE MATUTE	261	12	4	192	7	11	11	2	56	56	110	1	8	7	12	2	2	57	109	109
VENTOSILLA Y TEJADILLA	28	—	1	25	4	1	—	1	18	16	1	—	6	4	—	—	1	16	3	1
VILLACASTIN	1.259	36	34	961	166	26	24	16	309	290	363	13	169	164	27	20	16	300	385	362
VILLAVERDE DE ISCAR	596	32	13	425	106	15	13	2	124	118	151	—	117	100	13	2	2	115	156	147
VILLAVERDE DE MONTEJO	90	3	3	65	5	1	1	—	26	25	28	—	5	5	1	—	—	26	29	28
VILLEGUILLO	131	6	2	102	35	2	1	—	18	15	38	1	54	34	2	—	—	16	41	28
YANGUAS DE ERESMA	212	15	7	146	23	2	2	3	93	81	20	1	20	20	1	2	3	83	22	20
ZARZUELA DEL MONTE	438	25	6	331	39	11	9	—	84	76	180	2	41	38	10	—	—	77	185	177
ZARZUELA DEL PINAR	558	7	6	455	105	17	14	8	122	124	207	4	94	87	15	8	7	119	205	196
COZUELOS DE FUENTIDUEÑA	233	9	1	155	14	3	2	3	109	109	20	—	14	14	3	3	3	108	22	20
MARAZOLEJA	108	4	3	133	27	2	2	2	81	77	21	4	23	23	1	2	2	75	23	21
NAVAS DE RIOFRIO	181	0	2	151	16	21	17	4	79	75	20	4	19	20	18	8	3	77	22	21
SEGOVIA (capital)	41.214	1.012	1.007	29.748	4.384	2.854	2.429	729	11.455	11.112	8.329	419	4.117	4.110	2.489	986	671	11.396	8.592	8.085

LA PIEL ESTA DE MODA



En Torrecaballeros, a 10 minutos del Azoguejo

«SEGOPIEL»

Esta temporada:
Creaciones exclusivas, la moda más actual y atrevida en ante, pékari y cuero.

Y..., como Vd. ya sabe, la insuperable calidad de nuestra colección de invierno: Visón, astracán, zorro, etc., al mejor precio.

A partir del 1.º de septiembre estamos en nuestro nuevo emplazamiento:
«La Cija», Ctra. Nacional 110, Km. 181 (junto al Mesón de los Caballeros)
TORRECABALLEROS. Teléfono 40 10 76

Abierto, incluso, sábados y festivos

SEGOPIEL A SU SERVICIO, CON MUCHO GUSTO

PRECISAMOS
**OFICIALES
ELECTRICISTAS,
SOLDADORES
y AYUDANTES**

Teléf. 43 37 50 - 43 28 57
(Ref. 40/1/M039)

EMPRESA DE SERVICIOS DE AMBITO NACIONAL

Necesita contactar con instaladores y mantenedores autónomos de:

**FONTANERIA Y CALEFACCION,
ELECTRICIDAD, GAS**

Interesados escribir a **PUBLICIDAD SAFE, Doctrinos, 6-5.ª**
470001 - VALLADOLID. Referencia: «INSTALADORES»

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

DOMINGO DE SOTO



Una calle y dos Colegios llevan su nombre. Nació en el barrio de San Lorenzo, hijo de una familia de labradores. El duro trabajo de las labores de la tierra no impidieron a Domingo de Soto cultivar su gran afición al estudio. Fue sacristán de la iglesia de Ochando y de allí marchó a Alcalá cuando acababa de inaugurarse la Universidad fundada por el Cardenal Cisneros. Viajó a París, regresando con el título de maestro de artes. Entonces sintió la llamada de Dios y profesó en religión, ingresando en la Orden Dominicana. Explicó cátedra de Teología en Salamanca y el rey le envió el Concilio de Trento, encargándose Domingo de redactar los textos conciliares. Fue confesor de Carlos I, y acabó sus días el 15 de noviembre de 1560, cuando era catedrático en Salamanca.

OFRECIDO POR



Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD

NORMAL - DESNATADA

PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

Sólo se parece a otros automóviles en el precio.



J. HORCAJO, S. A.
Venta y Asistencia:
Ctra. Soria a Plasencia Km. 189
Tels. 43 53 61 / 43 22 61
LA LASTRILLA (SEGOVIA)

Y ahora **Serie Plus**, con llantas de aleación, tapicería especial, económetro, indicador de temperatura exterior, spoiler trasero, por 69.000 Ptas. adicionales.

VOLVO 340 GL desde 1.765.000 Ptas. (IVA y transporte incluidos).

SERIE 340 VOLVO
Respuesta Segura.

- Motor 1.721 c.c.
- 4 ó 5 puertas.
- Cerraduras centralizadas.
- Elevavinas eléctricos delanteros.
- Cinturones de seguridad delanteros y traseros.
- Cristales tintados.
- Apoyo lumbar ajustable en asientos delanteros.
- 2 retrovisores ajustables desde el interior.
- 5 velocidades.
- Cuentarrevoluciones.
- Apoyabrazos central.
- Respaldo trasero abatible (en 5 puertas).

Nuevo accidente mortal en un pozo de Hunosa

Cuenca del Caudal (Asturias). — Un minero resultó muerto esta mañana en un accidente laboral ocurrido en la sala de baterías del Pozo Montsacro, perteneciente al grupo San Nicolás de la empresa pública de Hunosa, informaron a Efe fuentes de Protección Civil.

Las mismas fuentes indicaron que el accidente se produjo sobre las 7,10 horas de hoy cuando el tractor que empujaba José Manuel Suárez Rodríguez, de 41 años y vecino de la Manjoya (Oviedo), que se encontraba en la sala de baterías, «se fue hacia atrás aprisionando al minero que resultó muerto.

José Manuel Suárez Rodríguez, casado y con dos hijos, sufrió traumatismo craneal y fue trasladado al botiquín de la empresa, según informaron fuentes de Hunosa.

Con este fallecimiento son ya 17 los mineros muertos en Asturias en lo que va de año, 10 en pozos de Hunosa y el resto en explotaciones privadas. — Efe

Indicios de criminalidad en la actuación policial durante las fiestas de San Sebastián

San Sebastián. — El juez instructor de las diligencias abiertas tras los incidentes registrados el pasado mes de agosto durante las fiestas de San Sebastián acordó ayer remitirlas a la Audiencia Provincial por estimar que existen "indicios racionales de criminalidad" en la actuación policial.

En su resolución, el juez Santiago Pedraz considera que tras "la multitud" de diligencias practicadas existen "indicios racionales de criminalidad que pueden determinar la comisión de un delito contra las personas por la conducta de los miembros del primer grupo de la undécima Unidad de Reserva General, con base en Miranda de Ebro, de la Policía Nacional".

CINCO ERTZAINAS PODRIAN SER EXPULSADOS DEL CUERPO

Vitoria. — Un inspector, un sargento y tres agentes de la Ertzaintza podrían ser expulsados del Cuerpo por desacato a la juez Elisabeth Huertas, según confirmaron ayer a "Efe" fuentes del Departamento de Interior del Gobierno vasco.

La Audiencia de Bilbao ha condenado a dichos policías autónomos a un año de prisión menor por un delito de desacato y a dos meses de arresto mayor por otro de coacciones a la juez Huertas, a la que mantuvieron retenida por espacio de cinco horas en un caserío de Laukiniz (Vizcaya), donde había acudido el 11 de junio del pasado año a ordenar un levantamiento de cadáver. — Efe.

Entidades financieras prevén un aumento de los créditos para pagar los impuestos

Madrid. — Los créditos que los grandes bancos y cajas de ahorros ofrecen para el pago de impuestos registrarán este año una mayor demanda, dada la obligatoriedad de ingresar en un único pago las cuotas de Renta y Patrimonio, señalaron a Efe diversas entidades financieras.

Pese a las restricciones aconsejadas por las autoridades monetarias para frenar el consumo

mediante la limitación de los créditos, las grandes entidades prevén un aumento del volumen de negocio en el mes de noviembre.

Banesto ofrece este año un crédito a un interés del 15 por ciento, con un plazo de seis meses desde el fin del período de carencia, que se prolongará hasta el 6 de diciembre.

El Banco Central ofrece a los clientes que abran una «Cuenta Fiscal» un crédito en condiciones preferentes para afrontar las obligaciones tributarias y el pago de las cuotas de la Seguridad Social, sin necesidad de un saldo favorable de apertura.

El Banco de Santander, mediante un servicio domiciliario, facilita para las declaraciones positivas el pago a través de una tarjeta VISA, con la que se pueden realizar amortizaciones fijas mensuales.

En el caso de devoluciones, el Santander retribuirá al contribuyente el 90 por ciento del importe solicitado por Hacienda mediante un crédito de seis meses a un 17 por ciento de interés.

Para los contribuyentes con cuentas abiertas en la Caja de Madrid, esta entidad proporciona una financiación especial para afrontar el pago de los impuestos a través de un crédito al 18 por ciento de interés y con un plazo de seis meses, ampliable a doce.

Algunas entidades bancarias han optado por efectuar sorteos entre los clientes que regularicen su situación con Hacienda a través de sus oficinas. — Efe.

Detenidos con droga

Málaga. — Un español y una pareja de marroquíes han sido detenidos por la Guardia Civil cuando transportaban en un automóvil alquilado 45 kilogramos de resina de hachís, informó hoy el Gobierno Civil de Málaga. La droga se hubiera tasado en el mercado clandestino en más de 137 millones de pesetas. — Efe.

Un civil herido en un atentado frustrado contra un policía en Basauri

Bilbao. — Una persona resultó herida en la cara ayer en la localidad vizcaína de Basauri al incrustarse una esquirla procedente de la explosión de un artefacto que momentos antes se había desprendido del coche de un agente del Cuerpo Nacional de Policía.

El frustrado atentado se produjo sobre las 13,45 horas. Sobre esa hora el coche del agente de Policía, un Ford Sierra, cruzó las vías abandonadas de un ferrocarril en su camino hacia Bilbao, desde el barrio de El Caleiro, en Basauri.

La vibración que sufrió el coche al atravesar la vía férrea provocó que la carga explosiva que llevaba adosada en sus bajos se desprendiera y quedara en el suelo. El coche del policía, que se dirigía a su trabajo, recorrió unos 200 metros más.

En ese momento la carga explosiva, que llevaba incorporada un mecanismo de activación de relojería, hizo explosión. Una de

las esquirlas que despidió se incrustó en la cara de Carmelo Alonso López, que circulaba en sentido contrario al del funcionario policial en un coche Renault 7 blanco.

Inmediatamente, fue trasladado al hospital de Galdácano, ya que el impacto de la esquirla le había producido una fuerte hemorragia y sangraba abundantemente. Fuentes de este centro hospitalario afirmaron a media tarde de ayer que la víctima presentaba una herida incisiva en la mejilla izquierda, pendiente de valoración.

Fuentes del Gobierno Civil de Vizcaya afirmaron ayer que los electroimanes que fueron utilizados para sujetar la carga explosiva eran de la marca Coupatan, fabricados en la empresa Iturri. La mencionada empresa es propiedad del histórico dirigente de ETA Julen Madariaga, que se encuentra encarcelado en la actualidad en la prisión parisina de Fresnes.

EN POCAS LINEAS

El fiscal general del Estado, Javier Moscoso, ha ordenado a la fiscalía de Galicia que recurra contra la sentencia del Tribunal Superior de Justicia que absolvió al expresidente de la Xunta José Luis Barreiro de la acusación de prevaricación, confirmaron a Efe fuentes de la propia fiscalía.

La Presidencia del Congreso se ha mostrado receptiva a la posibilidad de que los diputados de Euskadiko Ezkerra (EE) y Eusko Alkartasuna (EA) formen grupo parlamentario propio, según informaron fuentes de estos partidos.

La coordinadora de comités de empresas de nucleares españolas exigió hoy la presencia permanente de un inspector del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) en cada una de las centrales. Los comités piden igualmente el establecimiento de «vías de comunicación» entre estos inspectores del CSN y los comités de seguridad e higiene, «que a su vez deben ser paritarios en su composición y sus decisiones vinculantes».

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

El índice provisional de la Bolsa de Madrid bajó hoy 1,65 puntos y se situó en 300,39 enteros.

El índice semanal bajó 5,08, cifra aún provisional hasta el cierre del mercado continuo, según informa Efe.

El mercado continuo a estas horas, en cuanto al sector eléctrico, experimenta pérdidas generales y lo mismo ocurre con Telefónica que sigue bajando. Por sectores, solamente el siderúrgico logra una centésima de mejora en su índice sectorial.

En el grupo de petróleos, Campsa repite cambio.

En valores eléctricos, Viesgo repite cambio, Fecsa baja 0,50 y Saltos del Nansa 10.

En el grupo de aguas, Aguas de Barcelona sube 2.

En metálicas básicas, Asturiana del Cinc repite cambio y Acerinox baja 15.

En materiales de construcción, Asland sube 2 y Financiera y Minera 2, Valenciana 50 y Cristalera 5, con baja de 0,50 en Asland Cataluña y repetición de cambio en Valderribas.

En química, el grupo Fosforera baja 5 y Resinera 40.

En construcción de maquinaria, Amper baja 20 e Ibérica del Frio y Elecpor repiten cambios.

En automóviles, Tudor y Santana repiten cambios, Citroën baja 20 y Fasa 2.

En material de transporte, Auxiliar de Ferrocarriles sube 20 y Macosa baja 3.

En alimentación, Uniasa sube 5 y Ebro 10, con bajas de 3 en Aceprosa, de 1 en Corporación Alimentaria Ibérica, de 8 en el Aguila, de 15 en Tabacalera, de 40 en Viscofán y de 50 en Savín, con repetición de cambio en Pascual Hermanos.

En papeleras, Kanguros baja 3, Papelera Navarra 2 y Zubiri y Unipapel repiten cambio.

En construcción, Cubiertas baja 14 y Huarte 3. Fomento sube 3.

En comercio, Finanzauto sube 1.

En autopistas, Acesa sube 1,25, Autopistas 2 y Europistas 1. Repite cambio Estacionamientos Urbanos y baja 1 Iberpistas.

En inmobiliaria, Afisa repite cambio y Vacesa baja 25.

En sociedades de cartera, Torras baja 20 e Hispamer 10.

En bancos, repiten cambio BBV, Central, Hispano, Santander y Exterior. Popular baja 12 y Banesto 8.



Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Bienestar Social
Dirección General de Deportes y Juventud

Contratación Directa

	PESETAS
Obras de instalación de pediluvios en la piscina y adecuación del entorno del C. J. «Alto del León» (Segovia) Tipo de licitación a la baja (IVA incluido)	6.241.456
Obras de instalación de pediluvios en la piscina y adecuación del entorno del A. J. de San Rafael (Segovia) Tipo de licitación a la baja (IVA incluido)	3.529.681

Plazo de presentación de ofertas: 10 días hábiles desde la publicación del anuncio en el B. O. C. y L.

Los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Proyecto Técnico, podrán consultarse en el Servicio de Gestión de Instalaciones de la Dirección General de Deportes y Juventud, calle Nicolás Salmerón, 3, 6 planta de Valladolid y Sección de Juventud de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, en Segovia, c/ Infanta Isabel, 14.

El importe del presente anuncio correrá a cargo de los adjudicatarios.

Los supermercados retiran de la venta las botellas de agua de la marca Insalus

San Sebastián. — Una nueva botella de agua mineral de la marca Insalus conteniendo lejía fue descubierta ayer en la localidad de Pasajes (Guipúzcoa). Con ésta ya son cuatro las botellas de agua con lejía que han aparecido desde el pasado día 4.

Los supermercados y tiendas de Guipúzcoa, entre ellos Pryca, Mamut y Eroski, han comenzado a retirar de la venta las botellas de esta marca, ante el peligro de que aparezcan más casos del mismo tipo.

El juez Santiago Pedraz, encargado de la investigación del caso, continúa sus indagaciones, y señala que todavía no puede conocer la causa de la aparición de la lejía en las botellas. Mientras, la planta embotelladora de agua de Insalus continúa su actividad normal.

Por su parte, responsables de la empresa Insalus indicaron a la agencia Europa Press: «No entramos a valorar ninguna hipótesis, y estamos a la espera de las investigaciones del juez». Añadieron que, de momento, no se ha detectado un descenso en la venta de agua, y aseguraron que garantizan la calidad del agua que se suministra.

Desde la empresa se insistió ayer en que no tienen ninguna responsabilidad de lo que está sucediendo con las botellas de agua, y están también a la espera de los análisis de los envases que se han enviado a Madrid por orden del juez.

Falleció el poeta Juan Bernier

Córdoba. — Un paro cardíaco acabó ayer en Córdoba con la vida del poeta Juan Bernier Luque, de setenta y ocho años, alma de la revista «Cántico», que a finales de los años cuarenta agrupó a la entonces vanguardia de la poesía andaluza. El fallecimiento le sobrevino en la residencia de ancianos Santa María, donde vivía desde el pasado 24 de octubre. Bernier fallece sin haber terminado su obra memorística, titulada «Diario de Juan Bernier».

Defensores de Cabañeros denuncian ante la CE el proceso de parcelación que sufre el parque

Ciudad Real. — La Asociación para la Defensa de Cabañeros ha denunciado ante la Comisión de la CE el proceso de parcelación de este parque natural que antes constituía una única finca. Esta denuncia, remitida a la Administración comunitaria, será discutida en la reunión que mantendrá la Junta Rectora del Parque de Cabañeros.

Para los ecologistas, «este paraje debería convertirse en un modelo de gestión, socializando sus recursos y beneficiando a las poblaciones más próximas, que se convertirían así en los primeros defensores de un patrimonio natural propiedad de todos».

La Asociación para la Defensa de Cabañeros se opone a cualquier proyecto que pretenda privatizar el beneficio de este parque «para unos señoritos más o menos contemporáneos, y mucho menos cuando el beneficio se obtiene mejorando este

paisaje a base de inversiones económicas rentables, pero ecológicamente gravosas».

Por todo ello, manifiestan su rechazo «a todos los medios de instalación de estructuras que impidan, limiten o signifiquen riesgo para el libre tránsito de la fauna». En especial se muestran contrarios a la instalación de alambradas «que amenazan con convertir a Cabañeros en un puzzle cinegético», así como a las edificaciones de nueva planta.

En una reunión que mantendrá la Junta Rectora del parque se tratará un proyecto de obras en la finca de Jaime Soto, antiguo propietario de las tierras adquiridas por Defensa en «El Cijaral», en las proximidades de Anchuras, y que fueron permutadas por otra parcela en el parque de Cabañeros. La Junta Rectora de Cabañeros está presidida por el delegado de Agricultura en Ciudad Real, Antonio Salinas. — Efe

Icona y el Ejército trabajan por el asentamiento definitivo de las focas monje en las Chafarinas

Madrid. — El Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) y el Ejército están estudiando un proyecto conjunto para salvaguardar el ecosistema de las islas Chafarinas y conseguir así el asentamiento definitivo de una colonia de focas monje. El popular «Peluso», uno de los pocos ejemplares de este tipo de foca que aún sobre-

viven en nuestro litoral a la agresión medioambiental, puso de moda este pequeño archipiélago español, a escasas millas de la costa marroquí, cuando a finales del mes de julio un grupo de especialistas culminó con éxito una operación para liberar al animal de un aro de goma que amenazaba con acabar con su vida.

Biólogos de ICONA, miembros del cuerpo de veterinarios de la Casa Real, responsables técnicos de los zoológicos de Barcelona y Madrid, y personal del Ejército con la pequeña guarnición de las islas colaboraron para lograr el éxito de aquella operación.

Ahora, los estudios, que podrían traducirse en realizaciones concretas en un breve plazo según informaron a Efe en la oficina de Información Pública del Ejército de Tierra, van destinados fundamentalmente a la adopción de una serie de medidas de vigilancia y a la realización de diversas obras de infraestructura. Estas medidas contemplan desde la prohibición de la pesca de trasmallo en las aguas que circundan la isla, a la construcción de un dique que impida que el mar bata las pequeñas y escasas calas donde puede descansar la foca monje.

La organización ecologista Greenpeace, cuyo buque «Sirius» se encuentra en Melilla, solicitaba ayer a través de un portavoz que se protejan las islas Chafarinas de «cualquier alteración» y que en el futuro se las «recolonice» con ejemplares de focas monje. El citado representante de la organización señaló que «la conservación del territorio emergido, además de la presencia disuasoria de la guarnición militar, debe ser complementada con la creación de una reserva marina que proteja de forma radical los fondos alrededor del archipiélago chafarino». — Efe

SUCESOS

DETENIDO POR VIOLAR A UNA ENFERMA MENTAL

Las Palmas. — Una mujer de treinta años, enferma mental internada en el Hospital Psiquiátrico de Tafira, en la isla de Gran Canaria, fue víctima de una violación, perpetrada al parecer durante la noche en su propia cama del centro médico, por un hombre de cuarenta y cinco, que trabaja en el mismo lugar como auxiliar de clínica. El presunto violador ha sido detenido por la Policía y puesto a disposición del Juzgado de Guardia.

El caso fue conocido gracias a la denuncia de otra empleada del hospital, una psicóloga, quien supo que una de las pacientes había sufrido una agresión sexual. Se trataba de una mujer, identificada como M.C.S.R., que padece una oligofrenia moderada y presenta trastornos en el habla. Por ello ingresó en el hospital de Tafira hace diecinueve años, cuando contaba tan sólo con once.

El presunto autor es Santiago A.S., que trabaja en el turno de noche como auxiliar. Según la Policía, la agresión se produjo sobre las cinco de la mañana, cuando la enferma dormía en su habitación. El hombre aprovechó la madrugada para entrar en la misma y se abalanzó sobre su víctima. Tras un forcejeo logró vencer la resistencia de la enferma y consumar la violación. Después, la intimidó para que mantuviese en absoluto secreto la agresión.

No obstante, lo ocurrido llegó a oídos de la psicóloga, quien averiguó cuanto había pasado y acudió a la Comisaría de Policía de Santa Catalina y presentó la denuncia.

Por otra parte, tres jóvenes habían sido detenidos como autores de la violación de una funcionaria de la ONU en la localidad castellonense de Benicasim, han sido condenados a penas que suman un total de 276 años de cárcel. La víctima, una ciudadana holandesa que pasaba sus vacaciones en la citada población, fue secuestrada a la salida de su hotel y trasladada por los tres delincuentes hasta un paraje solitario, donde fue violada cinco veces y sometida a otro tipo de abusos.

DETENIDAS CUATRO PERSONAS POR VENTA DE VIDEOS «PIRATAS»

Málaga. — La Guardia Civil de la localidad malagueña de Estepona ha detenido a cuatro personas e intervenido 322 cintas de vídeo «piratas», que alcanzan un valor de 3.160.000 pesetas, en diversas actuaciones en vídeo-clubes, según informó ayer el Gobierno Civil de Málaga.

En la primera intervención fueron incautadas 66 cintas en un local de la calle Melilla, propiedad de J.P.S., de 28 años y natural de Arenas de San Pedro (Ávila), mientras que en una posterior actuación en el vídeo-club «Hollywood», de la calle Casares se intervinieron 52 cintas a una mujer de 25 años, cuyo nombre responde a las iniciales C.R.R., natural de Gaucín (Málaga).

En el vídeo «Oscar», situado en la calle San Loreto, los agentes de la Benemérita intervinieron 55 cintas «piratas» a J.P.L., de 31 años y natural de La Línea de la Concepción (Cádiz), y en el local llamado «Intromisión», situado al borde de la carretera N-340 a su paso por Estepona, fueron intervenidas al sevillano M.R.G., de 32 años, otras 149 cintas.

Las cuatro personas citadas han sido puestas a disposición del Juzgado de Estepona acusadas de los delitos de falsificación, estafa y contra los Derechos de Autor. — Efe

UN GUARDIA CIVIL, ARRESTADO CUANDO TRANSPORTABA HEROINA

León. — Un guardia civil ha sido detenido junto a otras personas en León cuando transportaban, en el vehículo del agente, 32 gramos de heroína y dos de cocaína.

Los arrestados han sido identificados como los hermanos A.G.R. y R.G.R., y el guardia civil J.L.G. En el turismo, además de la droga intervenida, se encontraron tres navajas, un cuchillo, dos pistolas y cuatro pasamontañas.

UN SEQUESTRADO ESTABA RECLAMADO POR LA JUSTICIA

Barcelona. — Eulogio Gómez Gómez, el vecino de Calders (Barcelona) que fue secuestrado el martes por dos encapuchados en su domicilio, tenía varios antecedentes policiales por delitos relacionados con el tráfico de drogas y pesaba sobre él una orden de búsqueda y captura de la Audiencia Provincial de Córdoba.

La Guardia Civil de Manresa, encargada del caso, no descarta que pudiera tratarse de un «ajuste de cuentas».

†
LA SEÑORA
D.^a Valentina Allas Callejo

(Vda. de Victoriano Román Horcajo)

Falleció en Segovia el día 9 de noviembre de 1989

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Julita, Angel (fotógrafo), M.^a Fuen-cisla (profesora de EGB) y Victoriano Román Allas; hija política, M.^a Luisa San Valentín Alonso; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy día 10, a las 5 de la tarde, desde el domicilio doliente Avda. José Antonio, 32 a la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, donde se oficiará el funeral y acto seguido el sepelio. La misa de privilegio se dirá mañana día 11, a las 9,30 en dicha iglesia.

Unas gotas de tu sangre
pueden devolver la sonrisa
a un niño, la felicidad
a una familia.

¡Hazte donante de sangre!

Continúa sin interrupción el éxodo de los refugiados de la RDA

Munich (RFA).— El masivo éxodo de ciudadanos germano orientales hacia Alemania Federal a través de Checoslovaquia continúa desarrollándose en elevado número de forma invariable desde hace casi una semana, informó hoy un portavoz de la Guardia Fronteriza Federal (BGS) en Munich.

Desde la apertura de la frontera de Checoslovaquia el pasado 5 de noviembre el número de refugiados germano orientales que alcanzaron la RFA por esa vía asciende a unos 50.000, a los que se deben sumar los 110.000 llegados a partir del 11 de septiembre desde Hungría.

Entre 250 y 300 fugitivos de la RDA cruzan cada hora el puesto fronterizo checo-germano de Schirnding, la mayoría de ellos a bordo de sus propios vehículos. El incesante flujo de refugiados ha obligado a incrementar en las últimas horas hasta a 140 el número de campos provisionales para acoger durante los primeros días, hasta la superación de las formalidades burocráticas, a los recién llegados.

La Guardia Fronteriza Federal comentó que, pese a los nuevos nombramientos en la cúpula dirigente de la RDA y las firmes promesas de reformas, no puede aventurarse una disminución del flujo de refugiados.— Efe.

PANORAMICA

SUIZA: Después de un apasionado debate a nivel nacional, los ciudadanos suizos votarán este mes en referéndum una propuesta para abolir el Ejército del país. Aunque la oposición a esta institución ha crecido últimamente en Suiza, los sondeos previos señalan que esta propuesta tiene pocas posibilidades de triunfar.

PANAMA: El Consejo de Panamá creó anoche la Asamblea de Representantes de Corregimientos, lo que, según muchos comentaristas, es un nuevo paso para otorgar formalmente al general Manuel Antonio Noriega poderes de jefe de Gobierno.

PERU: La esposa e hija del presidente del jurado electoral de la provincia de Huamanga, donde se halla Ayacucho, fueron asesinadas por terroristas, en una noche de violencia en la que se registraron al menos 20 atentados con explosivos, informaron fuentes militares. Las víctimas fueron acerbadas a tiros en su casa, que fue incendiada por los activistas del grupo maoísta «Sendero Luminoso» que prosiguió así sus acciones para boicotear las elecciones municipales peruanas del próximo domingo.

GRECIA: El líder conservador Constantino Mitsotakis aceptaría la idea comunista de un gabinete de personalidades no necesariamente políticas, para intentar formar gobierno después de que en las elecciones del domingo pasado ningún partido obtuviera la mayoría absoluta.

Jordania

Los integristas lograron 31 de los 80 escaños del Parlamento

Ammán.— Los integristas musulmanes obtuvieron 31 de los 82 escaños del Parlamento jordano en las elecciones del

martes, informó hoy en Ammán el ministro del Interior jordano, que leyó en rueda de prensa los resultados definitivos.

Ozal asume la presidencia de Turquía

Ankara.— Turgut Ozal asumió ayer el cargo de presidente de la República en un Parlamento con 157 escaños de la oposición vacíos en señal de protesta y anunció que sería sucedido al frente del Gobierno por su fiel lugarteniente, Yildirim Akbulut, presidente de la Asamblea.

La oposición reiteró que el hoy presidente tendría que haber convocado antes elecciones generales, dado que las municipales de marzo pasado mostraron



Turgut Ozal.

ron que su Partido de la Madre Patria (PMP) no disponía más que del 21,80 por 100 de los sufragios.

La noticia del día es en Ankara el nombramiento como primer ministro de Akbulut, abogado de 54 años de edad, en lo que se describe como «solución salomónica» de un Ozal que temió por la desintegración del partido que fundó en 1983.

Akbulut, exministro del Interior y considerado un incondicional de Turgut Ozal, nunca se distinguió por ser particularmente afín a ninguna de las tres corrientes que se disputaban la sucesión del líder: los islámicos, los liberales y la extrema derecha nacionalista.

Después de que Ozal jurara ayer su cargo en la Asamblea, entre el estruendo no muy lejano de 101 salvas de artillería, el presidente saliente, general Kenan Evren, entregó a su sucesor en una breve ceremonia las llaves del palacio de Cankaya.

Evren, inspirador del golpe de Estado de 1980, aseguró que será desde mañana «un jubilado» en su modesta residencia de Mramaris, en el sur mediterráneo de Turquía, y lamentó que no triunfara su idea de reformar la Constitución y elegir al presidente por sufragio universal directo.

El «Bloque Islámico», por el que se presentaban 27 diputados, en su mayor parte pertenecientes al grupo de los «Hermanos Musulmanes», obtuvo la mayoría de los votos, mientras que el resto corresponde a candidatos independientes que simpatizan o tienen fuertes vínculos con la corriente islámica.

Los resultados han causado profunda sorpresa en medios diplomáticos y políticos de Ammán.— Efe.

El Polisario derriba un avión marroquí ocasionando 250 muertos

Argel.— Un avión marroquí del tipo «Mirage F-1» fue derribado el miércoles por las fuerzas del Polisario durante una operación militar efectuada en la región de Amgala (Sahara occidental), según un comunicado militar saharauí. El Frente Polisario informó de que la cifra de bajas marroquíes asciende a 250 muertos y más de 325 heridos y el número de prisioneros a 36.

Marruecos admitió el ataque y comunicó haber dado muerte a 87 miembros del Polisario, aplastado la ofensiva militar de los saharauis y perdido únicamente 45 hombres.

El comunicado del Polisario señaló que el ataque tenía por objeto causar el mayor número de bajas al Cuarto Batallón de Paracaidistas marroquíes, desplegado en la región de Amgala. El Polisario se atribuyó la

Según su secretario general

La OTAN es necesaria aunque desaparezca el Pacto de Varsovia

Bruselas.— La suposición de que si el Pacto de Varsovia desapareciera, la Alianza Atlántica dejaría de ser necesaria es incorrecta, dijo hoy el secretario general de la OTAN, Manfred Wornier. Wornier defendió la existencia del pacto occidental de 16 naciones en una época de distensión con el Este, pero subrayó que ya es hora de que Europa occidental asuma sus plenas cargas en la defensa común.

En un discurso pronunciado en la fundación «Paul-Henri Spaak» de Bruselas, Wornier negó la existencia de una equivalencia estructural entre el Pacto de Varsovia y la Alianza Atlántica, cuyos objetivos —consideró— son más amplios. «Nuestras naciones de la OTAN siempre han compartido algo más que una amenaza común. El Pacto de Varsovia, por otra parte, ha servido hasta ahora a los imperativos ideológicos soviéticos y ha desempeñado una función puramente militar», afirmó.

Para el antiguo ministro de Defensa federal-alemán, en «una época de turbulencia y enormes cambios históricos, sería irresponsable renunciar al sistema de seguridad occidental, que se hace más necesario que nunca para «anclar los cambios (en el Este) de una nueva arquitectura de estabilidad». — Efe

destrucción de trece blindados del tipo «M-48», once piezas de artillería de 81 y 120 milímetros, diez depósitos de municiones, cinco de combustible, y diverso equipamiento. El material tomado por las fuerzas saharauis a los defensores marroquíes, según el comunicado, incluye diecinueve piezas de artillería de 81, 106 y 120 milímetros y tres rampas lanza-misiles «Dragon» con veinte misiles.

La operación de Amgala se inscribe en el contexto de la ofensiva militar intermitente desatada por el Polisario el 7 de

octubre pasado, cuando sus unidades militares atacaron la región de Guelta-Zemmur, al sur del Sáhara occidental, y se atribuyeron la muerte de más de 200 marroquíes.

La batalla de Amgala, según el primer parte militar saharauí, constituye también una «respuesta» al discurso pronunciado en Marruecos el pasado lunes por el rey Hassan II con motivo del decimocuarto aniversario de la «Marcha Verde», discurso que ha desilusionado al Polisario por su carácter «trionfalista». — Efe.

Aumenta la escasez de medicamentos en la URSS

Moscú.— La creciente escasez de medicamentos en la URSS se ha convertido en un problema político, dijo el líder soviético, Mijail Gorbachov, en una reunión del Politburó dedicada a dicha cuestión, informó ayer el diario «Pravda».

«Pravda» indica que el incremento de la producción de artículos farmacéuticos en el quinquenio actual fue del 4,3 por ciento, frente al 5,7 por ciento que lo hizo en el anterior, según dijo en la reunión Alexandra Biriukova, miembro suplente del politburó y vicepresidente del Gobierno de la URSS.

Biriukova indicó que la deplorable situación que atraviesa la URSS en este campo se debe a que durante mucho tiempo se importó medicamentos de los países del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME), con lo que en la práctica se contribuyó al «desarrollo de la ciencia y las industrias químicas y farmacéuticas en esas naciones en detrimento de las propias». — Efe.

Sampietro
Fiel

EL MAYOR ALMACEN DE PIEL DE VALLADOLID

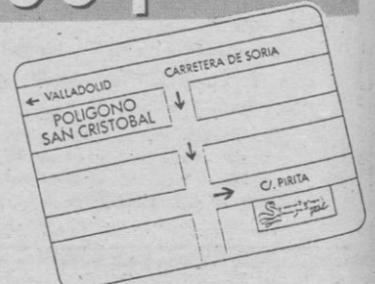
CAZADORAS,
FALDAS Y
CHAQUETONES
EN PIEL Y NAPA



Desde

14.900 ptas.

ABIERTO TAMBIEN
SABADOS
Y DOMINGOS
DURANTE
TODO EL DIA.



Sampietro
Fiel

POLIGONO SAN CRISTOBAL, PARCELA 210

CISTERNIGA (VALLADOLID)

AUTOBUS: Línea 13 (desde Plaza de Madrid)